

# **2021 ANTIDOPINGOVÉ PRAVIDLÁ**

## **ANTIDOPINGOVÁ AGENTÚRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Revidovaná verzia 1.1  
(účinná od 01.01.2023)

## OBSAH

ÚVOD .....	3
ČLÁNOK 1 DEFINÍCIA DOPINGU.....	6
ČLÁNOK 2 PORUŠENIE ANTIDOPINGOVÝCH PRAVIDIEL .....	7
ČLÁNOK 3 DOKAZOVANIE DOPINGU .....	11
ČLÁNOK 4 ZOZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTOK A ZAKÁZANÝCH METÓD.....	13
ČLÁNOK 5 TESTOVANIE A VYŠETROVANIE .....	18
ČLÁNOK 6 ANALÝZA VZORIEK.....	22
ČLÁNOK 7 <i>NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: ZODPOVEDNOSŤ, ÚVODNÉ PREHODNOTENIE, OZNÁMENIE A DOČASNÉ ZASTAVENIE ČINNOSTI</i> .....	24
ČLÁNOK 8 <i>NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: PRÁVO NA SPRAVODLIVÉ POJEDNÁVANIE A OZNÁMENIE O ROZHODNUTÍ POJEDNÁVANIA</i> .....	27
ČLÁNOK 9 <i>AUTOMATICKÉ ANULOVANIE VÝSLEDKOV JEDNOTLIVCA</i> .....	30
ČLÁNOK 10 SANKCIE PRE JEDNOTLIVCA .....	30
ČLÁNOK 11 <i>DÔSLEDKY PRE DRUŽSTVÁ</i> .....	42
ČLÁNOK 12 SANKCIE AGENTÚRY SADA VOČI INÝM ŠPORTOVÝM ORGANIZÁCIÁM ....	43
ČLÁNOK 13 <i>NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: ODVOLANIE</i> .....	44
ČLÁNOK 14 DÔVERNOSŤ A POSKYTOVANIE INFORMÁCIÍ.....	50
ČLÁNOK 15 VÝKON ROZHODNUTÍ.....	54
ČLÁNOK 16 PREMLČACIA LEHOTA.....	55
ČLÁNOK 17 VZDELÁVANIE .....	56
ČLÁNOK 18 ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI <i>NÁRODNÝCH FEDERÁCIÍ</i> .....	56
ČLÁNOK 19 ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI AGENTÚRY SADA .....	57
ČLÁNOK 20 <i>ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI ŠPORTOVCOV</i> .....	57
ARTICLE 21 <i>ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI SPRIEVODNÉHO PERSONÁLU ŠPORTOVCA</i> .....	58
ČLÁNOK 22 <i>ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI INÝCH OSÔB, NA KTORÉ SA VZŤAHUJÚ TIETO ANTIDOPINGOVÉ PRAVIDLÁ</i> .....	58
ČLÁNOK 23 <i>VÝKLAD KÓDEXU</i> .....	59
ČLÁNOK 24 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.....	59
PRÍLOHA 1 DEFINÍCIE.....	62

## ANTIDOPINGOVÉ PRAVIDLÁ SADA

### ÚVOD

#### Predslov

Tieto antidopingové pravidlá sú prijaté a implementované v zhode s úlohami SADA podľa *Kódexu*, a podporujú snahu SADA odstraňovať doping v športe v Slovenskej republike.

Tieto antidopingové pravidlá sú športové pravidlá určujúce podmienky, pri ktorých sa vykonáva šport. Ich cieľom je presadzovať antidopingové pravidlá globálnym a harmonizovaným spôsobom a svojou podstatou sa líšia od trestného a občianskeho práva. Nie sú určené na to, aby podliehali národným požiadavkám a právnym normám platným v trestnoprávných a občianskych procesoch alebo aby boli nimi obmedzované, hoci sú určené na uplatňovanie spôsobom, ktorý rešpektuje zásady proporcionality a ľudských práv. Pri skúmaní skutkovej podstaty a právnych aspektov konkrétnych prípadov by mali všetky súdy, arbitrážne tribunály a ďalšie rozhodujúce orgány poznať a zohľadňovať odlišnú povahu týchto antidopingových pravidiel implementujúcich *Kódex* a skutočnosť, že tieto pravidlá predstavujú konsenzus širokého spektra zainteresovaných strán z celého sveta o tom, čo je potrebné na ochranu a zabezpečenie čestného športu.

Ako je uvedené v *Kódexe*, SADA je zodpovedná za vykonávanie všetkých aspektov *dopingovej kontroly*. SADA môže delegovať akýkoľvek aspekt *dopingovej kontroly* alebo antidopingového *vzdelávania* na *delegované tretie strany*, musí však od *delegovaných tretích strán* požadovať vykonávanie takýchto aspektov v súlade s *Kódexom*, *medzinárodnými štandardmi* a týmito antidopingovými pravidlami. SADA zostane vždy plne zodpovedná za zaistenie toho, že všetky delegované aspekty sa vykonávajú v súlade s *Kódexom*. SADA môže delegovať svoje rozhodovacie zodpovednosti a *nakladanie s výsledkami* na antidopingovú divíziu CAS.

Pojmy uvedené kurzívou v týchto antidopingových pravidlách sú definované v prílohe 1.

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na články sú odkazmi na články týchto antidopingových pravidiel.

#### Základné východiská *Kódexu* a antidopingových pravidiel SADA

Antidopingové programy sú založené na vnútornej hodnote športu. Táto vnútorná hodnota sa často nazýva „športový duch“: etická snaha o ľudskú dokonalosť prostredníctvom zanietenej snahy zlepšovania prirodzeného talentu *športovca*.

Cieľom antidopingových programov je chrániť zdravie *športovcov* a dať *športovcom* príležitosť usilovať sa o dosiahnutie ľudskej dokonalosti bez *použitia zakázaných látok a metód*.

Cieľom antidopingových programov je zachovávať bezúhonnosť v športe v súvislosti s rešpektovaním pravidiel, ostatných súťažiacich, spravodlivej súťaže, rovnakých podmienok a hodnoty čistého športu na svete.

Športový duch je oslavou ľudského ducha, tela i mysle. Je základom olympionizmu a odráža sa v hodnotách, ktoré v športe a prostredníctvom športu nachádzame, a medzi ktoré patria:

- zdravie
- etika, fair play a čestnosť
- práva športovcov uvedené v *Kódexe*
- vynikajúci výkon
- charakter a vzdelanie
- radosť a zábava
- tímová spolupráca
- oddanosť a angažovanosť
- rešpektovanie pravidiel a zákonov
- úcta k sebe samému a k ostatným *účastníkom*

- odvaha
- súdržnosť a solidarita

Športový duch je vyjadrený v pravdivej hre.

Doping je v zásadnom rozpore so športovým duchom.

### Národný antidopingový program

SADA bola zriadená zákonom ako nezávislá organizácia s cieľom pôsobiť ako *národná antidopingová organizácia* pre Slovensko. V súlade s článkom 20.5.1 *Kódexu* má SADA predovšetkým potrebnú právomoc a zodpovednosť byť nezávislou vo svojich prevádzkových rozhodnutiach a činnostiach od športu a vlády. To okrem iného zahŕňa zákaz akejkoľvek účasti na ich prevádzkových rozhodnutiach alebo činnostiach pre osobu, ktorá sa zároveň zúčastňuje riadenia alebo prevádzky akejkoľvek medzinárodnej federácie, *národnej federácie*, *organizátora významného podujatia*, *národného olympijského výboru*, *národného paralympijského výboru* alebo vládneho útvaru zodpovedného za šport alebo boj proti dopingmu.

### Rozsah týchto antidopingových pravidiel

Tieto antidopingové pravidlá sa vzťahujú na:

- (a) SADA vrátane členov jej predstavenstva, riaditeľov, funkcionárov a určených zamestnancov, a *delegované tretie strany* a ich zamestnancov, ktorí sa podieľajú na akomkoľvek aspekte *dopingovej kontroly*;
- (b) *národné federácie* Slovenska vrátane členov jej predstavenstva, riaditeľov, funkcionárov a určených zamestnancov, a *delegované tretie strany* a ich zamestnancov, ktorí sa podieľajú na akomkoľvek aspekte *dopingovej kontroly*;
- (c) nasledujúcich *športovcov*, *sprievodný personál športovca* a iné osoby (vrátane *chránených osôb*) v každom prípade bez ohľadu na to, či táto osoba je občanom alebo obyvateľom Slovenska:
  - (i) všetci *športovci* a *sprievodný personál športovca*, ktorí sú členmi alebo držiteľmi licencie ktorejkoľvek *národnej federácie* na Slovensku alebo akejkoľvek členskej alebo pridruženej organizácie *národnej federácie* na Slovensku (vrátane všetkých klubov, tímov, združení alebo líg);
  - (ii) všetci *športovci* a *sprievodný personál športovca*, ktorí sa zúčastňujú *podujatí, súťaží* a iných aktivít organizovaných, zvolaných, schválených alebo uznaných ktoroukoľvek *národnou federáciou* na Slovensku alebo ktoroukoľvek členskou alebo pridruženou organizáciou *národnej federácie* na Slovensku (vrátane všetkých klubov, tímov, združení alebo líg), kdekoľvek sa odohrávajú;
  - (iii) každý ďalší *športovec* a *sprievodný personál športovca* alebo iná osoba, ktorá z titulu akreditácie, licencie alebo inej dohody alebo inak podlieha jurisdikcii ktorejkoľvek *národnej federácie* na Slovensku, alebo ktorejkoľvek členskej alebo pridruženej organizácie *národnej federácie* na Slovensku (vrátane všetkých klubov, tímov, združení alebo líg) na účely antidopingmu; a
  - (iv) všetci *športovci* a *sprievodný personál športovca*, ktorí sa akoukoľvek mierou podieľajú na aktivitách organizovaných, konaných, zvolaných alebo schválených organizátorom *národného podujatia* alebo národnej ligy, ktorá nie je pričlenená k *národnej federácii*.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> [Poznámka k bodu (iv): Tieto organizačné orgány budú začlenené do národného antidopingového programu.]

(v) *Rekreační športovci*, t. j. akákoľvek osoba, ktorá sa podieľa alebo zúčastňuje na športových alebo fitness aktivitách na rekreačné účely, ale ktorá by inak nesúťažila na súťažiach alebo podujatiach organizovaných, uznaných alebo usporiadaných národnou federáciou alebo akýmkoľvek pridruženým alebo nepridruženým združením, organizáciou, klubom, tímom alebo ligou, a ktorá počas piatich (5) rokov pred spáchaním akéhokoľvek porušenia antidopingových pravidiel nebola športovcom medzinárodnej úrovne (ako ho definuje každá medzinárodná federácia v súlade s Medzinárodným štandardom pre testovanie a vyšetrovanie) ani športovcom národnej úrovne (ako ho definuje SADA alebo iná národná antidopingová organizácia v súlade s Národným štandardom pre testovanie a vyšetrovanie); nereprezentovala Slovensko ani inú krajinu na medzinárodnom podujatí v otvorenej kategórii<sup>2</sup>; alebo nebola vedená v akomkoľvek registri pre testovanie alebo inom registri informácií o pobyte, ktorý vedie akákoľvek medzinárodná federácia, SADA alebo iná národná antidopingová organizácia.

(d) všetky ostatné osoby, nad ktorými má SADA právomoc podľa Kódexu, vrátane všetkých športovcov, ktorí sú občanmi alebo obyvateľmi Slovenska, a všetkých športovcov, ktorí sa nachádzajú na Slovensku, či už za účelom súťaženia, tréningu alebo inak.

O každej z vyššie uvedených osôb sa predpokladá, že súhlasí a zaväzuje sa týmito antidopingovými pravidlami, a podriaďuje sa právomoci SADA presadzovať tieto antidopingové pravidlá vrátane akýchkoľvek dôsledkov ich porušenia a tiež právomociam pojednávacej komisie uvedeným v článku 8 a článku 13 vypočúvať a rozhodovať o prípadoch a odvolaniach vznesených podľa týchto antidopingových pravidiel, ako podmienku ich účasti alebo zapojenia sa do športu na Slovensku.<sup>3</sup>

V rámci celkového súboru vyššie uvedených športovcov, ktorí sú viazaní týmito antidopingovými pravidlami a sú povinní ich dodržiavať, sa na účely týchto antidopingových pravidiel za športovcov národnej úrovne považujú nasledujúci športovci, a preto sa na týchto športovcov vzťahujú osobitné ustanovenia týchto antidopingových pravidiel platné pre športovcov národnej úrovne (napr. testovanie, TUE, informácie o pobyte a nakladanie s výsledkami):

- (a) Športovci, ktorí sú členmi alebo držiteľmi licencií ktorejkoľvek národnej federácie na Slovensku alebo akejkoľvek inej organizácie pridruženej k národnej federácii vrátane združení, klubov, tímov alebo líg.
- (b) Športovci, ktorí sa zúčastňujú alebo súťažajú na akejkoľvek súťaži, podujatí alebo aktivite organizovanej, uznanej alebo usporiadanej národnou federáciou alebo akýmkoľvek pridruženým združením, organizáciou, klubom, tímom alebo ligou alebo vládou Slovenskej republiky.
- (c) Akýkoľvek iný športovec, ktorý z titulu akreditácie, licencie alebo akejkoľvek inej dohody podlieha kompetencii národnej federácie na Slovensku alebo akéhokoľvek združenia, organizácie, klubu, tímu alebo ligy na Slovensku na účely boja proti dopingu v športe na Slovensku.

<sup>2</sup> [Poznámka k definícii termínu „rekreačný športovec“: Pojem „otvorená kategória“ nezahŕňa súťaž obmedzenú pre juniorské kategórie alebo kategórie istých vekových skupín.]

<sup>3</sup> [Poznámka: Ak Kódex vyžaduje, aby bola iná osoba ako športovec alebo sprievodný personál športovca viazaná Kódexom, neodoberala by sa takejto osobe samozrejme vzorka ani by nebola testovaná, a nevzťahovalo by sa na ňu porušenie antidopingového pravidla podľa Kódexu za použitie alebo držbu zakázanej látky alebo zakázanej metódy. Na takúto osobu by sa skôr vzťahovalo len disciplinárne konanie za porušenie článkov 2.5 (Falšovanie), 2.7 (Obchodovanie), 2.8 (Podávanie), 2.9 (Spoluúčasť), 2.10 (Zákaz združovania) a 2.11 (Odveta) Kódexu. Okrem toho by sa na takúto osobu vzťahovali ďalšie úlohy a povinnosti podľa článku 21.3 Kódexu. Povinnosť žiadať od zamestnanca, aby bol viazaný Kódexom, je takisto predmetom platného práva.]

SADA zabezpečí, aby podľa článku 19 týchto antidopingových pravidiel akékoľvek dojednanie s ich členmi predstavenstva, riaditeľmi, funkcionármi a určenými zamestnancami, ako aj s delegovanými tretími stranami a ich zamestnancami - či už pracovné, zmluvné alebo iné - obsahovali výslovné ustanovenia, podľa ktorých sú tieto osoby viazané týmito antidopingovými pravidlami, súhlasia s dodržiavaním týchto antidopingových pravidiel a súhlasia s právomocou SADA riešiť antidopingové prípady.]

- (d) *Športovci*, ktorí sa zúčastňujú na akejkoľvek aktivite organizovanej, uznanej alebo usporiadanej organizátorom *národného podujatia* alebo inou národnou ligou, ktorá nie je inak pričlenená k *národnej federácii*.

Ak je však niektorý z týchto *športovcov* príslušnými medzinárodnými federáciami klasifikovaný ako *športovec medzinárodnej úrovne*, potom sa na účely týchto antidopingových pravidiel považuje za *športovca medzinárodnej úrovne* (a nie za *športovca národnej úrovne*).

### **Národný Antidopingový program Slovenskej republiky**

Národný antidopingový program Slovenskej republiky je tvorený:

1. úroveň: tieto Antidopingové pravidlá
2. úroveň: Národné štandardy / normy a Národné technické dokumenty

Dodržiavanie Národného antidopingového programu Slovenskej republiky je záväzné.

Agentúra SADA je oprávnená vydať a priebežne meniť a dopĺňať Národný antidopingový program Slovenskej republiky vcelku alebo čiastočne. Oprávnenie agentúry SADA je dané podľa § 87, ods. 1 Zákona o športe.

Národný antidopingový program Slovenskej republiky vrátane jeho zmien a doplnení je sprístupnený na webovom sídle agentúry SADA.

Národný antidopingový program Slovenskej republiky vrátane jeho zmien a doplnení nadobúda účinnosť dňom jeho sprístupnenia na webovom sídle agentúry SADA, ak nie je uvedený neskorší dátum účinnosti.

Národné štandardy / normy sú Medzinárodné štandardy / normy preložené do slovenského jazyka a sprístupnené na webovom sídle agentúry SADA. Pre vylúčenie pochybností platí, že sa aplikujú na boj proti dopingu v športe v Slovenskej republike v primeranom rozsahu.

Národné technické dokumenty sú Technické dokumenty preložené do slovenského jazyka a sprístupnené na webovom sídle agentúry SADA. Pre vylúčenie pochybností platí, že sa aplikujú na boj proti dopingu v športe v Slovenskej republike v primeranom rozsahu.

### **Právomoc**

Právomoc rozhodovať o právach, právom chránených záujmoch a povinnostiach podľa alebo v súvislosti s Národným antidopingovým programom Slovenskej republiky je zverená agentúre SADA, Komisiám podľa § 92 Zákona o športe a CAS.

Súdy Slovenskej republiky nemajú právomoc rozhodovať o právach, právom chránených záujmoch a povinnostiach v súvislosti s Národným antidopingovým programom Slovenskej republiky je zverená agentúre SADA, Komisiám podľa § 92 Zákona o športe a CAS.

## ČLÁNOK 1 DEFINÍCIA DOPINGU

Doping je definovaný ako porušenie jedného alebo viacerých antidopingových pravidiel uvedených v článkoch 2.1 až 2.11 týchto antidopingových pravidiel.

## ČLÁNOK 2 PORUŠENIE ANTIDOPINGOVÝCH PRAVIDIEL

Cieľom článku 2 je určiť okolnosti a konanie, ktoré predstavujú porušenie antidopingových pravidiel. Pojednávania v prípadoch dopingu sa budú viesť na základe tvrdenia, že bolo porušené jedno alebo viac týchto osobitných pravidiel.

*Športovci* alebo iné *osoby* musia vedieť, čo predstavuje porušenie antidopingových pravidiel, a poznať látky a metódy obsiahnuté v *Zozname zakázaných látok a zakázaných metód*.

Porušením antidopingových pravidiel je:

### 2.1 **Prítomnosť zakázanej látky alebo jej metabolitov alebo markerov vo vzorke športovca**

**2.1.1** Osobnou povinnosťou každého *športovca* je zabezpečiť, aby do jeho tela nevnikla žiadna *zakázaná látka*. *Športovci* nesú zodpovednosť za to, ak sa v ich vzorkách *zistí* prítomnosť akejkoľvek *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov*. Podľa toho teda na konštatovanie porušenia antidopingových pravidiel podľa článku 2.1 nie je podstatné, či je *športovcovi* preukázaný úmysel, *zavinenie*, *nedbalosť* alebo vedomé *použitie*.<sup>4</sup>

**2.1.2** Dôkaz porušenia antidopingových pravidiel podľa článku 2.1 je postačujúci v prípade preukázania jedného z nasledujúcich: prítomnosť *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* vo vzorke *A športovca* v prípade, ak sa *športovec* zriekne analýzy vzorky *B* a vzorka *B* nie je analyzovaná, alebo pokiaľ je vzorka *B športovca* analyzovaná a analýza *vzorky B športovca* potvrdí prítomnosť *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* nájdených vo vzorke *A športovca*, alebo ak je vzorka *A* alebo *B športovca* rozdelená na dve (2) časti a analýza druhej časti rozdelenej vzorky potvrdí prítomnosť *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* nájdených v prvej časti rozdelenej vzorky alebo ak sa *športovec* zriekne analýzy druhej časti rozdelenej vzorky.<sup>5</sup>

**2.1.3** Okrem tých látok, pre ktoré je v *zozname* alebo *technickom dokumente* konkrétne určená *hraničná hodnota*, predstavuje prítomnosť akéhokoľvek oznámeného množstva *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* vo vzorke *športovca* porušenie antidopingového pravidla.

**2.1.4** *Zoznam, medzinárodné štandardy* alebo *technické dokumenty* môžu ako výnimku zo všeobecného pravidla článku 2.1 stanoviť osobitné kritériá oznamovania alebo hodnotenia niektorých *zakázaných látok*.

<sup>4</sup> [Poznámka k článku 2.1.1: Porušenie antidopingového pravidla nastane podľa tohto článku bez ohľadu na zavinenie športovca. Toto pravidlo sa v rôznych rozhodnutiach CAS označuje ako „prísna zodpovednosť“. Zavinenie športovca sa berie do úvahy pri stanovovaní dôsledkov tohto porušenia antidopingového pravidla podľa článku 10. Tento princíp CAS dôsledne zastáva.]

<sup>5</sup> [Poznámka k článku 2.2.1: Antidopingová organizácia môže v rámci svojej zodpovednosti týkajúcej sa nakladania s výsledkami podľa svojho uváženia rozhodnúť o analýze vzorky *B* aj v prípade, že športovec o analýzu vzorky *B* nepožiadala.]

## **2.2 Použitie alebo pokus o použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy športovcom<sup>6</sup>**

**2.2.1** Osobnou povinnosťou športovca je zabezpečiť, aby do jeho tela nevnikla žiadna zakázaná látka a aby nebola použitá žiadna zakázaná metóda. Podľa toho teda na konštatovanie porušenia antidopingových pravidiel pre použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy nie je podstatné, či je športovcovi preukázaný úmysel, zavinenie, nedbalosť alebo vedomé použitie.

**2.2.2** Úspešnosť alebo neúspešnosť použitia alebo pokusu o použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy nie je dôležitá. Pre porušenie antidopingového pravidla je postačujúce, ak zakázaná látka alebo zakázaná metóda boli použité alebo došlo k pokusu o ich použitie.<sup>7</sup>

## **2.3 Vyhybanie sa, odmietnutie alebo nepodrobenie sa odberu vzorky športovcom**

Vyhybanie sa, odmietnutie alebo nepodrobenie sa odberu vzorky bez udania presvedčivého dôvodu po oznámení riadne oprávnenou osobou.<sup>8</sup>

## **2.4 Neposkytnutie informácií o mieste pobytu športovca**

Akákoľvek kombinácia troch (3) nezastihnutí na testovanie a/alebo neposkytnutí informácií o mieste pobytu športovca tak, ako sú definované v *Národnom štandarde pre nakladanie s výsledkami*, v rámci obdobia dvanástich (12) mesiacov zo strany športovca v registri pre testovanie.

## **2.5 Falšovanie alebo pokus o falšovanie počas ktorejkoľvek časti dopingovej kontroly športovcom alebo inou osobou**

## **2.6 Držba zakázanej látky alebo zakázanej metódy športovcom alebo sprievodným personálom športovca**

**2.6.1** Držba akejkoľvek zakázanej látky alebo akejkoľvek zakázanej metódy športovcom počas súťaže, alebo držba akejkoľvek zakázanej látky alebo

<sup>6</sup> [Poznámka k článku 2.2: Vždy platilo, že použitie alebo pokus o použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy môže byť preukázaný akýmkoľvek spoľahlivým spôsobom. Ako je uvedené v poznámke k článku 3.2, na rozdiel od dôkazu požadovaného na konštatovanie porušenia antidopingového pravidla podľa článku 2.1 použitie alebo pokus o použitie zakázanej látky alebo metódy môže byť preukázané iným spoľahlivým spôsobom, ako napríklad priznanie športovca, výpoveď svedka, zdokumentovaný dôkaz, závery vyvedené z následného analytického profilu vrátane dát zozbieraných ako súčasť biologického pasu športovca alebo iné analytické informácie, ktoré inak nespĺňajú všetky požiadavky na preukázanie „prítomnosti“ zakázanej látky podľa článku 2.1.]

Napríklad použitie môže byť preukázané na základe spoľahlivých analytických podkladov z analýzy vzorky A (bez potvrdenia analýzou vzorky B) alebo z analýzy samotnej vzorky B, ak antidopingová organizácia poskytne dostatočné vysvetlenie absencie potvrdenia výsledku v druhej vzorke.]

<sup>7</sup> [Poznámka k článku 2.2.2: Dokazovanie „pokusu o použitie“ zakázanej látky alebo zakázanej metódy vyžaduje preukázanie úmyslu športovca. Skutočnosť, že sa môže vyžadovať dôkaz na preukázanie úmyselného porušenia tohto konkrétneho antidopingového pravidla neznamená, že je tým zmiernená zásada prísnej zodpovednosti určená za porušenia článku 2.1 a článku 2.2 v súvislosti s použitím zakázanej látky alebo zakázanej metódy.]

Použitie zakázanej látky športovcom znamená porušenie antidopingového pravidla, pokiaľ nejde o látku, ktorá nie je zakázaná mimo súťaže a športovec ju použil mimo súťaže. (Avšak prítomnosť zakázanej látky alebo jej metabolitov alebo markerov vo vzorke odobranej počas súťaže je porušením článku 2.1 bez ohľadu na dobu, kedy mohla byť táto látka podaná.)]

<sup>8</sup> [Komentár k Článku 2.3: Porušením antidopingového pravidla „vyhybania sa odberu vzorky“ by bolo napríklad to, keby sa športovec úmyselne vyhýbal komisárovi dopingovej kontroly, aby sa tým vyhol výzve ku kontrole alebo samotnému testovaniu. Porušenie pravidiel v zmysle „nepodrobenia sa odberu vzorky“ môže byť založené na úmyselnom alebo nedbanlivom konaní športovca, kým „vyhybanie sa“ alebo „odmietnutie“ odberu vzorky predpokladá úmyselné konanie športovca.]



akejkoľvek *zakázanej metódy* zakázanej *mimo súťaže športovcom mimo súťaže*, pokiaľ *športovec* nepreukáže, že táto *držba* je v súlade s terapeutickou výnimkou („TUE“) udelenou podľa článku 4.4, prípadne inak prijateľne *držbu* nezdôvodní.

**2.6.2** *Držba* akejkoľvek *zakázanej látky* alebo akejkoľvek *zakázanej metódy* *sprievodnou osobou športovca počas súťaže*, alebo *držba* akejkoľvek *zakázanej látky* alebo akejkoľvek *zakázanej metódy mimo súťaže*, ktoré sú zakázané *mimo súťaže* vo vzťahu k *športovcovi*, *súťaži* alebo tréningu, pokiaľ *sprievodná osoba športovca* nepreukáže, že táto *držba* je v súlade s *TUE* udelenou *športovcovi* podľa článku 4.4, prípadne inak prijateľne *držbu* nezdôvodní.<sup>9</sup>

**2.7** **Obchodovanie alebo pokus o obchodovanie s akoukoľvek zakázanou látkou alebo zakázanou metódou športovcom alebo inou osobou**

**2.8** **Podanie alebo pokus o podanie akejkoľvek zakázanej látky alebo zakázanej metódy športovcom alebo inou osobou ktorémukoľvek športovcovi počas súťaže, alebo podanie alebo pokus o podanie akejkoľvek zakázanej látky alebo pokus o podanie akejkoľvek zakázanej látky alebo zakázanej metódy, ktoré sú zakázané mimo súťaže, ktorémukoľvek športovcovi v období mimo súťaže**

**2.9** **Spoluúčasť alebo pokus o spoluúčasť športovcom alebo inou osobou**

Asistovanie, nabádanie, pomáhanie, navádzanie, pripravovanie, zakrývanie alebo akýkoľvek iný typ úmyselnej spoluúčasti alebo *pokus* o spoluúčasť zahŕňajúci porušenie antidopingového pravidla, *pokus* o porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 inou *osobou*.<sup>10</sup>

**2.10** **Zakázané združovanie športovcom alebo inou osobou**

**2.10.1** *Združovanie športovca* alebo inej *osoby* podliehajúcej právomoci *antidopingovej organizácie* v odbornej alebo so športom súvisiacej funkcii s akoukoľvek *sprievodnou osobou športovca*, ktorá:

**2.10.1.1** ak podlieha právomoci *antidopingovej organizácie*, je v období *zákazu činnosti*; alebo

**2.10.1.2** ak nepodlieha právomoci *antidopingovej organizácie* a keď *zákaz činnosti* nebol riešený v procese *nakladania s výsledkami* podľa *Kódexu*, bola odsúdená alebo uznaná vinnou v trestnom, disciplinárnom alebo profesijnom konaní vo veci účasti na konaní, ktoré by predstavovalo porušenie antidopingových pravidiel, keby sa na takúto *osobu* vzťahovali pravidlá v súlade s *Kódexom*. Status diskvalifikácie takejto *osoby* bude platiť buď šesť (6) rokov od trestného, profesijného alebo disciplinárneho rozhodnutia alebo po dobu trvania uloženej trestnej, disciplinárnej alebo profesijnej sankcie, podľa toho, ktoré obdobie bude dlhšie; alebo

<sup>9</sup> [Poznámka k článkom 2.6.1 a 2.6.2: Za prijateľné zdôvodnenie sa nepovažuje napríklad kúpa alebo držba zakázanej látky za účelom jej odovzdania priateľovi alebo príbuznému, okrem prípadu zdôvodneného zdravotnými ťažkosťami, keď takáto osoba disponuje lekársnym predpisom, napríklad na zakúpenie inzulínu pre dieťa s cukrovkou.]

[Poznámka k článkom 2.6.1 a 2.6.2: Prijateľné zdôvodnenie môže zahŕňať napríklad nasledovné: (a) športovec alebo športový lekár, ktorý má pri sebe zakázané látky alebo zakázané metódy na riešenie akútnych a núdzových situácií (napr. autoinjektor epinefrínu), alebo (b) športovec držiaci zakázanú látku alebo zakázanú metódu z terapeutických dôvodov krátko pred požiadanim a prijatím rozhodnutia o TUE.]

<sup>10</sup> [Komentár k Článku 2,9: Spoluúčasť alebo pokus o spoluúčasť môže zahŕňať fyzickú alebo psychologickú pomoc.]

- 2.10.1.3** slúži ako popredná osoba alebo sprostredkovateľ pre jednotlivca popísaného v článku 2.10.1.1 alebo 2.10.1.2.
- 2.10.2** Na preukázanie porušenia článku 2.10 musí *antidopingová organizácia* preukázať, že daný *športovec* alebo iná osoba vedela o statuse diskvalifikácie *sprievodnej osoby športovca*.

Bremeno dokazovania je na *športovcovi* alebo inej osobe, ktorá musí dokázať, že žiadne združovanie so *sprievodným personálom športovca* opísané v článkoch 2.10.1.1 alebo 2.10.1.2 nie je v odbornej alebo so športom súvisiacej funkcii takéhoto personálu resp. že sa mu nedalo náležite vyhnúť.

*Antidopingové organizácie*, ktoré vedia o *sprievodnom personáli športovca*, ktorý spĺňa kritériá opísané v článku 2.10.1.1, 2.10.1.2 alebo 2.10.1.3, predložia túto informáciu agentúre WADA.<sup>11</sup>

## **2.11 Odrádzanie od oznámenia porušenia úradom alebo odveta za oznámenie porušenia úradom zo strany športovca alebo inej osoby**

Ak takéto správanie inak nepredstavuje porušenie článku 2.5:

- 2.11.1** Akýkoľvek čin, ktorého cieľom je ohrozovať alebo zastrášať inú osobu, a tým ju odradiť od toho, aby v dobrej viere oznámila informácie súvisiace s údajným porušením antidopingového pravidla alebo s údajným nedodržiavaním *Kódexu* agentúre WADA, *antidopingovej organizácii*, orgánu činnému v trestnom konaní, regulačnému alebo profesijnému disciplinárnemu orgánu, prejednávaciemu orgánu alebo osobe vykonávajúcej vyšetrovanie pre agentúru WADA alebo *antidopingovú organizáciu*.
- 2.11.2** Odveta voči osobe, ktorá v dobrej viere poskytla dôkazy alebo informácie súvisiace s údajným porušením antidopingového pravidla alebo s údajným nedodržiavaním *Kódexu* agentúre WADA, *antidopingovej organizácii*, orgánu činnému v trestnom konaní, regulačnému alebo profesijnému disciplinárnemu orgánu, prejednávaciemu orgánu alebo osobe vykonávajúcej vyšetrovanie pre agentúru WADA alebo *antidopingovú organizáciu*.

Na účely článku 2.11 zahŕňa odveta, ohrozovanie a zastrášovanie také konanie voči tejto osobe, ktoré nie je založené na dobrej viere alebo je neprimeranou reakciou.<sup>12</sup>

<sup>11</sup> [Komentár k Článku 2,10: Športovci a iné osoby nesmú pracovať s koučmi, trénermi, lekármi ani iným sprievodným personálom športovca, ktorému je zakázaná činnosť z dôvodu porušenia antidopingového pravidla alebo ktorý bol trestne odsúdený alebo profesijne disciplinárne potrestaný v súvislosti s dopingom. Týmto sa tiež zakazuje združovanie s akýmkoľvek iným športovcom, ktorý koná ako kouč alebo sprievodný personál športovca počas doby zákazu činnosti. Niektoré príklady zakázaných typov združovania zahŕňajú: poskytovanie tréningov, stratégií, techník, poradenstva v oblasti výživy alebo zdravia, poskytovanie terapie, liečby alebo lekárske predpisov, poskytovanie akýchkoľvek telesných produktov na analýzu alebo povolenie sprievodnej osobe športovca konať ako agent alebo ako zástupca. Zakázané združovanie nemusí zahŕňať žiadnu formu kompenzácie.]

Hoci článok 2.10 nepožaduje od *antidopingovej organizácie*, aby *športovcovi* alebo inej osobe oznámila status diskvalifikácie *sprievodnej osoby športovca*, bolo by takéto oznámenie, ak sa poskytne, dôležitým dôkazom preukazujúcim to, že *športovec* alebo iná osoba vedela o statuse diskvalifikácie *sprievodnej osoby športovca*.]

<sup>12</sup> [Poznámka k článku 2.11.2: Tento článok má chrániť osoby, ktoré oznámia porušenie v dobrej viere, a nechráni osoby, ktoré vedome oznamujú nepravdivé informácie.]

[Poznámka k článku 2.11.2: Odveta zahŕňa napríklad činnosti, ktoré ohrozujú fyzické alebo duševné zdravie alebo ekonomické záujmy oznamovateľov, ich rodín alebo spoločníkov. Odveta nezahŕňa prípad, kedy *antidopingová organizácia* v dobrej viere oznamuje porušenie antidopingového pravidla zo strany oznamovateľa. Na účely článku 2.11 sa za oznámenie v dobrej viere nepovažuje oznámenie, ktorého oznamovateľ vie, že nie je pravdivé.]

## ČLÁNOK 3 DOKAZOVANIE DOPINGU

### 3.1 Dôkazné bremeno a kritériá dôkazu

SADA musí dokázať porušenie antidopingového pravidla. Kritériom dôkazu bude to, či SADA preukázala porušenie antidopingového pravidla k dostatočnej spokojnosti pojednávacej komisie, a to vzhľadom na závažnosť predloženého obvinenia. Toto kritérium dôkazu bude všetkých prípadoch významnejšie ako prosté zvažovanie pravdepodobnosti, ale zároveň menej významné než je dôkaz nad všetku pochybnosť. Ak tieto *Antidopingové pravidlá* ukladajú dôkazné bremeno *športovcovi* alebo inej osobe, ktorá údajne porušila antidopingové pravidlo, aby vyvrátili domnienku alebo preukázali konkrétne fakty alebo okolnosti, s výnimkou prípadov podľa článkov 3.2.2 a 3.2.3, bude kritérium dôkazu vyjadrené mierou pravdepodobnosti.<sup>13</sup>

### 3.2 Metódy preukazovania skutkovej podstaty a domniebok

Skutková podstata vzťahujúca sa na porušenie antidopingových pravidiel môže byť preukázaná akýmkoľvek spoľahlivým spôsobom vrátane priznania.<sup>14</sup> V prípade dopingujúcich je možné uplatniť nasledujúce pravidlá dokazovania:

**3.2.1** Analytické metódy alebo *hraničné hodnoty*, ktoré schválila agentúra WADA po konzultácii s príslušnými vedeckými organizáciami, alebo ktoré sú predmetom odborného preskúmania a predpokladá sa, že sú vedecky platné. Akýkoľvek *športovec* alebo iná *osoba*, ktorá sa snaží napadnúť to, či boli splnené podmienky pre takúto domnienku, alebo vyvrátiť túto domnienku vedeckej platnosti, musí pred akýmkoľvek takýmto napadnutím vopred upovedomiť agentúru WADA o tomto napadnutí a jeho základe. Prvý prejednávaci orgán, odvolací orgán alebo CAS môže zo svojej vlastnej iniciatívy tiež informovať agentúru WADA o takomto napadnutí. Agentúra WADA má taktiež právo zasahovať ako strana, uplatniť *amicus curiae* alebo inak poskytnúť dôkazy v takomto konaní do desiatich (10) dní od prijatia takéhoto oznámenia a spisu k takémuto napadnutiu. V prípadoch, ktorými sa zaoberá CAS, nominuje komisia CAS na žiadosť agentúry WADA vhodného vedeckého odborníka, aby pomáhal komisii pri vyhodnocovaní takéhoto napadnutia.<sup>15</sup>

**3.2.2** Predpokladá sa, že laboratória akreditované agentúrou WADA a iné laboratória schválené agentúrou WADA vykonali analýzu vzorky a

---

<sup>13</sup> [Komentár k Článku 3.1: Toto kritérium dôkazu, ktoré musí agentúra SADA splniť, je porovnateľné s kritériom, ktoré sa uplatňuje vo väčšine krajín v prípadoch týkajúcich sa profesionálnych pochybení.]

<sup>14</sup> [Poznámka k článku 3.2: SADA môže napríklad porušenie antidopingových pravidiel podľa článku 2.2 preukázať na základe priznania športovca, dôveryhodného svedectva tretích osôb, spoľahlivých písomných dôkazov, vierohodných analytických údajov zo vzorky A alebo B tak, ako je uvedené v poznámke k článku 2.2, alebo zo záverov vyvodенých z profilu série vzoriek krvi alebo moču športovca, akými sú údaje z biologického pasu športovca.]

<sup>15</sup> [Poznámka k článku 3.2.1: Pri niektorých zakázaných látkach môže agentúra WADA dať pokyn ňou akreditovaným laboratóriám, aby nenahlásili vzorky za nepriaznivý analytický nález vtedy, ak je odhadovaná koncentrácia zakázanej látky alebo jej metabolitov alebo markerov pod minimálnou hranicou pre oznamovanie. Rozhodnutie agentúry WADA stanovujúce túto minimálnu hranicu pre oznamovanie alebo určujúce, na ktoré zakázané látky by sa mala vzťahovať minimálna hranica pre oznamovanie, sa nedá napadnúť. Okrem toho laboratóriom odhadovaná koncentrácia takejto zakázanej látky vo vzorke môže byť len odhadom. V žiadnom prípade sa nesmie možnosť, že presná koncentrácia zakázanej látky vo vzorke môže byť nižšia než minimálna hranica pre oznamovanie, použiť na obhajobu porušenia antidopingového pravidla na základe prítomnosti danej zakázanej látky vo vzorke.]

dodržali postupy uchovávaní v súlade s *Národným štandardom* pre laboratóriá. *Športovec* alebo iná osoba môže vyvrátiť túto domnienku preukázaním, že sa vyskytla odchýlka od *Národného štandardu* pre laboratóriá, ktorá mohla odôvodnene spôsobiť *nepriaznivý analytický nález*.

Ak *športovec* alebo iná osoba vyvráti predchádzajúcu domnienku preukázaním, že sa vyskytla odchýlka od *Národného štandardu* pre laboratóriá, ktorá mohla odôvodnene spôsobiť *nepriaznivý analytický nález*, potom musí agentúra SADA znášať dôkazné bremeno a preukázať, že takáto odchýlka nespôsobila *nepriaznivý analytický nález*.<sup>16</sup>

**3.2.3** Odchýlenia od akéhokoľvek iného *medzinárodného štandardu* alebo iného antidopingového pravidla alebo postupov uvedených v *Kódexe* alebo týchto Antidopingových pravidlách nemajú za následok zrušenie platnosti analytických výsledkov alebo iných dôkazov o porušení antidopingových pravidiel a nesmú sa použiť na obhajobu porušenia antidopingových pravidiel,<sup>17</sup> avšak pod podmienkou, že ak *športovec* alebo iná osoba preukáže, že odchýlka od jedného z nižšie uvedených konkrétnych ustanovení *medzinárodného štandardu* mohla odôvodnene spôsobiť porušenie antidopingového pravidla na základe *nepriaznivého analytického nálezu* alebo neposkytnutia informácií o mieste pobytu, potom musí agentúra SADA znášať dôkazné bremeno a preukázať, že táto odchýlka nespôsobila *nepriaznivý analytický nález* ani neposkytnutie informácií o mieste pobytu:

- (i) odchýlka od *Národného štandardu* pre *testovanie* a vyšetovanie v súvislosti s odberom vzorky alebo narábaním so vzorkou, ktorá mohla odôvodnene spôsobiť porušenie antidopingových pravidiel na základe *nepriaznivého analytického nálezu*, pričom v takomto prípade musí agentúra SADA znášať dôkazné bremeno a preukázať, že takáto odchýlka nespôsobila *nepriaznivý analytický nález*,
- (ii) odchýlka od *Národného štandardu* pre *nakladanie s výsledkami* alebo *Národného štandardu* pre *testovanie* a vyšetovanie v súvislosti s *nepriaznivým nálezom v biologickom pase športovca*, ktorá mohla odôvodnene spôsobiť porušenie antidopingových pravidiel, pričom v takomto prípade musí agentúra SADA znášať dôkazné bremeno a preukázať, že takáto odchýlka nespôsobila toto porušenie antidopingových pravidiel,

---

<sup>16</sup> [Poznámka k článku 3.2.2: Dôkazné bremeno preukázania miery pravdepodobnosti, že došlo k odchýlke od Medzinárodného štandardu pre laboratóriá, ktorá mohla odôvodnene spôsobiť nepriaznivý analytický nález, je na športovcovi alebo inej osobe. Preto keď športovec alebo iná osoba preukáže odchýlenie mierou pravdepodobnosti, bude bremeno príčinnej súvislosti daného športovca alebo inej osoby o čosi nižším kritériom dôkazu - „mohlo odôvodnene spôsobiť“. Pokiaľ tak športovec alebo iná osoba učiní, presunie sa dôkazné bremeno na agentúru SADA, aby preukázala k dostatočnej spokojnosti pojednávacej komisie, že táto odchýlka nespôsobila nepriaznivý analytický nález.]

<sup>17</sup> [Poznámka k článku 3.2.3: Odchýlenia od medzinárodného štandardu alebo iného pravidla, ktoré nesúvisia s odberom vzorky alebo narábaním so vzorkou, nepriaznivým nálezom v biologickom pase športovca alebo informovaním športovca ohľadne neposkytnutia informácií o mieste jeho pobytu alebo otvorením vzorky B, napr. Medzinárodný štandard pre vzdelávanie, Medzinárodný štandard pre ochranu súkromia a osobných údajov alebo Medzinárodný štandard pre terapeutické výnimky, môžu viesť ku konaniam o neplnení vedeným agentúrou WADA, no nemôžu sa použiť na obhajobu v konaní o porušení antidopingového pravidla a nie sú relevantné pri otázke, či športovec porušil antidopingové pravidlo. Rovnako porušenie dokumentu uvedeného v článku 20.7.7 Kódexu agentúrou SADA sa nesmie použiť na obhajobu porušenia antidopingového pravidla.]

- (iii) odchýlka od *Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami* v súvislosti s požiadavkou informovať *športovca* o otvorení vzorky B, ktorá mohla odôvodnene spôsobiť porušenie antidopingových pravidiel na základe *nepriaznivého analytického nálezu*, pričom v takomto prípade musí agentúra SADA znášať dôkazné bremeno a preukázať, že takáto odchýlka nespôsobila daný *nepriaznivý analytický nález*,<sup>18</sup>
- (iv) odchýlka od *Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami* v súvislosti s informovaním *športovca*, ktorá mohla odôvodnene spôsobiť porušenie antidopingových pravidiel na základe neposkytnutia informácií o mieste pobytu *športovca*, pričom v takomto prípade musí agentúra SADA znášať dôkazné bremeno a preukázať, že takáto odchýlka nespôsobila dané neposkytnutie informácií o mieste pobytu *športovca*.

**3.2.4** Skutkové podstaty, preukázané v rozhodnutí súdu alebo profesijného disciplinárneho tribunálu s príslušnou právomocou, ktoré nie je predmetom možného odvolania, budú nevyvrátiteľnými dôkazmi týchto skutočností voči *športovcovi* alebo inej *osobe*, ktorej sa rozhodnutie o skutkovej podstate týka, pokiaľ *športovec* alebo iná *osoba* nepreukáže, že dané rozhodnutie porušilo princípy spravodlivosti.

**3.2.5** Pojednávací komisia môže počas pojednávania o porušení antidopingového pravidla vyvodiť záver nepriaznivý pre *športovca* alebo inú *osobu*, ktorá je obvinená z porušenia antidopingového pravidla, ak sa po výzve odoslanej v dostatočnom predstihu pred pojednávaním *športovec* alebo iná *osoba* odmietne dostaviť na pojednávanie (buď osobne alebo telefonicky podľa pokynov pojednávacej komisie) alebo odpovedač na otázky pojednávacej komisie alebo agentúry SADA.

## ČLÁNOK 4 ZOZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTOK A ZAKÁZANÝCH METÓD

### 4.1 Začlenenie Zoznamu zakázaných látok a zakázaných metód

Tieto Antidopingové pravidlá obsahujú *Zoznam zakázaných látok a zakázaných metód* (ďalej len „zoznam“), ktorý zverejňuje a upravuje agentúra WADA, ako je uvedené v článku 4.1 Kódexu.

Pokiaľ nie je v *zozname* alebo revízii stanovené inak, *zoznam* a revízie nadobudnú účinnosť podľa týchto Antidopingových pravidiel tri (3) mesiace po zverejnení agentúrou WADA bez toho, aby boli potrebné ďalšie kroky zo strany agentúry SADA. Všetci *športovci* a iné *osoby* budú bez ďalších formalít viazaní *zoznamom* a všetkými jeho revíziami, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti. Je zodpovednosťou všetkých *športovcov* a iných *osôb* oboznámiť sa s najaktuálnejšou verziou *zoznamu* a so všetkými jeho revíziami.<sup>19</sup>

### 4.2 Zakázané látky a zakázané metódy uvedené v zozname

#### 4.2.1 Zakázané látky a zakázané metódy

*Zoznam* stanovuje také *zakázané látky* a *zakázané metódy*, ktoré sú zakázané ako doping stále (*počas súťaže* i *mimo súťaže*), pretože majú

<sup>18</sup> [Poznámka k článku 3.2.3 ods. (iii): SADA by si splnila svoju povinnosť preukázať, že takéto odchýlenie nespôsobilo nepriaznivý analytický nález, napríklad keby preukázala, že nezávislý svedok pozoroval otvorenie a analýzu vzorky B a nespozoroval žiadne nezrovnalosti.]

<sup>19</sup> [Komentár k Článku 4,1: Aktuálny zoznam je k dispozícii na internetovej stránke agentúry WADA <https://www.wada-ama.org>. Zoznam bude revidovaný a zverejnený urýchlene, kedykoľvek to bude potrebné. Z dôvodu predvídateľnosti sa však každý rok zverejní nový zoznam bez ohľadu na to, či v ňom boli vykonané zmeny.]

potenciál zvýšiť výkonnosť v budúcich *súťažiach* alebo majú tendenciu maskovať tieto látky a metódy, a také látky a metódy, ktoré sú zakázané len počas súťaže. Agentúra WADA môže zoznam rozšíriť pre konkrétny šport. *Zakázané látky* a *zakázané metódy* môžu byť zahrnuté do zoznamu ako všeobecná skupina (napr. anabolické látky) alebo ako jednotlivito vymenované konkrétne látky alebo metódy.<sup>20</sup>

#### 4.2.2 Špecifikované látky alebo špecifikované metódy

Na účely uplatnenia článku 10 budú všetky *zakázané látky špecifikovanými látkami*, okrem látok označených v zozname. Žiadna *zakázaná metóda* nebude špecifikovanou metódou, ak nie je v zozname konkrétne označená ako špecifikovaná metóda.<sup>21</sup>

#### 4.2.3 Zneužívané látky

Na účely uplatňovania článku 10 zahŕňajú *zneužívané látky* tie *zakázané látky*, ktoré sú v zozname konkrétne označené ako *zneužívané látky*, pretože sa často zneužívajú v spoločnosti mimo oblasti športu.

### 4.3 Stanovenie zoznamu agentúrou WADA

Rozhodnutie agentúry WADA o tom, ktoré *zakázané látky* a *zakázané metódy* budú zahrnuté do zoznamu, o klasifikácii látok do kategórií v zozname, klasifikácii látky ako zakázanej vždy alebo len počas súťaže a klasifikácii látky alebo metódy ako špecifikovanej látky, špecifikovanej metódy alebo zneužívanej látky je konečné a nemôže byť zo strany športovca ani inej osoby predmetom protestu, okrem iného vrátane protestu založenom na tvrdení, že daná látka alebo metóda nebola maskujúcou látkou, nemala potenciál zvýšiť výkon, nepredstavovala riziko pre zdravie alebo nenarušila športového ducha.

### 4.4 Terapeutické výnimky („TUE“)

4.4.1 Prítomnosť *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* resp. *použitie* alebo *pokus o použitie*, *držba* alebo *podanie* alebo *pokus o podanie zakázanej látky* alebo *zakázanej metódy* sa nepovažuje za porušenie antidopingového pravidla, ak je v súlade s ustanoveniami TUE udelenej podľa *Národného štandardu pre terapeutické výnimky*.

4.4.2 Proces podávania žiadostí o TUE

4.4.2.1 Akýkoľvek športovec, ktorý nie je športovcom na medzinárodnej úrovni, by mal požiadať o TUE agentúru SADA čo najskôr okrem prípadov, na ktoré sa vzťahujú články 4.1 alebo 4.3 *Národného štandardu pre terapeutické výnimky*. Žiadosť sa podáva v súlade s článkom 6 *Národného štandardu pre terapeutické výnimky* zverejneného na internetovej stránke agentúry SADA.

<sup>20</sup> [Poznámka k článku 4.2.1: Mimosúťažné použitie látky, ktorá je zakázaná iba počas súťaže, nie je porušením antidopingového pravidla, ak sa vo vzorke odobratej počas súťaže nezistí nepriaznivý analytický nález pre danú látku alebo jej metabolity alebo markery.]

<sup>21</sup> [Poznámka k článku 4.2.2: Špecifikované látky a metódy uvedené v článku 4.2.2 by sa v žiadnom prípade nemali považovať za menej dôležité alebo menej nebezpečné ako iné dopingové látky alebo metódy. Sú to skôr iba látky a metódy, ktoré športovec s väčšou pravdepodobnosťou užil alebo použil na iný účel než na zlepšenie športového výkonu.]

**4.4.2.2** SADA zriadi komisiu (*výbor pre terapeutické výnimky* („TUEC“)) na posudzovanie žiadostí o udelenie *TUE* v súlade s článkom 4.4.2.2 písm. (a) - (d) nižšie:

- (a) TUEC sa skladá z predsedu a dvoch (2) ďalších členov, ako aj dvoch (2) náhradníkov so skúsenosťami v starostlivosti a liečbe *športovcov* a so spoľahlivými znalosťami klinickej, športovej a fyzioterapeutickej medicíny. Každý vymenovaný člen má funkčné obdobie štyri (4) roky.
- (b) Pred pôsobením ako člen TUEC musí každý člen podpísať vyhlásenie o konflikte záujmov a dôvernosti. Menovaní členovia nie sú zamestnancami SADA.
- (c) Ak sa podáva žiadosť o pridelenie *TUE* agentúre SADA, predseda TUEC vymenuje troch (3) členov (medzi ktorými môže byť aj predseda), ktorí žiadosť posúdia.
- (d) Pred posúdením žiadosti o *TUE* každý člen oznámi predsedovi všetky okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť ich nestrannosť vo vzťahu k *športovcovi*, ktorý podáva žiadosť. Ak člen menovaný predsedom na posúdenie žiadosti nie je ochotný alebo schopný posúdiť žiadosť *športovca* o *TUE* z akéhokoľvek dôvodu, môže predseda vymenovať náhradu alebo vymenovať nový výbor TUEC (napr. z vopred stanovenej skupiny kandidátov). Predseda nemôže pôsobiť ako člen TUEC, ak existujú okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nestrannosť rozhodnutia o *TUE*.

**4.4.2.3** TUEC bezodkladne vyhodnotí a rozhodne o žiadosti v súlade s príslušnými ustanoveniami *Národného štandardu pre terapeutické výnimky* a zvyčajne (t. j. pokiaľ nenastanú výnimočné okolnosti) najneskôr do dvadsaťjeden (21) dní od prijatia úplnej žiadosti. Ak je žiadosť podaná v primeranom čase pred *podujatím*, TUEC musí vynaložiť maximálne úsilie, aby vydal svoje rozhodnutie pred začiatkom *podujatia*.

**4.4.2.4** Rozhodnutie TUEC je konečným rozhodnutím agentúry SADA a možno sa proti nemu odvolať v súlade s článkom 4.4.6. Rozhodnutie SADA TUEC sa písomne oznámi *športovcovi* a agentúre WADA a iným *antidopingovým organizáciám* v súlade s *Národným štandardom pre terapeutické výnimky*. Bezodkladne sa tiež musí nahlásiť do systému ADAMS.<sup>22</sup>

---

<sup>22</sup> [Poznámka k článku 4.4.2: V súlade s článkom 5.1 Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky môže SADA odmietnuť posúdenie predbežných žiadostí o *TUE* od *športovcov* na národnej úrovni v športoch, ktoré SADA vo svojom plánovaní distribúcie testov neuprednostňuje. V takom prípade musí umožniť každému takému *športovcovi*, ktorý je následne testovaný, požiadať o retroaktívnu *TUE*. SADA okrem toho zverejní takúto politiku na svojej internetovej stránke v prospech postihnutých *športovcov*.

Predloženie sfaľovaných dokumentov výboru TUEC alebo agentúre SADA, ponúkajúce alebo prijímajúce úplatok osobe za vykonanie alebo nevykonanie úkonu, získanie nepravdivého svedectva od ktoréhokoľvek svedka alebo spáchanie iného podvodného činu alebo iného podobného úmyselného zásahu alebo pokusu o zásah do akéhokoľvek aspektu procesu *TUE* bude mať za následok obvinenie z faľšovania alebo pokusu o faľšovanie podľa článku 2.5.

*Športovec* by nemal predpokladať, že jeho žiadosť o udelenie *TUE* (alebo o obnovenie *TUE*) bude vyhovieť. Akékoľvek použitie alebo držba alebo podanie zakázanej látky alebo zakázanej metódy pred udelením žiadosti je výlučne na vlastné riziko *športovca*.]

#### 4.4.3 Retroaktívne žiadosti o TUE

Ak sa SADA rozhodne otestovať športovca, ktorý nie je športovcom na medzinárodnej úrovni alebo národnej úrovni, musí SADA povoliť tomuto športovcovi požiadať o retroaktívnu TUE na akúkoľvek zakázanú látku alebo zakázanú metódu, ktorú z terapeutických dôvodov používa.

#### 4.4.4 Uznanie TUE

TUE udelená agentúrou SADA je platná na akejkoľvek národnej úrovni v ktorejkoľvek krajine a nemusí byť formálne uznaná inou národnou antidopingovou organizáciou.

To však neplatí automaticky, ak sa športovec stane športovcom na medzinárodnej úrovni alebo súťaží na medzinárodnom podujatí, pokiaľ to nie je uznané príslušnou medzinárodnou federáciou alebo organizátorom významných podujatí v súlade s Národným štandardom pre terapeutické výnimky takto:

- 4.4.4.1** Ak agentúra SADA už udelila športovcovi TUE pre danú látku alebo metódu, pokiaľ jeho TUE nebude automaticky uznaná medzinárodnou federáciou alebo organizátorom významných podujatí, športovec požiada svoju medzinárodnú federáciu alebo organizátora významných podujatí o uznanie tejto TUE. Ak táto TUE spĺňa kritéria stanovené v Národnom štandarde pre terapeutické výnimky, potom ju medzinárodná federácia alebo organizátor významných podujatí musí uznať.

Ak medzinárodná federácia alebo organizátor významných podujatí usúdi, že TUE udelená agentúrou SADA nespĺňa tieto kritériá, a preto ju odmietne uznať, medzinárodná federácia o tom bezodkladne informuje športovca a agentúru SADA spolu s dôvodmi. Športovec a/alebo agentúra SADA má dvadsaťjeden (21) dní od tohto oznámenia na postúpenie veci agentúre WADA na preskúmanie v súlade s článkom 4.4.6.

Ak je záležitosť postúpená agentúre WADA na preskúmanie v súlade s článkom 4.4.6, TUE udelená agentúrou SADA zostáva v platnosti pre testovanie počas súťaže a mimo súťaže na národnej úrovni (ale neplatí pre súťaž na medzinárodnej úrovni) až do rozhodnutia agentúry WADA .

Ak záležitosť nebude postúpená agentúre WADA na preskúmanie v lehote dvadsaťjeden (21) dní, musí agentúra SADA určiť, či pôvodná TUE, ktorú udelila, má napriek tomu zostať platná pre testovanie počas súťaže a mimo súťaže na národnej úrovni (za predpokladu, že športovec prestáva byť športovcom na medzinárodnej úrovni a nezúčastňuje sa súťaží na medzinárodnej úrovni). Do rozhodnutia agentúry SADA zostane TUE platná pre testovanie počas súťaže a mimo súťaže na národnej úrovni (ale neplatí pre súťaž na medzinárodnej úrovni).<sup>23</sup>

<sup>23</sup> [Poznámka k článku 4.4.4.1: V nadväznosti na články 5.7 a 7.1 Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky musí medzinárodná federácia zverejniť a pravidelne aktualizovať oznámenie na svojej internetovej stránke, ktoré jasne uvádza (1) ktorí športovci v rámci jej právomoci sú povinní ju žiadať o TUE, (2) ktoré rozhodnutia o TUE iných antidopingových organizácií automaticky uzná namiesto takejto žiadosti a (3) ktoré rozhodnutia o TUE iných antidopingových organizácií sa jej budú musieť predložiť na uznanie. Ak TUE športovca patrí do kategórie automaticky uznávaných TUE, potom športovec nemusí požiadať o uznanie tejto TUE svoju medzinárodnú federáciu.



**4.4.4.2** Ak *športovcovi* agentúra SADA ešte neudelila *TUE* na predmetnú látku alebo metódu, musí o udelenie *TUE* požiadať priamo svoju medzinárodnú federáciu v súlade s postupom stanoveným v *Národnom štandarde pre terapeutické výnimky* hneď, ako vznikne potreba.

Ak medzinárodná federácia zamietne žiadosť *športovca*, musí o tom *športovca* bezodkladne informovať a uviesť dôvody.

Ak medzinárodná federácia vyhovie žiadosti *športovca*, musí o tom informovať *športovca* a agentúru SADA. Ak má agentúra SADA za to, že *TUE* udelená medzinárodnou federáciou nespĺňa kritériá uvedené v *Národnom štandarde pre terapeutické výnimky*, má dvadsaťjeden (21) dní od takéhoto oznámenia na postúpenie záležitosti agentúre WADA na preskúmanie.

Ak agentúra SADA postúpi záležitosť agentúre WADA na preskúmanie, *TUE* udelená medzinárodnou federáciou zostáva v platnosti pre *testovanie počas súťaže a mimo súťaže* na medzinárodnej úrovni (ale neplatí pre *súťaž na národnej úrovni*) až do rozhodnutia agentúry WADA .

Ak agentúra SADA nepostúpi záležitosť agentúre WADA na preskúmanie, bude *TUE* udelená medzinárodnou federáciou platná aj pre *súťaž* na národnej úrovni, keď vyprší lehota dvadsaťjeden (21) dní na preskúmanie.<sup>24</sup>

#### **4.4.5** Skončenie platnosti, odvolanie alebo zrušenie *TUE*

**4.4.5.1** *TUE* udelená podľa týchto Antidopingových pravidiel: (a) končí automaticky na konci každého obdobia, na ktoré bola udelená, bez potreby ďalšieho oznámenia alebo iných formalít; (b) bude odvolaná v prípade, ak *športovec* nespĺní bezodkladne akékoľvek požiadavky alebo podmienky stanovené výborom TUEC pri udelení *TUE*; (c) môže byť odvolaná výborom TUEC v prípade, ak sa následne zistí, že kritériá na udelenie *TUE* nie sú v skutočnosti splnené; alebo (d) môže byť zrušená po preskúmaní agentúrou WADA alebo po odvolaní.

**4.4.5.2** *V takom prípade nebude športovec znášať žiadne dôsledky na základe jeho používania alebo držby alebo podania predmetnej zakázanej látky alebo zakázanej metódy v súlade s TUE pred dátumom skončenia platnosti, odvolania alebo zrušenia TUE. Preskúmanie nepriaznivého analytického nálezu podľa článku 5.1.1.1 Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami, hlásené krátko po uplynutí platnosti,*

---

*V súlade s požiadavkami Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky pomôže agentúre SADA športovcom určiť, kedy je potrebné predložiť TUE udelenú agentúrou SADA medzinárodnej federácii alebo organizátorovi významných podujatí na uznanie, a bude ich viesť a podporovať v procese uznávania.*

*Ak medzinárodná federácia odmietne uznať TUE udelenú agentúrou SADA iba preto, že chýbajú lekárske záznamy alebo iné informácie, ktoré sú potrebné na preukázanie splnenia kritérií uvedených v Medzinárodnom štandarde pre terapeutické výnimky, táto záležitosť by nemala byť postúpená agentúre WADA. Namiesto toho by sa mal spis doplniť a opätovne predložiť medzinárodnej federácii.]*

<sup>24</sup> [Poznámka k článku 4.4.4.2: Medzinárodná federácia a agentúra SADA sa môžu dohodnúť, že agentúra SADA bude posudzovať žiadosti o *TUE* v mene medzinárodnej federácie.]

odvolaní alebo zrušení *TUE*, musí obsahovať posúdenie, či je tento nález v súlade s *použitím zakázanej látky* alebo *zakázanej metódy* pred týmto dátumom, pričom v takom prípade sa nestanoví žiadne porušenie antidopingových pravidiel.

#### **4.4.6** Preskúmania a odvolania proti rozhodnutiam o *TUE*

**4.4.6.1** Ak agentúra SADA zamietne žiadosť o *TUE*, môže sa *športovec* odvolať výhradne na odvolacom orgáne na národnej úrovni uvedenom v článku 13.2.2.

**4.4.6.2** WADA musí preskúmať rozhodnutie medzinárodnej federácie o neuznaní *TUE* udelenej agentúrou SADA, ktoré je postúpené agentúre WADA športovcom alebo agentúrou SADA. WADA musí okrem toho preskúmať rozhodnutie medzinárodnej federácie o udelení *TUE*, ktoré agentúra SADA postúpi agentúre WADA. Agentúra WADA môže kedykoľvek preskúmať akékoľvek ďalšie rozhodnutia o *TUE*, či už na žiadosť dotknutej osoby alebo z vlastnej iniciatívy. Ak posudzované rozhodnutie o *TUE* spĺňa kritériá stanovené v *Národnom štandarde* pre terapeutické výnimky, agentúra WADA doň nebude zasahovať. Ak rozhodnutie o *TUE* nespĺňa tieto kritériá, agentúra WADA ho zruší.<sup>25</sup>

**4.4.6.3** Proti každému rozhodnutiu o *TUE*, ktoré vydá medzinárodná federácia (alebo agentúra SADA, ak sa dohodli, že žiadosť posúdi v mene medzinárodnej federácie) a ktoré nebude preskúmané agentúrou WADA alebo ktoré bude preskúmané agentúrou WADA, ale ktoré sa po preskúmaní nezruší, sa môže *športovec* a/alebo agentúra SADA odvolať výlučne na CAS.<sup>26</sup>

**4.4.6.4** Proti rozhodnutiu agentúry WADA o zrušení rozhodnutia o *TUE* sa môže *športovec*, agentúra SADA a/alebo dotknutá medzinárodná federácia odvolať výlučne na CAS.

**4.4.6.5** Neprijatie rozhodnutia v primeranej lehote o riadne podanej žiadosti o udelenie/uznanie *TUE* alebo o preskúmanie rozhodnutia o *TUE* sa považuje za odmietnutie žiadosti, čo vedie k uplatniteľným právam na preskúmanie/odvolanie.

## **ČLÁNOK 5 TESTOVANIE A VYŠETROVANIE**

### **5.1 Účel testovania a vyšetrovania<sup>27</sup>**

<sup>25</sup> [Poznámka k článku 4.4.6.2: Agentúra WADA je oprávnená účtovať poplatok na pokrytie nákladov na: (a) akékoľvek preskúmanie, ktoré je potrebné vykonať v súlade s článkom 4.4.8; a (b) akékoľvek preskúmanie, ktoré sa rozhodne vykonať v prípade, že sa preskúmané rozhodnutie zruší.]

<sup>26</sup> [Poznámka k článku 4.4.6.3: V takýchto prípadoch je rozhodnutím, proti ktorému sa podáva odvolanie, rozhodnutie o *TUE* medzinárodnej federácie, nie rozhodnutie agentúry WADA nepreskúmať rozhodnutie o *TUE* alebo (po jeho preskúmaní) nezrušiť rozhodnutie o *TUE*. Lehota na odvolanie proti rozhodnutiu o *TUE* však začína plynúť až v deň, kedy agentúra WADA oznámi svoje rozhodnutie. V každom prípade bez ohľadu na to, či rozhodnutie preskúmala agentúra WADA, bude agentúra WADA o odvolaní informovaná, aby sa mohla zúčastniť, ak to uzná za vhodné.]

<sup>27</sup> [Komentár k Článku 5,1: Ak sa testovanie vykonáva na antidopingové účely, môžu sa analytické výsledky a údaje použiť na iné zákonné účely podľa pravidiel antidopingovej organizácie. Pozri napr. poznámku k článku 23.2.2 Kódexu.]

**5.1.1** *Testovanie a vyšetrovanie sa môže vykonať na akékoľvek antidopingové účely. Vykonávajú sa v súlade s ustanoveniami Národného štandardu pre testovanie a vyšetrovanie.*

**5.1.2** *Testovanie sa vykonáva s cieľom získať analytický dôkaz o tom, či športovec porušil článok 2.1 (Prítomnosť zakázanej látky alebo jej metabolitov alebo markerov vo vzorke športovca) alebo článok 2.2 (Použitie alebo pokus o použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy športovcom).*

## **5.2 Oprávnenie testovať**

**5.2.1** *S výhradou obmedzení pre testovanie na podujatí stanovených v článku 5.3 má agentúra SADA oprávnenie na testovanie na súťaži a mimo súťaže všetkých športovcov, ktorí sú uvedení v úvode týchto Antidopingových pravidiel (oddiel „Rozsah týchto Antidopingových pravidiel“).*

**5.2.2** *Agentúra SADA môže kedykoľvek a kdekoľvek požiadať akéhokoľvek športovca, na ktorého sa vzťahuje jej oprávnenie testovať (vrátane športovca, ktorému bol udelený zákaz činnosti), o poskytnutie vzorky.<sup>28</sup>*

**5.2.3** *Agentúra WADA má právomoc testovať na súťaži a mimo súťaže tak, ako je uvedené v článku 20.7.10 Kódexu.*

**5.2.4** *Ak medzinárodná federácia alebo organizátor významného podujatia deleguje alebo zmluvne zadá akúkoľvek časť testovania agentúre SADA priamo alebo prostredníctvom národnej federácie, môže agentúra SADA odobrať dodatočné vzorky alebo nariadiť laboratóriu vykonať dodatočné typy analýzy na náklady agentúry SADA. Ak sa odoberú dodatočné vzorky alebo sa vykonajú dodatočné typy analýzy, bude o tom medzinárodná federácia alebo organizátor významného podujatia informovaný.*

## **5.3 Testovanie na podujatí**

**5.3.1** *Za vykonávanie testovania na miestach konania podujatí v čase konania podujatí musí byť s výnimkou nižšie uvedeného zodpovedná len jediná organizácia. Na medzinárodných podujatiach konaných na Slovensku bude mať oprávnenie na vykonávanie testovania medzinárodná organizácia, ktorá je riadiacim orgánom daného podujatia. Na národných podujatiach konaných na Slovensku bude mať oprávnenie na vykonávanie testovania agentúra SADA. Na žiadosť riadiaceho orgánu pre podujatie musí byť akékoľvek testovanie počas doby konania podujatia mimo miesta konania podujatia koordinované s týmto riadiacim orgánom.*

**5.3.2** *Ak si antidopingová organizácia, ktorá by inak mala právomoc na testovanie, ale nie je zodpovedná za iniciáciu a nariadenie testovania na podujatí, želá vykonať testovanie športovcov na mieste konania*

---

<sup>28</sup> [Poznámka k článku 5.2.2: Agentúra SADA môže získať dodatočnú právomoc na vykonanie testovania prostredníctvom bilaterálnych alebo multilaterálnych dohôd medzi signatármi. Ak športovec neurčil šesťdesiat (60) minútový interval na testovanie v čase medzi 23:00 hod. a 6:00 hod. alebo inak nesúhlasil s testovaním počas tohto obdobia, agentúra SADA nebude testovať športovca počas tohto obdobia, pokiaľ nemá vážne a konkrétne podozrenie, že športovec môže byť zapojený do dopingu. Námietka, že agentúra SADA nemala dostatočne opodstatnené podozrenie na testovanie počas tohto obdobia, sa nesmie použiť na obhajobu porušenia antidopingového pravidla na základe tohto testu alebo pokusu o test.]

*podujatia počas doby konania podujatia, musí sa najprv poradiť s riadiacim orgánom daného podujatia a získať povolenie na vykonanie a koordináciu takéhoto testovania. Ak antidopingová organizácia nie je spokojná s odpoveďou riadiaceho orgánu podujatia, môže v súlade s postupmi opísanými v Národnom štandarde pre testovanie a vyšetrowanie požiadať agentúru WADA o povolenie vykonať testovanie a určiť, ako koordinovať takéto testovanie. Agentúra WADA môže schváliť takéto testovanie až po konzultácii a upovedomení riadiaceho orgánu daného podujatia. Rozhodnutie agentúry WADA je konečné a nie je voči nemu možné podať odvolanie. Ak to nie je inak uvedené v oprávnení vykonať testovanie, budú sa takéto testy považovať za testy mimo súťaže. Za nakladanie s výsledkami takéhoto testu bude zodpovedať antidopingová organizácia, ktorá iniciovala daný test, ak nie je uvedené inak v pravidlách riadiaceho orgánu daného podujatia.<sup>29</sup>*

#### **5.4 Požiadavky na testovanie**

- 5.4.1** Agentúra SADA bude vykonávať plánovanie distribúcie testov a testovanie v súlade s *Národným štandardom pre testovanie* a vyšetrowanie.
- 5.4.2** Ak je to primerane realizovateľné, testovanie bude koordinované cez systém *ADAMS* s cieľom maximalizovať účinnosť spoločného testovania a vyhnúť sa nepotrebnému opakovanému testovaniu.

#### **5.5 Informácie o mieste pobytu športovca**

- 5.5.1** Agentúra SADA vytvorila *register pre testovanie* tých športovcov, ktorí sú povinní poskytovať informácie o mieste svojho pobytu spôsobom uvedeným v *Národnom štandarde pre testovanie* a vyšetrowanie a na ktorých sa vzťahujú *dôsledky* za porušenia článku 2.4 v súlade s článkom 10.3.2. Agentúra SADA bude koordinovať spoluprácu s medzinárodnými federáciami s cieľom identifikovať týchto športovcov a získať informácie o mieste ich pobytu.
- 5.5.4** Ak je športovec zahrnutý do medzinárodného *registra pre testovanie* jeho medzinárodnou federáciou a do národného *registra pre testovanie* agentúrou SADA, agentúra SADA a medzinárodná federácia sa medzi sebou dohodnú, ktorý z nich bude prijímať poskytnuté informácie o mieste pobytu športovca; v žiadnom prípade sa od športovca nebude vyžadovať, aby poskytoval informácie o mieste pobytu viac ako jednému z nich.
- 5.5.5** V súlade s *Národným štandardom pre testovanie* a vyšetrowanie musí každý športovec v *registri pre testovanie* vykonať nasledujúce: (a) štvrtročne informovať agentúru SADA o jeho mieste pobytu; (b) podľa potreby aktualizovať tieto informácie tak, aby boli vždy presné a úplné; a (c) byť k dispozícii na testovanie na týchto miestach pobytu.
- 5.5.6** Na účely článku 2.4 sa nedodržanie požiadaviek *Národného štandardu pre testovanie* a vyšetrowanie zo strany športovca považuje za neposkytnutie informácií o mieste pobytu alebo nezastihnutie na

<sup>29</sup> [Poznámka k článku 5.3.2: Pred udelením súhlasu agentúre SADA iniciovať a vykonať testovanie na medzinárodnom podujatí sa agentúra WADA poradí s medzinárodnou organizáciou, ktorá je riadiacim orgánom daného podujatia. Pred udelením súhlasu medzinárodnej federácii iniciovať a vykonať testovanie na národnom podujatí, sa agentúra WADA poradí s agentúrou SADA. Antidopingová organizácia „iniciojúca a nariaďujúca testovanie“ môže, ak sa tak rozhodne, uzavrieť dohody s delegovanou treťou stranou, na ktorú prenesie zodpovednosť za odber vzoriek alebo iné prvky procesu dopingovej kontroly.]

testovanie, ako je definované v prílohe B k *Národnému štandardu pre nakladanie s výsledkami*, ak sú splnené podmienky stanovené v prílohe B.

- 5.5.7** *Športovec v registri pre testovanie* agentúry SADA bude naďalej podliehať povinnosti dodržiavať požiadavky na informácie o mieste pobytu stanovené v *Národnom štandarde pre testovanie* a vyšetrowanie, pokiaľ (a) *športovec* písomne neoznámí agentúre SADA, že zanecháva aktívnu športovú činnosť alebo (b) ho agentúra SADA neinformovala o tom, že už nespĺňa kritériá na zaradenie do *registra pre testovanie* agentúry SADA.
- 5.5.8** Informácie o mieste pobytu *športovca*, ktoré poskytne počas doby zaradenia v *registri pre testovanie*, budú cez systém ADAMS dostupné agentúre WADA a iným *antidopingovým organizáciám* s právomocou testovať *športovca* v súlade s článkom 5.2. S informáciami o mieste pobytu sa musí vždy zaobchádzať prísne dôverne. Musia sa používať výlučne na účely plánovania, koordinovania alebo vykonávania *dopingovej kontroly*, poskytovania informácií relevantných pre *biologický pas športovca* alebo iné analytické výsledky, na podporu vyšetrowania potenciálneho porušenia antidopingového pravidla alebo podporu konania o údajnom porušení antidopingového pravidla, a musia byť zničené, ak už nie sú relevantné na tieto účely v súlade s *Národným štandardom* pre ochranu súkromia a osobných údajov.
- 5.5.9** Agentúra SADA môže v súlade s *Národným štandardom pre testovanie* a vyšetrowanie získavať informácie o mieste pobytu od *športovcov*, ktorí nie sú vedení v *registri pre testovanie* alebo *skupine na testovanie*. Ak sa tak rozhodne urobiť, neposkytnutie požadovaných informácií o mieste pobytu *športovca* do dátumu požadovaného agentúrou SADA alebo neposkytnutie presných informácií o mieste pobytu *športovca* povedie k tomu, že agentúra SADA zahrnie *športovca* do *registra pre testovanie* agentúry SADA.

## **5.6 *Návrat športovcov, ktorí zanechali aktívnu činnosť, k súťaženiu***

- 5.6.1** Ak *športovec medzinárodnej úrovne* alebo *športovec národnej úrovne* vedený v *registri pre testovanie* agentúry SADA zanechá aktívnu činnosť a potom si želá vrátiť sa k aktívnej účasti na športe, nesmie daný *športovec* súťažiť na *medzinárodných podujatiach* alebo *národných podujatiach* dovtedy, kým nie je k dispozícii na *testovanie* tak, že písomne informuje svoju medzinárodnú federáciu a agentúru SADA šesť (6) mesiacov vopred.

*Agentúra WADA môže po konzultácii s agentúrou SADA a medzinárodnou federáciou športovca udeliť výnimku z pravidla písomného oznámenia šesť (6) mesiacov vopred v prípade, kedy by bolo prísne uplatnenie tohto pravidla voči športovcovi nespravodlivé.* Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa článku 13.

Akékoľvek súťažné výsledky získané porušením tohto článku 5.6.1 sa *anulujú*, pokiaľ *športovec* nemôže preukázať, že nemohol náležite vedieť, že išlo o *medzinárodné podujatie* alebo *národné podujatie*.

- 5.6.2** Ak *športovec* zanechá aktívnu športovú činnosť počas doby *zákazu činnosti*, musí o tom písomne upovedomiť *antidopingovú organizáciu*, ktorá tento *zákaz činnosti* nariadila. Ak sa neskôr *športovec* chce vrátiť k

aktívnemu súťaženiu v športe, nesmie súťažiť na *medzinárodných podujatiach* ani na *národných podujatiach* dovtedy, kým nie je k dispozícii na *testovanie* tak, že písomne informuje agentúru SADA a svoju medzinárodnú federáciu šesť (6) mesiacov vopred (alebo toľko dní vopred, koľko zostáva do uplynutia doby *zákazu činnosti* odo dňa, ku ktorému *športovec* činnosť zanechal, keby bolo toto obdobie dlhšie než šesť (6) mesiacov).

## 5.7 Program nezávislých pozorovateľov

Agentúra SADA a akékoľvek organizačné výbory pre *národné podujatia* na Slovensku schvália a podporia *program nezávislých pozorovateľov* na týchto *podujatiach*.

## ČLÁNOK 6 ANALÝZA VZORIEK

Vzorky sa budú analyzovať v súlade s nasledujúcimi zásadami:

### 6.1 Používanie akreditovaných, schválených a iných laboratórií

**6.1.1** Na účely priameho určenia *nepriaznivého analytického nálezu* podľa článku 2.1 budú *vzorky* analyzované iba v laboratóriách akreditovaných agentúrou WADA alebo laboratóriách inak schválených agentúrou WADA. Laboratórium akreditované alebo schválené agentúrou WADA, ktoré má analyzovať *vzorky*, vyberie výhradne agentúra SADA.<sup>30</sup>

**6.1.2** Ako je uvedené v článku 3.2, skutková podstata vzťahujúca sa na porušenie antidopingových pravidiel môže byť preukázaná akýmkoľvek spoľahlivým spôsobom. To by zahŕňalo napríklad spoľahlivé laboratórne alebo iné forenzné testovanie vykonávané mimo laboratórií akreditovaných alebo schválených agentúrou WADA.

### 6.2 Cieľ analýzy vzoriek a údajov

*Vzorky* a súvisiace analytické údaje alebo informácie z *dopingových kontrol* budú analyzované s cieľom odhaliť *zakázané látky* a *zakázané metódy* uvedené v *zozname* a ďalšie látky podľa rozhodnutia agentúry WADA v súlade s programom monitorovania opísaným v článku 4.5 *Kódexu* alebo s cieľom pomôcť agentúre SADA pri profilovaní príslušných parametrov v moči, krvi alebo v inom tkanive *športovca*, a to aj na DNA alebo génové profilovanie, alebo na akýkoľvek iný legitímny antidopingový účel.<sup>31</sup>

### 6.3 Výskum s použitím vzoriek a údajov

*Vzorky*, súvisiace analytické údaje a informácie z *dopingových kontrol* sa môžu použiť na účely antidopingového výskumu. Žiadna *vzorka* sa však nemôže použiť na výskum bez písomného súhlasu *športovca*. *Vzorky* a súvisiace analytické údaje alebo informácie z *dopingových kontrol* použité na účely výskumu sa musia najskôr spracovať tak, aby sa z týchto *vzoriek* a súvisiacich analytických údajov alebo informácií z *dopingových kontrol* nedala zistiť identita príslušného *športovca*. Každý výskum, ktorý bude využívať *vzorky* a súvisiace analytické údaje alebo informácie z *dopingových kontrol*, musí dodržiavať zásady uvedené v článku 19 *Kódexu*.<sup>32</sup>

<sup>30</sup> [Poznámka k článku 6.1: Porušenie článku 2.1 môže byť dokázané iba analýzou vzoriek, ktorú uskutoční laboratórium akreditované agentúrou WADA alebo iné laboratórium schválené agentúrou WADA. Porušenie iných článkov môže byť dokázané pomocou analytických výsledkov iných laboratórií, pokiaľ sú tieto výsledky hodnoverné.]

<sup>31</sup> [Poznámka k článku 6.2.1: Napríklad relevantná informácia súvisiaca s dopingovou kontrolou by sa mohla použiť na nariadenie cieleného testovania alebo na podporu konania v prípade porušenia antidopingového pravidla podľa článku 2.2, alebo oboje.]

<sup>32</sup> [Komentár k Článku 6.3: Tak, ako je to v prípade väčšiny lekárskeho alebo vedeckého kontextu, použitie vzoriek a súvisiacich informácií na účely zabezpečenia kvality, zlepšenia kvality, zlepšenia alebo vývoja metódy alebo na

#### 6.4 Normy pre analýzu vzoriek a oznamovanie výsledkov

V súlade s článkom 6.4 *Kódexu* požiada agentúra SADA laboratóriá o analýzu vzoriek v súlade s *Národným štandardom* pre laboratóriá a článkom 4.7 *Národného štandardu* pre testovanie a vyšetovanie.

Laboratóriá môžu na vlastnú iniciatívu a na vlastné náklady analyzovať vzorky kvôli prítomnosti *zakázaných látok* alebo *zakázaných metód* nezaradených do štandardného súboru analýz vzoriek alebo podľa žiadosti agentúry SADA. Výsledky z akejkoľvek takejto analýzy sa musia oznámiť agentúre SADA a majú rovnakú platnosť a dôsledky ako akýkoľvek iný analytický výsledok.<sup>33</sup>

#### 6.5 Ďalšia analýza vzorky pred nakladaním s výsledkami alebo počas neho

Nie je zavedené obmedzenie právomoci laboratória vykonať opakovanú alebo ďalšiu analýzu vzorky predtým, než agentúra SADA oznámi *športovcovi*, že daná vzorka tvorí základ pre obvinenie z porušenia antidopingového pravidla podľa článku 2.1. Ak chce agentúra SADA po takomto oznámení vykonať ďalšiu analýzu danej vzorky, môže tak urobiť so súhlasom daného *športovca* alebo schválením prejednávacieho orgánu.

#### 6.6 Ďalšia analýza vzorky po tom, ako bola vyhlásená za negatívnu ani inak nevedia k obvineniu za porušenie antidopingového pravidla

Ak laboratórium vyhlásilo vzorku za negatívnu a vzorka ani inak nevedia k obvineniu za porušenie antidopingového pravidla, môže sa uložiť a byť predmetom ďalších analýz na účel článku 6.2 kedykoľvek a výhradne na pokyn buď *antidopingovej organizácie*, ktorá iniciovala a riadila odber vzorky, alebo agentúry WADA. Akákoľvek ďalšia *antidopingová organizácia* s oprávnením testovať *športovca*, ktorá chce vykonať ďalšiu analýzu uloženej vzorky, tak môže urobiť so súhlasom *antidopingovej organizácie*, ktorá iniciovala a riadila odber vzorky, alebo agentúry WADA a bude zodpovedná za následné *nakladanie s výsledkami*. Akékoľvek uloženie alebo ďalšia analýza vzorky iniciovaná agentúrou WADA alebo inou *antidopingovou organizáciou* sa musí vykonať na náklady agentúry WADA alebo danej organizácie. Ďalšia analýza vzoriek musí spĺňať požiadavky *Národného štandardu* pre laboratóriá.

#### 6.7 Rozdelenie vzorky A alebo B

Ak chce agentúra WADA, *antidopingová organizácia* s oprávnením *nakladať s výsledkami*, resp. laboratórium akreditované agentúrou WADA (so schválením agentúry WADA alebo *antidopingovej organizácie* s oprávnením *nakladať s výsledkami*) rozdeliť vzorku A alebo B a použiť prvú časť takejto rozdelenej vzorky na analýzu vzorky A a druhú časť takejto rozdelenej vzorky na potvrdenie, potom je potrebné riadiť sa postupmi uvedenými v *Národnom štandarde* pre laboratóriá.

#### 6.8 Právo agentúry WADA vziať vzorky a údaje

---

*stanovenie referenčnej populácie, sa nepovažuje za výskum. Vzorky a súvisiace informácie používané na takéto povolené nevýskumné účely sa musia najskôr spracovať tak, aby sa z nich nedala zistiť identita konkrétneho športovca, a to s náležitým zohľadnením zásad uvedených v článku 19 Kódexu, ako aj požiadaviek Medzinárodného štandardu pre laboratóriá a Medzinárodného štandardu pre ochranu súkromia a osobných údajov.]*

<sup>33</sup> [Poznámka k článku 6.4: Cieľom tohto článku je rozšíriť princíp „inteligentného testovania“ na súbor analýz vzoriek tak, aby bolo možné odhaliť doping čo najefektívnejším a najúčinnejším spôsobom. Pripúšťa sa, že zdroje dostupné na boj proti dopingu sú obmedzené a že rozšírenie súboru analýz vzoriek môže v prípade niektorých športov a krajín znížiť počet vzoriek, ktoré možno analyzovať.]

Agentúra WADA môže kedykoľvek na vlastné rozhodnutie s predchádzajúcim oznámením alebo bez neho fyzicky vziať akúkoľvek vzorku a súvisiace analytické údaje alebo informácie vo vlastníctve laboratória alebo *antidopingovej organizácie*. Na žiadosť agentúry WADA jej musí laboratórium alebo *antidopingová organizácia*, ktorá vlastní vzorku alebo údaje, bezodkladne umožniť prístup tak, aby mohla vzorku alebo údaje fyzicky vziať. Ak agentúra WADA danému laboratóriu alebo *antidopingovej organizácii* nezaslala oznámenie pred prevzatím vzorky alebo údajov, musí takéto oznámenie poskytnúť laboratóriu a každej *antidopingovej organizácii*, ktorej vzorky alebo údaje prevzala, a to do primeranej lehoty po takomto prevzatí. Po analýze a preskúmaní prevzatej vzorky alebo údajov môže agentúra WADA poveriť inú *antidopingovú organizáciu* s oprávnením testovať športovca, aby prevzala zodpovednosť za nakladanie s výsledkami pre danú vzorku alebo údaje, ak sa zistí potenciálne porušenie antidopingového pravidla.<sup>34</sup>

## **ČLÁNOK 7 NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: ZODPOVEDNOSŤ, ÚVODNÉ PREHODNOTENIE, OZNÁMENIE A DOČASNÉ ZASTAVENIE ČINNOSTI**

*Nakladanie s výsledkami* podľa týchto Antidopingových pravidiel stanovuje proces určený na spravodlivé, rýchle a efektívne riešenie záležitostí súvisiacich s porušovaním antidopingových pravidiel.

### **7.1 Zodpovednosť za nakladanie s výsledkami**

- 7.1.1** Okrem prípadov uvedených v článkoch 6.6, 6.8 a článku 7.1 *Nakladanie s výsledkami Kódexu* bude zodpovednosť za nakladanie s výsledkami niesť *antidopingová organizácia*, ktorá iniciovala a nariadila odber vzorky (alebo ak nebol vykonaný odber vzorky, tak *antidopingová organizácia*, ktorá prvá športovcovi alebo inej osobe oznámi potenciálne porušenie antidopingového pravidla a potom sa starostlivo týmto porušením antidopingového pravidla zaoberá), a bude sa riadiť jej procedurálnymi pravidlami.
- 7.1.2** V prípadoch, keď pravidlá *národnej antidopingovej organizácie* nedávajú *národnej antidopingovej organizácii* právomoc nad športovcom alebo inou osobou, ktorá nie je štátnym príslušníkom, obyvateľom, držiteľom licencie alebo členom športovej organizácie danej krajiny, alebo *národná antidopingová organizácia* odmietne vykonávať takúto právomoc, musí *nakladanie s výsledkami* realizovať príslušná medzinárodná federácia alebo tretia strana s právomocou nad športovcom alebo inou osobou tak, ako to nariaďujú pravidlá medzinárodnej federácie.
- 7.1.3** *Nakladanie s výsledkami* v súvislosti s potenciálnym neposkytnutím informácií o mieste pobytu športovca (neposkytnutie informácií alebo nezastihnutie na testovanie) bude spravovať medzinárodná federácia alebo agentúra SADA, ktorej daný športovec poskytuje informácie o mieste pobytu, v súlade s *Národným štandardom pre nakladanie s výsledkami*. Ak agentúra SADA zistí neposkytnutie informácií alebo nezastihnutie na testovanie, poskytne tieto informácie agentúre WADA

<sup>34</sup> [Komentár k Článku 6,8: Kladenie odporu alebo odmietnutie fyzického prevzatia vzoriek agentúrou WADA by mohlo predstavovať falšovanie, spoluúčasť a neplnenie povinností tak, ako je to uvedené v Medzinárodnom štandarde pre dodržiavanie kódexu signatármi, a mohli by tiež predstavovať porušenie Medzinárodného štandardu pre laboratória. Ak to bude potrebné, pomôže laboratórium resp. antidopingová organizácia agentúre WADA zabezpečiť, že prevzatá vzorka a údaje včas opustia príslušnú krajinu.]

Agentúra WADA by, samozrejme, bez dostatočného dôvodu jednostranne neprevzala vzorky alebo analytické údaje v súvislosti s potenciálnym porušením antidopingového pravidla, nepochybne neplnením povinností signatára alebo dopingovou činnosťou inej osoby. Avšak rozhodnutie o tom, či existuje dostatočný dôvod, robí agentúra WADA podľa vlastného uváženia a nesmie sa spochybňovať. Konkrétne to, či existuje alebo neexistuje dostatočný dôvod, sa nesmie použiť na obhajobu porušenia antidopingového pravidla alebo jeho dôsledkov.]



prostredníctvom systému ADAMS, kde budú k dispozícii iným relevantným *antidopingovým organizáciám*.

- 7.1.4** Ďalšie okolnosti, za ktorých agentúra SADA prevezme zodpovednosť za *nakladanie s výsledkami* v súvislosti s porušením antidopingových pravidiel, ktoré sa týkajú *športovcov* a iných osôb v rámci jej právomoci, sa určia odkazom na článok 7 Kódexu a v súlade s ním.
- 7.1.5** Agentúra WADA môže nariadiť agentúre SADA, aby za určitých okolností *nakladala s výsledkami*. Ak SADA odmietne vykonať *nakladanie s výsledkami* do primeraného termínu určeného agentúrou WADA, považuje sa takéto odmietnutie za neplnenie povinností a agentúra WADA sa môže obrátiť na inú *antidopingovú organizáciu*, ktorá má právomoc nad daným *športovcom* alebo inou osobou a je ochotná to vykonať, aby prevzala zodpovednosť za *nakladanie s výsledkami* namiesto agentúry SADA, alebo ak žiadna takáto *antidopingová organizácia* neexistuje, na akúkoľvek inú *antidopingovú organizáciu*, ktorá je ochotná to vykonať. V takomto prípade nahradí agentúra SADA náklady a honorár právneho zástupcu na vykonanie *nakladania s výsledkami* druhej *antidopingovej organizácii*, ktorú určila agentúra WADA, pričom nenahradenie nákladov a honoráru právneho zástupcu sa považuje za neplnenie povinností.

## **7.2 Prehodnotenie a oznámenie potenciálnych porušení antidopingových pravidiel**

Agentúra SADA vykoná prehodnotenie a oznámenie potenciálneho porušenia antidopingového pravidla v súlade s *Národným štandardom pre nakladanie s výsledkami*.

## **7.3 Identifikácia predchádzajúcich porušení antidopingových pravidiel**

Pred oznámením potenciálneho porušenia antidopingového pravidla *športovcovi* alebo inej osobe tak, ako je uvedené vyššie, musí agentúra SADA preskúmať v systéme ADAMS a kontaktovať agentúru WADA a ďalšie príslušné *antidopingové organizácie* s cieľom zistiť, či už v minulosti nedošlo k akémukoľvek porušeniu antidopingového pravidla.

## **7.4 Dočasné zastavenie činnosti<sup>35</sup>**

- 7.4.1** Povinné *dočasné zastavenie činnosti* po *nepriaznivom analytickom náleze* alebo *nepriaznivom náleze v biologickom pase športovca*

Ak agentúra SADA dostane *nepriaznivý analytický nález* alebo *nepriaznivý nález v biologickom pase športovca* (po ukončení procesu skúmania *nepriaznivého nálezu v biologickom pase športovca*) kvôli *zakázanej látke* alebo *zakázanej metóde*, ktorá nie je *špecifikovanou látkou* ani *špecifikovanou metódou*, agentúra SADA musí *športovcovi* uložiť *dočasné zastavenie činnosti* ihneď po preskúmaní a oznámení požadovanom podľa článku 7.2.

Agentúra SADA môže zrušiť povinné *dočasné zastavenie činnosti*, ak: (i) *športovec* preukáže agentúre SADA, že k porušeniu pravdepodobne došlo použitím *kontaminovaného výrobku*, alebo (ii) k porušeniu došlo použitím *zneužívanej látky* a *športovec* preukáže nárok na skrátenú dobu *zákazu činnosti* podľa článku 10.2.4.1.

<sup>35</sup> [Komentár k Článku 7,4: Pred tým, než agentúra SADA jednostranne rozhodne o dočasnom zastavení činnosti, sa musí byť vykonané interné preskúmanie stanovené v týchto Antidopingových pravidlách a Medzinárodnom štandarde pre nakladanie s výsledkami.]

**7.4.2** Nepovinné *dočasné zastavenie činnosti* po *nepriaznivom analytickom náleze špecifikovanej látky, špecifikovanej metódy, kontaminovaného výrobku* alebo po inom porušení antidopingových pravidiel

Agentúra SADA môže nariadiť *dočasné zastavenie činnosti* kvôli porušeniu antidopingového pravidla, na ktoré sa nevzťahuje článok 7.4.1, pred analýzou vzorky B športovca alebo pred záverečným pojednávaním tak, ako je opísané v článku 8.

Nepovinné *dočasné zastavenie činnosti* sa môže kedykoľvek zrušiť podľa uváženia agentúra SADA pred rozhodnutím pojednávacej komisie podľa článku 8, pokiaľ *Národný štandard pre nakladanie s výsledkami* nestanovuje inak.

**7.4.3** Možnosť pojednávania alebo odvolania

7.4.3.1 Športovcovi alebo inej osobe je poskytnutá možnosť *predbežného pojednávania pred agentúrou SADA*, a to buď pred nariadením *dočasného zastavenia činnosti* alebo včas po nariadení *dočasného zastavenia činnosti*.

7.4.3.2 Proti nariadeniu *dočasného zastavenia činnosti* alebo rozhodnutiu nenariadiť *dočasné zastavenie činnosti* je možné sa odvolať v zrýchlenom procese podľa článku 13.2. na odvolaciu komisiu (antidopingová komisia v druhom stupni).

7.4.3.3 V prípade podania odvolania podľa článku 7.4.3.2 počas rozhodovania agentúry SADA podľa článku 7.4.3.1 rozhodne s konečnou platnosťou odvolacia komisia (antidopingová komisia v druhom stupni) podľa článku 13.2.2 o nariadení alebo nenariadení *dočasného zastavenia činnosti*.

**7.4.4** Dobrovoľný súhlas s *dočasným zastavením činnosti*

Športovci môžu z vlastnej iniciatívy dobrovoľne súhlasiť s *dočasným zastavením činnosti*, ak tak urobia pred tým, než nastane neskoršia z nasledovných udalostí: (i) uplynutie desiatich (10) dní od dňa ohlásenia vzorky B (alebo zrieknutia sa vzorky B) alebo desiatich (10) dní od oznámenia akéhokoľvek iného porušenia antidopingového pravidla, alebo (ii) deň, kedy športovec prvýkrát súťaží po takomto oznámení alebo ohlásení.

Iné osoby môžu z vlastnej iniciatívy dobrovoľne súhlasiť s *dočasným zastavením činnosti*, ak tak urobia do desiatich (10) dní od oznámenia porušenia antidopingového pravidla.

Takýmto dobrovoľným súhlasom nadobudne *dočasné zastavenie činnosti* plnú účinnosť a bude sa posudzovať tak, ako keby bolo toto *dočasné zastavenie činnosti* uložené podľa článku 7.4.1 alebo 7.4.2, avšak pod podmienkou, že kedykoľvek po vyslovení dobrovoľného súhlasu s *dočasným zastavením činnosti* môže športovec alebo iná osoba takýto súhlas odvolať, pričom v takomto prípade sa danému športovcovi alebo inej osobe nezapočíta už uplynutá doba *dočasného zastavenia činnosti*.

**7.4.5** Ak sa po *nepriaznivom analytickom náleze zo vzorky A* rozhodne o *dočasnom zastavení činnosti* a následná analýza vzorky B (ak o ňu požiada športovec alebo agentúra SADA) nepotvrdí výsledok analýzy vzorky A, potom sa na športovca nevzťahuje žiadne ďalšie *dočasné*

*zastavenie činnosti* z dôvodu porušenia článku 2.1. V prípade, kedy bol *športovec* alebo *družstvo športovca* odvolané z *podujatia* v dôsledku porušenia článku 2.1 a následná analýza *vzorky B* nepotvrdí výsledok zistený zo *vzorky A*, môže sa daný *športovec* alebo *družstvo* tohto *podujatia* znova zúčastniť, ak je možné ich opäť do *podujatia* zaradiť bez toho, aby sa tým inak ovplyvnilo *podujatie*.

## 7.5 Rozhodnutia týkajúce sa nakladania s výsledkami

Rozhodnutia alebo rozsudky agentúry SADA týkajúce sa *nakladania s výsledkami* nesmú byť obmedzené na konkrétnu geografickú oblasť alebo šport a musia bez obmedzenia riešiť a stanovovať nasledovné záležitosti: (i) či došlo k porušeniu antidopingového pravidla alebo či by sa malo udeliť *dočasné zastavenie činnosti*, skutkový základ tohto rozhodnutia a konkrétne porušené články, a (ii) všetky *dôsledky* vyplývajúce z porušenia (porušení) antidopingového pravidla, vrátane príslušného *anulovania výsledkov* podľa článkov 9 a 10.10, odobratia medailí alebo ocenení, akékoľvek obdobie *zákazu činnosti* (a deň, kedy začína plynúť) a všetky *finančné dôsledky*.<sup>36</sup>

## 7.6 Oznámenie o rozhodnutiach týkajúcich sa nakladania s výsledkami

SADA informuje *športovcov*, iné *osoby*, *signatárov* a agentúru WADA o rozhodnutiach súvisiacich s *nakladaním s výsledkami* v súlade s článkom 14.2 a *Národným štandardom pre nakladanie s výsledkami*.

## 7.7 Ukončenie športovej činnosti<sup>37</sup>

Pokiaľ *športovec* alebo iná *osoba* ukončí činnosť počas doby, keď prebieha proces *nakladania s výsledkami* zo strany agentúry SADA, agentúra SADA si ponechá právomoc dokončiť tento proces *nakladania s výsledkami*. Pokiaľ *športovec* alebo iná *osoba* ukončí činnosť pred začatím procesu *nakladania s výsledkami* a agentúra SADA by mala právomoc na *nakladanie s výsledkami športovca* alebo inej *osoby* v čase, keď tento *športovec* alebo iná *osoba* porušili antidopingové pravidlá, má agentúra SADA právomoc vykonať *nakladanie s výsledkami*.

## ČLÁNOK 8 NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: PRÁVO NA SPRAVODLIVÉ POJEDNÁVANIE A OZNÁMENIE O ROZHODNUTÍ POJEDNÁVANIA

Pre ktorúkoľvek *osobu*, o ktorej existuje tvrdenie, že sa dopustila porušenia antidopingového pravidla, zabezpečí agentúra SADA spravodlivé pojednávanie v primeranej časovej lehote spravodlivou, nestrannou a *prevádzkovo nezávislou* pojednávacou komisiou v súlade s *Kódexom a Národným štandardom pre nakladanie s výsledkami*.

### 8.1 Spravodlivé pojednávania

<sup>36</sup> [Poznámka k článku 7.5: Rozhodnutia týkajúce sa nakladania s výsledkami zahŕňajú dočasné zastavenia činnosti.

Každé rozhodnutie agentúry SADA by malo uvádzať, či došlo k porušeniu antidopingového pravidla, ako aj všetky dôsledky vyplývajúce z tohto porušenia, vrátane akéhokoľvek anulovania výsledkov okrem anulovania podľa článku 10.1 (ktoré sa prenecháva riadiacemu orgánu podujatia). Podľa článku 15 bude mať takéto rozhodnutie a jeho stanovenie dôsledkov automatickú účinnosť v každom športe v každej krajine. Napríklad, ak sa na základe nepriaznivého analytického nálezu zo vzorky odobratej počas súťaže stanoví, že športovec porušil antidopingové pravidlo, budú výsledky športovca dosiahnuté počas danej súťaže anulované podľa článku 9 a všetky ďalšie súťažné výsledky, ktoré športovec dosiahol odo dňa odobratia vzorky počas doby trvania zákazu činnosti, sa tiež anulujú podľa článku 10.10. Ak tento nepriaznivý analytický nález vyplynul z testovania počas podujatia, je zodpovednosťou organizátora významných podujatí rozhodnúť, či sa aj ďalšie individuálne výsledky daného športovca dosiahnuté na podujatí pred odobratím vzorky anulujú podľa článku 10.1.]

<sup>37</sup> [Komentár k Článku 7.7: Konanie športovca alebo inej osoby pred tým, ako sa športovec alebo iná osoba dostane do právomoci akejkoľvek antidopingovej organizácie, nie je porušením antidopingových pravidiel, ale môže byť oprávneným dôvodom pre odopretie členstva športovcovi alebo inej osobe v športovej organizácii.]

- 8.1.1** Spravodlivá, nestranná a *prevádzkovo nezávislá* pojednávacia komisia
- 8.1.1.1** Pojednávacia komisia (Komisia pre konanie vo veci dopingu na prvom stupni) bola zriadená v súlade so zákonom č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o športe). Pojednávacia komisia má právomoc pojednávať a stanoviť, či sa *športovec* alebo iná *osoba* v súlade s týmito antidopingovými pravidlami dopustila porušenia antidopingových pravidiel a prípadne vyvodiť príslušné *dôsledky*.
  - 8.1.1.2** SADA zabezpečí, aby pojednávacia komisia nemala žiadny konflikt záujmov a aby jej zloženie, funkčné obdobie, profesionálne skúsenosti, *prevádzková nezávislosť* a primerané financovanie zodpovedali požiadavkám *Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami*.
  - 8.1.1.3** Pravidlá vymenovania členov pojednávacej komisie sú stanovené v zákone o športe.
  - 8.1.1.4** Pojednávacia komisia musí byť schopná viesť proces pojednávania a rozhodovania bez zásahu agentúry SADA alebo akejkoľvek tretej strany.
- 8.1.2** Proces pojednávania
- 8.1.2.1** Keď agentúra SADA zašle *športovcovi* alebo inej *osobe* oznámenie, v ktorom ich informuje o možnom porušení antidopingových pravidiel, prípad sa postúpi pojednávacej komisii na pojednávanie a rozhodnutie, ktoré sa uskutoční v súlade so zásadami opísanými v článkoch 8 a 9 *Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami*.
  - 8.1.2.2** Predseda vymenuje najviac troch (3) členov (ktorí môžu zahŕňať aj predsedu) na prejednanie daného prípadu. Pri prejednávaní prípadu musí byť najmenej jeden (1) člen komisie kvalifikovaným právnikom.
  - 8.1.2.3** Po vymenovaní predsedom za člena komisie musí každý člen tiež podpísať vyhlásenie, že mu nie sú známe žiadne skutočnosti alebo okolnosti, ktoré by mohli spochybniť ich nestrannosť v očiach ktorejkoľvek zo strán, s výnimkou okolností zverejnených vo vyhlásení. Možné situácie konfliktu záujmov sa riešia podľa zákona o športe.
  - 8.1.2.4** Pojednávacia komisia bude viesť konanie o porušení antidopingových pravidiel v súlade s pravidlami Svetového antidopingového programu a zásadami spravodlivého pojednávania.
  - 8.1.2.5** Účastníkmi antidopingového konania sú osoby, o ktorých sa tvrdí, že sa dopustili porušenia antidopingových pravidiel, a na ktoré sa vzťahuje jurisdikcia agentúry SADA podľa týchto pravidiel a Svetového antidopingového kódexu.
  - 8.1.2.6** Zástupca agentúry SADA má právo byť prítomný na pojednávaní záležitosti pojednávacou komisiou.
  - 8.1.2.7** Agentúra *WADA*, medzinárodná federácia a *národná federácia športovca* alebo inej *osoby* sa môžu pojednávania

zúčastniť ako pozorovatelia. Agentúra SADA ich v každom prípade bude plne informovať o stave nevybavených prípadov a výsledku všetkých pojednávaní.

## 8.2 Oznámenie o rozhodnutí

**8.2.1** Rozhodnutie pojednávacej komisie musí obsahovať vyhlásenie, odôvodnenie, pokyny a ďalšie formality v súlade so Svetovým antidopingovým programom. Konkrétne, písomné rozhodnutie musí byť v súlade s článkom 9 *Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami* a musí obsahovať úplné dôvody rozhodnutia, uloženú dobu *zákazu činnosti, anulovanie* výsledkov podľa článku 10.10 a prípadne odôvodnenie, prečo nebola uložená najvyššia miera *dôsledkov*.

V odôvodnení rozhodnutia budú uvedené skutočnosti, na ktorých sa rozhodnutie zakladá, spôsob posudzovania dôkazov, spôsob, akým príslušný orgán riešil návrhy a námietky dotknutých osôb a ich vyjadrenia k dôkazom pre rozhodnutie.

**8.2.2** V pokynoch sa uvedie, či je možné proti rozhodnutiu podať odvolanie, v akej lehote, na ktorý orgán a na ktorom mieste.

**8.2.3** SADA oznámi toto rozhodnutie *športovcovi alebo inej osobe a iným antidopingovým organizáciám s právom odvolať sa podľa článku 13.2.3 a SADA bezodkladne nahlási rozhodnutie aj do systému ADAMS*. Proti rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa článku 13.

## 8.3 Zrieknutie sa pojednávania

**8.3.1** *Športovec* alebo iná *osoba*, proti ktorej sa uplatňuje porušenie antidopingového pravidla, sa môže výslovne zrieknuť pojednávania a súhlasiť s *dôsledkami* navrhnutými agentúrou SADA.

**8.3.2** Ak však *športovec* alebo iná *osoba*, proti ktorej sa uplatňuje porušenie antidopingového pravidla, nespochybní toto tvrdenie do 14 dní alebo v lehote inak stanovenej v oznámení zaslanom agentúrou SADA, ktoré tvrdí, že došlo k porušeniu, bude sa to považovať za zrieknutie sa pojednávania, priznanie sa k porušeniu a prijatie navrhovaných *dôsledkov*.

**8.3.3** V prípadoch, keď sa uplatňuje článok 8.3.1 alebo 8.3.2, sa nevyžaduje ústne pojednávanie pred pojednávacou komisiou. Pojednávacia komisia namiesto toho bezodkladne vydá písomné rozhodnutie, ktoré je v súlade s článkom 9 *Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami* a ktoré musí obsahovať úplné dôvody rozhodnutia, uloženú dobu *zákazu činnosti, anulovanie* výsledkov podľa článku 10.10 a prípadne odôvodnenie, prečo nebola uložená najvyššia miera *dôsledkov*.

**8.3.4.** V pokynoch sa uvedie, či je možné proti rozhodnutiu podať odvolanie, v akej lehote, na ktorý orgán a na ktorom mieste.

**8.3.5** SADA oznámi toto rozhodnutie *športovcovi alebo inej osobe a iným antidopingovým organizáciám s právom odvolať sa podľa článku 13.2.3 a SADA bezodkladne nahlási rozhodnutie aj do systému ADAMS*. Agentúra SADA *zverejní* toto rozhodnutie v súlade s článkom 14.3.2.

## 8.4 Jediné pojednávanie pred CAS

Tvrdenie o porušení antidopingových pravidiel, ktoré bolo vznesené voči *športovcom medzinárodnej úrovne, športovcom národnej úrovne* alebo iným

osobám, môže byť so súhlasom športovca alebo inej osoby, agentúry SADA (ak je zodpovedná za *nakladanie s výsledkami* v súlade s článkom 7) a agentúry WADA prejednávané na jedinom pojednávaní priamo na CAS.<sup>38</sup>

## ČLÁNOK 9 AUTOMATICKÉ ANULOVANIE VÝSLEDKOV JEDNOTLIVCA

Porušenie antidopingových pravidiel v *individuálnych športoch* v spojitosti s *testovaním počas súťaže* vedie automaticky k *anulovaniu* výsledkov dosiahnutých v tejto *súťaži* so všetkými následnými *dôsledkami* vrátane odobratia všetkých medailí, bodov a cien.<sup>39</sup>

## ČLÁNOK 10 SANKCIE PRE JEDNOTLIVCA

### 10.1 *Anulovanie výsledkov na podujatí, počas ktorého došlo k porušeniu antidopingového pravidla*

**10.1.1** Porušenie antidopingového pravidla, ku ktorému došlo v priebehu *podujatia* alebo v spojitosti s ním, môže na základe rozhodnutia riadiaceho orgánu tohto *podujatia* viesť k *anulovaniu* všetkých individuálnych výsledkov športovca, ktoré dosiahol na tomto *podujatí*, so všetkými *dôsledkami* vrátane odobratia všetkých medailí, bodov a cien okrem prípadov stanovených v článku 10.1.2.

Faktory, ktoré sa budú zohľadňovať pri posudzovaní, či *anulovať* iné výsledky na *podujatí*, môžu zahŕňať napr. závažnosť porušenia antidopingového pravidla zo strany športovca a či bol športovec testovaný s negatívnym výsledkom v iných *súťažiach*.<sup>40</sup>

**10.1.2** Ak športovec preukáže, že k porušeniu pravidla došlo *bez jeho zavinenia* alebo *nedbalosti*, tak individuálne výsledky športovca v iných *súťažiach* nebudú *anulované*, pokiaľ výsledky športovca dosiahnuté v iných *súťažiach* ako v tej, kde sa dopustil porušenia antidopingového pravidla, neboli pravdepodobne ovplyvnené týmto porušením antidopingového pravidla.

### 10.2 *Zákaz činnosti za prítomnosť, použitie alebo pokus o použitie alebo držbu zakázanej látky alebo zakázanej metódy*

Doba *zákazu činnosti* za porušenie článku 2.1, 2.2 alebo 2.6 je nasledovná a je predmetom možného zrušenia, skrátenia alebo pozastavenia podľa článku 10.5, 10.6 alebo 10.7:

<sup>38</sup> [Komentár k Článku 8.4: V niektorých prípadoch môžu byť spojené náklady na usporiadanie pojednávania na prvom stupni na medzinárodnej alebo národnej úrovni a následne opätovného pojednávania de novo pred CAS veľmi vysoké. Keď sú všetky strany uvedené v tomto článku presvedčené o tom, že ich záujmy budú primerane chránené v jedinom pojednávaní, nie je potrebné, aby športovcovi alebo antidopingovým organizáciám vznikli ďalšie náklady na dve (2) pojednávania. Antidopingová organizácia sa môže zúčastniť na CAS pojednávaní ako pozorovateľ. Nič uvedené v článku 8.4 nevylučuje, aby sa športovec alebo iná osoba a agentúra SADA [ak je zodpovedná za *nakladanie s výsledkami*] zriekli práva odvolať sa dohodou. Takéto zrieknutie sa však zaväzuje iba strany takejto dohody, a nie žiadny iný subjekt, ktorý má právo na odvolanie podľa Kódexu.]

<sup>39</sup> [Poznámka k článku 9: V prípade kolektívnych športov budú akékoľvek ceny udelené jednotlivým hráčom anulované. Anulovanie výsledkov družstva však bude realizované podľa článku 11. V športoch, ktoré nie sú kolektívnymi športmi, ale kde sa ocenenie odovzdáva družstvám, bude uplatňované anulovanie výsledkov alebo iné disciplinárne opatrenie proti družstvu, v ktorom jeden alebo viac členov porušilo antidopingové pravidlo, v súlade s príslušnými pravidlami medzinárodnej federácie.]

<sup>40</sup> [Poznámka k článku 10.1.1: Kým článok 9 anuluje výsledky v jednotlivých súťažiach, v ktorej bol športovec pozitívne testovaný (napr. plávanie znak na 100 m), tento článok môže viesť k anulovaniu všetkých výsledkov na všetkých pretekoch usporiadaných v rámci podujatia (napr. Majstrovstvá sveta v plávaní).]

- 10.2.1** Doba *zákazu činnosti* podľa článku 10.2.4 bude štyri (4) roky v prípadoch, keď:
- 10.2.1.1** Porušenie antidopingového pravidla nezahŕňa *špecifikovanú látku alebo špecifikovanú metódu*, pokiaľ *športovec* alebo iná osoba nevie dokázať, že porušenie antidopingového pravidla nebolo úmyselné.<sup>41</sup>
  - 10.2.1.2** Porušenie antidopingového pravidla zahŕňa *špecifikovanú látku alebo špecifikovanú metódu* a agentúra SADA vie dokázať, že porušenie antidopingového pravidla bolo úmyselné.
- 10.2.2** Ak sa článok 10.2.1 neuplatňuje podľa článku 10.2.4.1, doba *zákazu činnosti* je dva (2) roky.
- 10.2.3** Ako je uvedené v článku 10.2, pojem „úmyselné“ sa vzťahuje na tých *športovcov* alebo iné osoby, ktoré boli zapojené do konania, o ktorom vedeli, že predstavuje porušenie antidopingového pravidla, alebo vedeli, že existuje značné riziko, že toto konanie môže predstavovať porušenie antidopingového pravidla alebo viesť k porušeniu antidopingového pravidla, a očividne toto riziko nebrali na vedomie. *Porušenie antidopingového pravidla vyplývajúce z nepriaznivého analytického nálezu látky, ktorá je zakázaná len počas súťaže*, sa bude vyvrátiteľne posudzovať ako „neúmyselné“, ak je daná látka *špecifikovanou látkou* a *športovec* vie dokázať, že *zakázaná látka* bola *použitá mimo súťaže*. Porušenie antidopingového pravidla vyplývajúce z *nepriaznivého analytického nálezu látky, ktorá je zakázaná len počas súťaže*, sa nebude považovať za „úmyselné“, ak je daná látka *špecifikovanou látkou* a *športovec* vie dokázať, že *zakázaná látka* bola *použitá mimo súťaže* v kontexte, ktorý nesúvisel so športovým výkonom.<sup>42</sup>
- 10.2.4** Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie článku 10.2, ak porušenie antidopingového pravidla súvisí so *zneužívanou látkou*:
- 10.2.4.1** Ak vie *športovec* preukázať, že k *požitiu alebo použitiu* došlo *mimo súťaže* a nesúviselo so športovým výkonom, potom bude *doba zákazu činnosti* tri (3) mesiace.

Okrem toho sa môže doba *zákazu činnosti* počítaná podľa tohto článku 10.2.4.1 skrátiť na jeden (1) mesiac, ak *športovec* alebo iná osoba úspešne absolvuje liečebný program na *zneužívané látky*, ktorý schválila agentúra SADA. Doba *zákazu činnosti* stanovená v tomto článku 10.2.4.1 sa nemôže skrátiť na základe žiadneho ustanovenia článku 10.6.<sup>43</sup>

---

<sup>41</sup> [Poznámka k článku 10.2.1.1: Zatiaľ čo je teoreticky možné, aby *športovec* alebo iná osoba preukázali, že porušenie antidopingového pravidla nebolo úmyselné, bez toho, aby ukázali, ako *zakázaná látka* prenikla do ich tela, je vysoko nepravdepodobné, že v prípade dopingu podľa článku 2.1 sa *športovcovi* podarí preukázať, že *športovec* konal neúmyselne, bez určenia zdroja *zakázanej látky*.]

<sup>42</sup> [Poznámka k článku 10.2.3: Článok 10.2.3 obsahuje osobitnú definíciu pojmu „úmyselný“, ktorá sa uplatňuje iba na účely článku 10.2.]

<sup>43</sup> [Poznámka k článku 10.2.4.1: Agentúra SADA podľa vlastného uváženia určí, či je liečebný program schválený a či *športovec* alebo iná osoba úspešne program absolvovala. Tento článok má poskytnúť agentúre SADA voľnosť v uplatňovaní svojho vlastného úsudku pri identifikovaní a schvaľovaní legitímnych a uznávaných programov a nie „podvodných“ programov. Predpokladá sa však, že vlastnosti legitímnych liečebných programov môžu byť veľmi rozmanité a môžu sa časom meniť, takže pre agentúru WADA by nebolo praktické vytvoriť povinné kritériá pre akceptovateľné liečebné programy.]

**10.2.4.2** Ak došlo k požitiu, *použitiu* alebo *držbe počas súťaže* a *športovec* vie preukázať, že kontext tohto požitia, *použitia* alebo *držby* nesúvisel so športovým výkonom, potom sa takéto požitie, *použitie* alebo *držba* nepovažujú za úmyselné na účely článku 10.2.1 a nepredstavujú základ pre zistenie *príťažujúcich okolností* podľa článku 10.4.

### **10.3 Zákaz činnosti za iné porušenia antidopingových pravidiel**

Doba *zákazu činnosti* za iné porušenie antidopingových pravidiel, než je uvedené v článku 10.2, je nasledovná, pokiaľ sa neuplatňujú články 10.6 alebo 10.7:

- 10.3.1** Doba *zákazu činnosti* za porušenie článku 2.3 alebo 2.5 bude štyri (4) roky s výnimkou nasledujúcich prípadov: (i) *športovec* v prípade nepodrobenia sa odberu *vzorky* vie dokázať, že dopustenie sa porušenia antidopingového pravidla nebolo úmyselné, pričom v takom prípade bude doba *zákazu činnosti* dva (2) roky; (ii) vo všetkých ostatných prípadoch platí, že ak *športovec* alebo iná *osoba* vie preukázať mimoriadne okolnosti, ktoré oprávňujú skrátenie doby *zákazu činnosti*, bude doba *zákazu činnosti* od dvoch (2) do štyroch (4) rokov podľa miery *zavinenia športovca* alebo *inej osoby*; alebo (iii) v prípade, do ktorého je zapojená *chránená osoba* alebo *rekreačný športovec*, bude doba *zákazu činnosti* maximálne dva (2) roky a minimálne pokarhanie bez *zákazu činnosti* podľa miery *zavinenia tejto chránenej osoby* alebo *rekreačného športovca*.
- 10.3.2** Za porušenie článku 2.4 bude *doba zákazu činnosti* dva (2) roky, pričom sa môže skrátiť na minimálne jeden (1) rok podľa *miery zavinenia športovca*. Flexibilita voľby dĺžky doby *zákazu činnosti* medzi jedným (1) a dvoma (2) rokmi podľa tohto článku sa nevzťahuje na *športovcov*, u ktorých vyvolávajú časté zmeny informácií o mieste pobytu vykonávané na poslednú chvíľu alebo iné konanie vážne podozrenie, že daný *športovec* sa pokúšal vyhnúť tomu, aby bol zastihnutelný na *testovanie*.
- 10.3.3** V prípade porušenia článku 2.7 alebo 2.8 bude doba *zákazu činnosti* minimálne štyri (4) roky až po doživotný *zákaz činnosti* podľa miery závažnosti porušenia. Porušenie článku 2.7 alebo článku 2.8, ktoré sa bude týkať *chránenej osoby*, sa bude považovať za obzvlášť závažné a ak sa ho dopustil *sprievodný personál športovca* a týka sa iných porušení než porušení pre *špecifikované látky*, bude to mať za následok doživotný *zákaz činnosti* pre daný *sprievodný personál športovca*. Okrem toho musia byť závažné porušenia článku 2.7 alebo 2.8, ktoré môžu porušovať aj iné ako športové zákony a nariadenia, oznámené príslušným správny, profesijným alebo súdnym orgánom.<sup>44</sup>
- 10.3.4** V prípade porušenia článku 2.9 bude uložená doba *zákazu činnosti* minimálne dva (2) roky až po doživotný *zákaz činnosti* podľa miery závažnosti porušenia.
- 10.3.5** Za porušenie článku 2.10 bude doba *zákazu činnosti* dva (2) roky, pričom môže byť skrátená na minimálnu hranicu jedného (1) roka v závislosti od miery *zavinenia športovca* alebo *inej osoby* a iných okolností prípadu.<sup>45</sup>

<sup>44</sup> [Poznámka k článku 10.3.3: Tí, ktorí sa podieľajú na dopingu športovcov alebo na krytí dopingu, by mali byť sankcionovaní prísnejšie ako športovci, ktorých test je pozitívny. Keďže právomoc športových organizácií je spravidla obmedzená na udelenie *zákazu činnosti* pre akreditáciu, členstvo a iné športové výhody, je podanie oznámenia na člena *sprievodného personálu športovca* kompetentným úradom dôležitým krokom v boji proti dopingu.]

<sup>45</sup> [Poznámka k článku 10.3.5: Keď je „iná osoba“, na ktorú sa odvoláva článok 2.10, subjektom a nie jednotlivcom, môže byť daný subjekt disciplinárne postihnutý podľa článku 12.]



- 10.3.6** V prípade porušenia článku 2.11 bude doba *zákazu činnosti* minimálne dva (2) roky až po doživotný *zákaz činnosti* podľa miery závažnosti porušenia *športovca* alebo inej osoby.<sup>46</sup>

#### **10.4 Príťažujúce okolnosti, ktoré môžu predĺžiť dobu zákazu činnosti**

Ak agentúra SADA v jednotlivom prípade porušenia antidopingového pravidla, ktoré nie je porušením podľa článku 2.7 (*Obchodovanie alebo pokus o obchodovanie*), 2.8 (*Podanie alebo pokus o podanie*), 2.9 (*Spoluúčasť alebo pokus o spoluúčasť*) alebo 2.11 (*Odrádzanie od oznámenia porušenia úradom alebo odвета za oznámenie porušenia úradom zo strany športovca alebo inej osoby*) preukáže, že sú prítomné *príťažujúce okolnosti*, ktoré odôvodňujú uloženie dlhšej doby *zákazu činnosti*, než je štandardná dĺžka, potom sa inak uplatniteľná doba *zákazu činnosti* navýši o ďalšiu dobu *zákazu činnosti* v trvaní až dva (2) roky podľa závažnosti porušenia a povahy *príťažujúcich okolností*, ak nevie *športovec* alebo iná osoba preukázať, že dané porušenie antidopingového pravidla vedome nespáchala.<sup>47</sup>

#### **10.5 Neuloženie doby zákazu činnosti v prípadoch bez zavinenia alebo nedbanlivosti**

Keď *športovec* alebo iná osoba v konkrétnom prípade preukáže, že u nej nedošlo k *zavineniu* ani *nedbalosti*, potom sa inak uplatniteľná doba *zákazu činnosti* neuloží.<sup>48</sup>

#### **10.6 Skrátenie doby zákazu činnosti založené na zásade bez významného zavinenia alebo nedbalosti**

- 10.6.1** Zníženie sankcií za konkrétnych okolností za porušenia článku 2.1, 2.2 alebo 2.6.

Všetky zníženia podľa článku 10.6.1 sa navzájom vylučujú a nespočítavajú sa.

##### **10.6.1.1 Špecifikované látky alebo špecifikované metódy**

Keď sa porušenie antidopingového pravidla týka *špecifikovanej látky* (ktorá nie je *zneužívanou látkou*) alebo *špecifikovanej metódy* a *športovec* alebo iná osoba vie preukázať konanie *bez významného zavinenia* alebo *nedbalosti*, potom je minimálnou dobou *zákazu činnosti*

---

<sup>46</sup> [Poznámka k článku 10.3.6: Zistené správanie porušujúce článok 2.5 (*Falšovanie*) a článok 2.11 (*Odrádzanie od oznámenia porušenia úradom alebo odвета za oznámenie porušenia úradom zo strany športovca alebo inej osoby*) bude sankcionovaná podľa porušenia, na ktoré sa vzťahuje prísnejší trest.]

<sup>47</sup> [Komentár k Článku 10,4: Porušenia podľa článkov 2.7 (*Obchodovanie alebo pokus o obchodovanie*), 2.8 (*Podanie alebo pokus o podanie*), 2.9 (*Spoluúčasť alebo pokus o spoluúčasť*) a 2.11 (*Odrádzanie od oznámenia porušenia úradom alebo odвета za oznámenie porušenia úradom zo strany športovca alebo inej osoby*) nie sú zahrnuté do uplatnenia článku 10.4, pretože sankcie za tieto porušenia už obsahujú dostatočný priestor na rozhodovanie až po doživotný zákaz, a tým umožňujú zváženie akýchkoľvek príťažujúcich okolností.]

<sup>48</sup> [Komentár k Článku 10,5: Tento článok a článok 10.6.2 sa vzťahuje len na uloženie sankcií a nie na určovanie toho, či došlo k porušeniu antidopingového pravidla. Uplatnia sa len vo výnimočných prípadoch, napríklad keby vedel športovec dokázať, že napriek všetkej vynaloženej starostlivosti bol sabotovaný zo strany konkurenčného súťažiaceho. Naopak zásada bez zavinenia alebo nedbanlivosti by sa neuplatnila v nasledujúcich prípadoch: (a) pozitívny výsledok testu vyplývajúci z nesprávne označeného alebo kontaminovaného vitamínu alebo výživového doplnku (športovci sú zodpovední za to, čo konzumujú (článok 2.1) a boli varovaní o možnosti kontaminácie doplnku); (b) podanie zakázanej látky osobným lekárom alebo trénerom športovca bez toho, aby to bolo oznámené športovcovi (športovci sú zodpovední za svoj výber zdravotníckeho personálu a za informovanie zdravotníckeho personálu o tom, že im nie je možné podávať žiadne zakázané látky); a (c) sabotáž športovcovho jedla a nápojov zo strany manžela/manželky, trénera alebo inej osoby v rámci kruhu blízkych osôb športovca (športovci sú zodpovední za to, čo konzumujú, a za konanie tých osôb, ktorým povolujú prístup k svojim jedlám a nápojom). Avšak v závislosti od jedinečných skutočností konkrétneho prípadu by ktorýkoľvek z uvedených príkladov mohol viesť k zníženej sankcii podľa článku 10.6 na základe zásady bez významného zavinenia alebo nedbalosti.]

pokarhanie a žiaden zákaz činnosti a maximálnou dobou dva (2) roky zákazu činnosti, a to podľa miery zavinenia športovca alebo inej osoby.

#### **10.6.1.2 Kontaminované produkty**

Keď športovec alebo iná osoba vie preukázať konanie bez významného zavinienia alebo nedbalosti a to, že zistená zakázaná látka (ktorá nie je zneužívanou látkou) pochádzala z kontaminovaného produktu, potom je minimálnou dobou zákazu činnosti pokarhanie a žiaden zákaz činnosti a maximálnou dobou dva (2) roky zákazu činnosti, a to podľa miery zavinienia športovca alebo inej osoby.<sup>49</sup>

#### **10.6.1.3 Chránené osoby alebo rekreační športovci**

Keď sa porušenie antidopingového pravidla chránenou osobou alebo rekreačným športovcom netýka zneužívanej látky alebo špecifikovanej metódy a chránená osoba alebo rekreačný športovec vie preukázať konanie bez významného zavinienia alebo nedbalosti, potom je minimálnou dobou zákazu činnosti pokarhanie a žiaden zákaz činnosti a maximálnou dobou dva (2) roky zákazu činnosti, a to podľa miery zavinienia chránenej osoby alebo rekreačného športovca.

### **10.6.2 Uplatnenie princípu bez významného zavinienia alebo nedbalosti nad rámec uplatnenia článku 10.6.1**

Ak športovec alebo iná osoba v individuálnom prípade, kde sa neuplatňuje článok 10.6.1, preukáže, že nedošlo k žiadnemu významnému zavinieniu alebo nedbalosti, potom sa môže na základe ďalšieho zníženia alebo neuloženia tak, ako je to uvedené v článku 10.7, inak uplatniteľná doba zákazu činnosti skrátiť podľa miery zavinienia športovca alebo inej osoby, skrátená doba zákazu činnosti však nemôže byť kratšia ako polovica inak uplatniteľnej doby zákazu činnosti. Ak by mala byť inak uplatniteľná doba zákazu činnosti doživotná, nemôže byť skrátená doba podľa tohto článku kratšia ako osem (8) rokov.<sup>50</sup>

## **10.7 Neuloženie, skrátenie, alebo zníženie doby zákazu činnosti alebo iných dôsledkov z dôvodov iných, než je zavinienie**

### **10.7.1 Významná pomoc pri odhaľovaní alebo preukazovaní porušenia Kódexu<sup>51</sup>**

#### **10.7.1.1 SADA môže pred konečným rozhodnutím v odvolaní podľa článku 13 alebo pred vypršaním odvolacej lehoty znížiť časť**

<sup>49</sup> [Poznámka k článku 10.6.1.2: Pre získanie výhody vyplývajúcej z tohto článku musí športovec alebo iná osoba preukázať nie len to, že zistená zakázaná látka pochádza z kontaminovaného produktu, no musí tiež samostatne preukázať konanie bez významného zavinienia alebo nedbalosti. Je tiež potrebné poznamenať, že športovci sú upovedomení o tom, že užívajú výživové doplnky na vlastné riziko. Zníženie trestu na základe zásady bez významného zavinienia alebo nedbalosti sa v prípadoch kontaminovaných produktov uplatňuje len zriedka, ak športovec nebol dostatočne obozretný pred užitím kontaminovaného produktu. Pri hodnotení toho, či vie športovec preukázať zdroj zakázanej látky, by bolo napríklad na účely preukázania, či športovec skutočne použil kontaminovaný produkt dôležité to, či športovec uviedol produkt, ktorý sa neskôr potvrdil ako kontaminovaný, vo formulári dopingovej kontroly.]

Tento článok by sa nemal uplatňovať na iné produkty než na produkty, ktoré prešli istým výrobným procesom. Ak nepriaznivý analytický nález pochádza z kontaminácie prostredia, ktorá nesúvisí s produktom, ako je napríklad voda z vodovodu alebo jazera, za okolností, kde by žiadna rozumná osoba neočakávala žiadne riziko porušenia antidopingového pravidla, tak by zvyčajne išlo o konanie bez zavinienia alebo nedbalosti podľa článku 10.5.]

<sup>50</sup> [Poznámka k článku 10.6.2: Článok 10.6.2 sa môže uplatniť na akékoľvek porušenie antidopingového pravidla, okrem tých článkov, kde je zámer prvkom porušenia antidopingového pravidla (napr. článok 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 alebo 2.11) alebo prvkom určitej sankcie (napr. článok 10.2.1) alebo rozsah stanovenia zákazu činnosti je už uvedený v nejakom článku na základe miery zavinienia športovca alebo inej osoby..]

<sup>51</sup> [Poznámka k článku 10.7.1: Spolupráca športovcov, ich sprievodného personálu a iných osôb, ktoré si uvedomujú svoje pochybenie a sú ochotní objasniť iné porušenia antidopingových pravidiel, je dôležitá pre očistenie športu.]

dôsledkov (iných než *anulovanie výsledkov* a povinné *zverejnenie*) nariadených v individuálnom prípade, pokiaľ *športovec* alebo iná *osoba* poskytla *antidopingovej organizácii*, orgánom činným v trestnom konaní alebo profesijnému disciplinárnemu orgánu *významnú pomoc*, ktorá povedie k tomu, že: (i) *antidopingová organizácia* odhalí alebo predloží prípad porušenia antidopingového pravidla by inou *osobou*; alebo (ii) orgán činný v trestnom konaní alebo disciplinárny orgán odhalí alebo predloží prípad trestného činu alebo porušenia profesijných pravidiel, ktoré spáchala iná *osoba*, a informácia, ktorou daná *osoba* poskytla *významnú pomoc*, je sprístupnená agentúre SADA alebo inej *antidopingovej organizácii*, ktorá má zodpovednosť za *nakladanie s výsledkami*; alebo (iii) agentúra WADA začne konanie voči *signatárovi*, ňou akreditovanému laboratóriu alebo jednotke správy biologických pasov *športovca* (ako je definované v *Národnom štandarde pre laboratóriá*) za nedodržanie *Kódexu, medzinárodného štandardu* alebo *technického dokumentu*; alebo (iv) so súhlasom agentúry WADA orgán činný v trestnom konaní alebo disciplinárny orgán predloží prípad trestného činu alebo porušenia profesijných alebo športových pravidiel vyplývajúci z iného porušenia bezúhonnosti športu než je doping. Po konečnom rozhodnutí v odvolacom konaní podľa článku 13 alebo po vypršaní odvolacej lehoty môže agentúra SADA znížiť časť inak platných *dôsledkov* len so súhlasom agentúry WADA a príslušnej medzinárodnej federácie.

Rozsah, do akého možno znížiť inak uplatniteľnú dobu *zákazu činnosti*, bude závisieť od závažnosti porušenia antidopingového pravidla spáchaného *športovcom* alebo inou *osobou* a od dôležitosti *významnej pomoci*, ktorú daný *športovec* alebo iná *osoba* poskytne v snahe odstrániť doping v športe, nedodržiavanie *Kódexu* resp. porušenia bezúhonnosti športu. Nemôže dôjsť k zníženiu o viac než tri štvrtiny inak uplatniteľnej doby *zákazu činnosti*. Ak je inak uplatniteľným obdobím doživotný *zákaz činnosti*, nesmie sa podľa tohto článku doba *zákazu činnosti* znížiť na menej ako osem (8) rokov. Na účely tohto odseku nezahŕňa inak uplatniteľná doba *zákazu činnosti* žiadnu dobu *zákazu činnosti*, ktorá by sa mohla pridať podľa článku 10.9.3.2 týchto Antidopingových pravidiel.

Na žiadosť *športovca* alebo inej *osoby*, ktorá chce poskytnúť *významnú pomoc*, umožní agentúra SADA danému *športovcovi* alebo inej *osobe* poskytnúť informácie na základe *dohody o prístupe bez predsudkov*.

Pokiaľ *športovec* alebo iná *osoba* nebude ďalej spolupracovať a neposkytne úplnú a hodnovernú *významnú pomoc*, na ktorej bolo založené zníženie *dôsledkov*, obnoví agentúra SADA pôvodné *dôsledky*. Ak sa agentúra SADA rozhodne obnoviť znížené *dôsledky* alebo sa rozhodne neobnoviť znížené *dôsledky*, môže akákoľvek *osoba* oprávnená sa odvolať podľa článku 13 podať odvolanie voči takémuto rozhodnutiu.

**10.7.1.2** S cieľom ďalej podporovať *športovcov* a iné *osoby* v *poskytovaní významnej pomoci antidopingovým organizáciám* môže na žiadosť agentúry SADA alebo na žiadosť *športovca* alebo inej *osoby*, ktorá sa dopustila alebo údajne dopustila

porušenia antidopingového pravidla alebo iného porušenia *Kódexu, agentúra WADA* v ktorejkoľvek fáze procesu *nakladania s výsledkami*, vrátane fázy po konečnom rozhodnutí v odvolacom konaní podľa článku 13, schváliť podľa nej primerané zníženie inak uplatniteľnej doby *zákazu činnosti* a iných *dôsledkov*. Vo výnimočných prípadoch môže agentúra *WADA* schváliť väčšie zníženie doby *zákazu činnosti* a iných *dôsledkov* za *významnú pomoc*, než je inak uvedené v tomto článku, alebo môže rozhodnúť aj o neuložení doby *zákazu činnosti*, povinnom *nezverejnení* resp. nevrátení peňažnej ceny alebo platby pokút alebo nákladov. Na schválenie agentúry *WADA* sa vzťahuje obnovenie *dôsledkov* tak, ako je inak uvedené v tomto článku. Bez ohľadu na článok 13, sa voči rozhodnutiam agentúry *WADA* v súvislosti s týmto článkom 10.7.1.2 nedá odvolať.

**10.7.1.3** Ak agentúra *SADA* zníži akúkoľvek časť inak uplatniteľnej sankcie z dôvodu *významnej pomoci*, potom je potrebné o tomto rozhodnutí a jeho dôvodoch upovedomiť iné *antidopingové organizácie* s právom odvolania podľa článku 13.2.3, ako je uvedené v článku 14. Vo výnimočných prípadoch, keď agentúra *WADA* stanoví, že by to bolo v najlepšom záujme boja proti dopingu, môže agentúra *WADA* oprávniť agentúru *SADA* na uzavretie primeraných dohôd o zachovaní dôvernosti, ktorými sa obmedzí alebo oddiali zverejnenie dohody o *významnej pomoci* alebo podstaty poskytnutej *významnej pomoci*.

**10.7.2** Priznanie porušenia antidopingového pravidla pri nedostatku iných dôkazov

Pokiaľ *športovec* alebo iná *osoba* dobrovoľne prizná porušenie antidopingového pravidla pred tým, než dostane výzvu k odobratiu *vzorky*, ktorá by mohla porušenie antidopingového pravidla preukázať (alebo v prípade porušenia iného antidopingového pravidla než je uvedené v článku 2.1 pred dorúčením prvého oznámenia o priznanom porušení podľa článku 7), a pokiaľ je toto priznanie v dobe jeho uskutočnenia jediným spoľahlivým dôkazom porušenia, môže byť doba *zákazu činnosti* skrátená, nie však viac ako na polovicu inak uplatniteľnej doby *zákazu činnosti*.<sup>52</sup>

**10.7.3** Uplatnenie viacerých dôvodov na zníženie sankcie

Ak si *športovec* alebo iná *osoba* uplatní nárok na zníženie sankcie podľa viac než jedného ustanovenia článku 10.5, 10.6 alebo 10.7, pred uplatnením akéhokoľvek zníženia alebo skrátenia sankcie podľa článku 10.7, bude inak uplatniteľná doba *zákazu činnosti* stanovená podľa článkov 10.2, 10.3, 10.5 a 10.6. Pokiaľ *športovec* alebo iná *osoba* preukáže nárok na zníženie alebo skrátenie doby *zákazu činnosti* podľa článku 10.7, môže byť doba *zákazu činnosti* skrátená alebo znížená, nie však na menej než jednu štvrtinu inak uplatniteľnej doby *zákazu činnosti*.

## **10.8 Dohody o nakladaní s výsledkami**

**10.8.1** Ročné zníženie za niektoré porušenia antidopingových pravidiel na základe včasného priznania a súhlasu so sankciou

<sup>52</sup> [Poznámka k článku 10.7.2: Tento článok sa má uplatňovať v prípade, ak športovec alebo iná osoba predstúpi a prizná sa k porušeniu antidopingového pravidla v situácii, keď žiadna antidopingová organizácia ešte nevie, že mohlo dôjsť k porušeniu antidopingového pravidla. Tento článok sa neuplatňuje v situácii, keď dôjde k priznaniu športovca alebo inej osoby až vtedy, keď si myslia, že budú prichytení. Doba, o ktorú je doba zákazu činnosti skrátená, by mala byť založená na pravdepodobnosti, s akou by bol daný športovec alebo iná osoba pristihnutý, keby nepredstúpil dobrovoľne.]

Ak *športovec* alebo iná *osoba* po tom, ako bola agentúrou SADA informovaná o potenciálnom porušení antidopingového pravidla, na ktoré sa uplatňuje doba *zákazu činnosti* štyri (4) alebo viac rokov (vrátane akejkoľvek doby *zákazu činnosti* uplatňovanej podľa článku 10.4), prizná porušenie a súhlasí s určenou dobou *zákazu činnosti* do dvadsiatich (20) dní odo dňa prijatia oznámenia o obvinení z porušenia antidopingového pravidla, môže dostať daný *športovec* alebo iná *osoba* ročné zníženie doby *zákazu činnosti* určenej agentúrou SADA. Ak *športovec* alebo iná *osoba* dostane ročné zníženie určenej doby *zákazu činnosti* podľa tohto článku 10.8.1, nepovoľuje sa žiadne ďalšie zníženie určenej doby *zákazu činnosti* podľa žiadneho iného článku.<sup>53</sup>

### 10.8.2 Dohoda o vyriešení prípadu

Ak *športovec* alebo iná *osoba* prizná porušenie antidopingového pravidla po tom, ako bola konfrontovaná porušením antidopingového pravidla agentúrou SADA, a súhlasí s *dôsledkami* prijateľnými pre agentúru SADA a agentúru WADA na základe ich vlastného rozhodnutia: (a) môže *športovec* alebo iná *osoba* dostať zníženie doby *zákazu činnosti* na základe toho, ako agentúra SADA a agentúra WADA vyhodnotia uplatnenie článkov 10.1 až 10.7 na dané porušenie antidopingového pravidla, závažnosť porušenia, mieru *zavinenia športovca* alebo inej *osoby* a ako rýchlo *športovec* alebo iná *osoba* priznali toto porušenie; a (b) doba *zákazu činnosti* môže začať už v deň odberu *vzorky* alebo v deň, kedy naposledy došlo k inému porušeniu antidopingového pravidla. V každom prípade však platí, že ak sa uplatní tento článok, musí *športovec* alebo iná *osoba* dodržať aspoň polovicu dohodnutej doby *zákazu činnosti*, ktorá začne plynúť buď v deň, kedy *športovec* alebo iná *osoba* súhlasila s uložením sankcie, alebo v deň *dočasného zastavenia činnosti*, ktoré *športovec* alebo iná *osoba* následne dodržala, podľa toho, čo nastane skôr. Rozhodnutie agentúry WADA a agentúry SADA uzatvoriť alebo neuzatvoriť dohodu o vyriešení prípadu a dĺžku zníženia a začiatok doby *zákazu činnosti* neurčuje ani neskúma prejednávaci orgán a nedá sa proti nim podať odvolanie podľa článku 13.

Ak o to požiadá *športovec* alebo iná *osoba*, ktorá chce uzatvoriť dohodu o vyriešení prípadu podľa tohto článku, umožní agentúra SADA danému *športovcovi* alebo inej *osobe* prediskutovať priznanie porušenia antidopingového pravidla na základe *dohody o prístupe bez predsudkov*.<sup>54</sup>

## 10.9 Viacnásobné porušenie antidopingových pravidiel

### 10.9.1 Druhé alebo tretie porušenie antidopingových pravidiel

**10.9.1.1** Za druhé porušenie antidopingového pravidla *športovcom* alebo inou *osobou* bude doba *zákazu činnosti* dlhšou z uvedených:

(a) šesťmesačná doba *zákazu činnosti*; alebo

(b) doba *zákazu činnosti* v rozsahu medzi:

(i) súčtom doby *zákazu činnosti* uloženej za prvé

<sup>53</sup> [Poznámka k článku 10.8.1: Napríklad ak agentúra SADA prehlási, že *športovec* porušil článok 2.1 kvôli používaniu steroidov, a stanoví dobu *zákazu činnosti* na štyri (4) roky, môže *športovec* jednostranne znížiť dobu *zákazu činnosti* na tri (3) roky tým, že prizná porušenie a bude súhlasiť s trojročnou dobou *zákazu činnosti* do lehoty uvedenej v tomto článku, pričom nie je povolené žiadne ďalšie zníženie. Týmto sa prípad vyrieši bez potreby pojednávania.]

<sup>54</sup> [Komentár k Článku 10,8: Pri vyvodzovaní dôsledkov uvedených v dohode o vyriešení prípadu sa nesmú zvažovať žiadne zmierňujúce ani priťažujúce faktory stanovené v tomto článku 10, ani sa nesmú uplatniť mimo podmienok danej dohody.]

porušenie antidopingového pravidla a doby *zákazu činnosti* inak uplatniteľnej za druhé porušenie antidopingového pravidla, ktoré sa posudzuje tak, ako keby išlo o prvé porušenie, a

(ii) dvojnásobok doby *zákazu činnosti* inak uplatniteľnej za druhé porušenie antidopingového pravidla, ktoré sa posudzuje tak, ako keby išlo o prvé porušenie.

Doba *zákazu činnosti* v tomto rozsahu sa určí na základe úplnosti okolností a miery *zavinenia športovca* alebo inej osoby pri druhom porušení.

**10.9.1.2** Pri treťom porušení antidopingových pravidiel bude vždy udelený doživotný *zákaz činnosti*, okrem prípadov, keď tretie porušenie antidopingového pravidla spĺňa podmienky pre neuloženie alebo skrátenie doby *zákazu činnosti* podľa článku 10.5 alebo 10.6, alebo keď ide o porušenie článku 2.4. V týchto konkrétnych prípadoch bude doba *zákazu činnosti* stanovená v rozmedzí ôsmich (8) rokov až po doživotný *zákaz činnosti*.

**10.9.1.3** Dobu *zákazu činnosti* stanovenú v článkoch 10.9.1.1 a 10.9.1.2 je možné ďalej skrátiť uplatnením článku 10.7.

**10.9.2** Porušenie antidopingového pravidla, v prípade ktorého *športovec* alebo iná osoba *preukázala*, že išlo o konanie *bez zavinenia* alebo *nedbalosti*, sa na účely článku 10.9 nebude považovať za porušenie. Okrem toho porušenie antidopingového pravidla sankcionované podľa článku 10.2.4.1 sa nebude považovať za porušenie na účely článku 10.9.

**10.9.3** Dodatočné pravidlá pre určité potenciálne viacnásobné porušenia pravidiel

**10.9.3.1** Na účely udeľovania sankcií podľa článku 10.9 a s výnimkou ustanovení článkov 10.9.3.2 a 10.9.3.3 sa za druhé porušenie antidopingových pravidiel bude považovať iba prípad, keď môže agentúra SADA preukázať, že *športovec* alebo iná osoba porušila po druhýkrát antidopingové pravidlo po prijatí oznámenia podľa článku 7 alebo po tom, ako agentúra SADA vynaložila primerané úsilie na doručenie oznámenia o prvom porušení antidopingového pravidla. Ak agentúra SADA toto nemôže preukázať, budú sa takéto porušenia považovať spoločne za jedno samostatné prvé porušenie a sankcia sa udelí podľa porušenia, ktoré je trestané prísnejšou sankciou, vrátane uplatnenia *príťažujúcich okolností*. Výsledky zo všetkých *súťaží* od skoršieho porušenia antidopingového pravidla sa *anulujú* podľa článku 10.10.<sup>55</sup>

**10.9.3.2** Ak agentúra SADA preukáže, že *športovec* alebo iná osoba porušili ďalšie antidopingové pravidlo pred oznámením, a že k tomuto ďalšiemu porušeniu došlo dvanásť (12) mesiacov alebo viac pred porušením alebo po porušení, ktoré bolo oznámené ako prvé, potom sa doba *zákazu činnosti* za takéto

<sup>55</sup> [Poznámka k článku 10.9.3.1: To isté pravidlo sa vzťahuje na prípad, keď po uložení sankcie agentúra SADA zistí skutočnosť o porušení antidopingového pravidla, ku ktorému došlo pred oznámením o prvom porušení antidopingového pravidla. Napr. agentúra SADA udelí sankciu na základe sankcie, ktorá mohla byť udelená, keby boli tieto dve (2) porušenia posudzované naraz, vrátane uplatnenia *príťažujúcich okolností*.]

d'alšie porušenie vypočíta tak, ako keby bolo toto ďalšie porušenie samostatným prvým porušením a táto doba *zákazu činnosti* sa uplatní následne po a nie súčasne s dobou *zákazu činnosti* stanovenou za skôr oznámené porušenie. Ak sa uplatňuje tento článok 10.9.3.2, tvoria porušenia spoločne jedno porušenie na účely článku 10.9.1.

**10.9.3.3** Ak agentúra SADA preukáže, že *športovec* alebo iná *osoba* porušila článok 2.5 v súvislosti s procesom *dopingovej kontroly* vykonávanej kvôli údajnému pôvodnému porušeniu antidopingového pravidla, považuje sa porušenie článku 2.5 za samostatné prvé porušenie a doba *zákazu činnosti* za takéto porušenie sa uplatní následne po a nie súčasne s dobou *zákazu činnosti* stanovenou za pôvodné porušenie, ak bola stanovená. Ak sa uplatňuje tento článok 10.9.3.3, tvoria porušenia spoločne jedno porušenie na účely článku 10.9.1.

**10.9.3.4** Ak agentúra SADA preukáže, že sa *športovec* alebo iná *osoba* počas doby *zákazu činnosti* dopustili druhého alebo tretieho porušenia antidopingových pravidiel, budú doby *zákazu činnosti* za tieto viacnásobné porušenia plynúť následne po sebe a nie súčasne.

**10.9.4** Viacnásobné porušenie antidopingových pravidiel v období desiatich (10) rokov

Na účely článku 10.9 sa musí každé porušenie antidopingového pravidla uskutočniť počas toho istého obdobia desiatich (10) rokov, aby mohlo byť posudzované ako viacnásobné porušenie.

## **10.10 Anulovanie výsledkov v súťažiach nasledujúcich po odbere vzorky alebo po porušení antidopingového pravidla**

Okrem automatického *anulovania* výsledkov v *súťaži*, pri ktorej bola odobratá pozitívna *vzorka* podľa článku 9, budú všetky ďalšie súťažné výsledky *športovca* dosiahnuté od okamihu odberu pozitívnej *vzorky* (či už *pocas súťaže*, alebo *mimo súťaže*) alebo iného porušenia antidopingového pravidla anulované až po začiatok doby *dočasného zastavenia činnosti* alebo *zákazu činnosti*, a to so všetkými *dôsledkami* vrátane odobratia medailí, bodov a cien, pokiaľ férový prístup nevyžaduje inak.<sup>56</sup>

## **10.11 Prepadnutie peňažných cien**

Ak agentúra SADA vymáha peňažné ceny prepadnuté v dôsledku porušenia antidopingového pravidla, prijme náležité opatrenia na to, aby tieto peňažné ceny pridělila a rozdelila *športovcom*, ktorí by na ne mali nárok, keby daný *športovec*, ktorému cena prepadla, nesúťažil.<sup>57</sup>

## **10.12 Finančné dôsledky**

**10.12.1** Ak sa *športovec* alebo iná *osoba* dopustí porušenia antidopingových pravidiel, môže sa agentúra SADA podľa vlastného uváženia a v súlade

<sup>56</sup> [Poznámka k článku 10.10: Nič v týchto Antidopingových pravidlách nebráni „čistým“ športovcom alebo iným osobám, ktoré boli poškodené konaním osoby, ktorá porušila antidopingové pravidlo, aby si uplatnili akékoľvek právo na náhradu škody od tejto osoby, ktoré by inak mali.]

<sup>57</sup> [Poznámka k článku 10.11: Cieľom tohto článku nie je uložiť povinnosť agentúre SADA, aby prijala opatrenia na získanie prepadnutých peňažných cien. Ak sa agentúra SADA rozhodne neprijat' žiadne opatrenia na získanie prepadnutých peňažných cien, môže svoje právo vymáhať tieto prostriedky postúpiť na športovca (športovcov), ktorý by ich inak získal. „Náležité opatrenia na pridelenie a rozdelenie týchto peňažných cien“ by mohli zahŕňať použitie získaných prepadnutých peňažných cien tak, ako sa na tom agentúra SADA dohodne so svojimi športovcami.]

so zásadou proporcionality rozhodnúť, že bude od *športovca* alebo inej osoby vymáhať náklady spojené s porušením antidopingových pravidiel bez ohľadu na uložené obdobie *zákazu činnosti*.

- 10.12.2** Vrátenie nákladov sa nebude považovať za základ pre zníženie *zákazu činnosti* alebo iných sankcií, ktoré by inak boli uplatniteľné podľa týchto Antidopingových pravidiel.

### **10.13 Začiatok doby zákazu činnosti**

Ak *športovcovi* už plynie doba *zákazu činnosti* za porušenie antidopingového pravidla, začne akákoľvek nová doba *zákazu činnosti* plynúť v prvý deň po uplynutí súčasnej doby *zákazu činnosti*. Okrem prípadov uvedených nižšie začína doba *zákazu činnosti* plynúť dátumom rozhodnutia z konečného pojednávania o *zákaze činnosti* alebo ak došlo k upusteniu od pojednávania alebo sa pojednávanie nekonalo, dátumom prijatia alebo iného uloženia *zákazu činnosti*.

#### **10.13.1 Omeškania nezavinené športovcom alebo inou osobou**

V prípade značných omeškaní v procese pojednávania alebo v iných aspektoch *dopingovej kontroly*, o ktorých *športovec* alebo iná osoba vedia preukázať, že nimi neboli spôsobené, môže pojednávacia komisia určiť začiatok doby *zákazu činnosti* skorším dátumom, a to už dňom, kedy bola odobratá vzorka, alebo dňom, kedy naposledy došlo k inému porušeniu antidopingového pravidla. Všetky výsledky zo súťaží dosiahnuté počas doby *zákazu činnosti*, vrátane doby *zákazu činnosti* so spätnou platnosťou, budú *anulované*.<sup>58</sup>

#### **10.13.2 Započítanie dočasného zastavenia činnosti alebo už uplynutej doby zákazu činnosti**

**10.13.2.1** Pokiaľ *športovec* alebo iná osoba rešpektuje *dočasné zastavenie činnosti*, bude mu takáto doba *dočasného zastavenia činnosti* započítaná do doby *zákazu činnosti*, ktorá môže byť nakoniec uložená. Pokiaľ *športovec* alebo iná osoba nerešpektuje *dočasné zastavenie činnosti*, nebude mu započítaná žiadna uplynutá doba *dočasného zastavenia činnosti*. Ak *športovec* alebo iná osoba dodržiava *zákaz činnosti* podľa rozhodnutia, voči ktorému je neskôr podané odvolanie, bude mu takáto už uplynutá doba *zákazu činnosti* započítaná do doby *zákazu činnosti*, ktorá môže byť nakoniec po odvolaní uložená.

**10.13.2.2** Pokiaľ *športovec* alebo iná osoba dobrovoľne prijme od pojednávacej komisie *dočasné zastavenie činnosti* v písomnej forme a následne toto *dočasné zastavenie činnosti* rešpektuje, bude mu táto dobrovoľná doba *dočasného zastavenia činnosti* započítaná do doby *zákazu činnosti*, ktorá môže byť nakoniec uložená. Kópia dobrovoľného prijatia *dočasného zastavenia činnosti športovcom* alebo inou osobou bude bezodkladne poskytnutá všetkým stranám,

---

<sup>58</sup> [Poznámka k článku 10.13.1: V iných prípadoch porušenia antidopingových pravidiel než sú uvedené v článku 2.1 môže antidopingová organizácia potrebovať dlhší čas na odhalenie a preskúmanie skutočností dostačujúcich na stanovenie porušenia antidopingového pravidla, najmä ak športovec alebo iná osoba podnikli kroky, aby sa vyhli odhaleniu. V takýchto prípadoch by sa pohyblivá lehota na uloženie začatia sankcie v skoršom termíne uvedená v tomto článku nemala použiť.]



ktoré majú právo dostať oznámenie o údajnom porušení antidopingového pravidla podľa článku 14.1.<sup>59</sup>

**10.13.2.3** Do doby *zákazu činnosti* sa nezapočítava žiadna doba pred dátumom účinnosti *dočasného zastavenia činnosti* alebo dobrovoľného *dočasného zastavenia činnosti* bez ohľadu na to, či sa *športovec* sám rozhodol nesúťažiť, alebo či mu pozastavilo činnosť jeho družstvo.

**10.13.2.4** V *kolektívnych športoch*, kde je doba *zákazu činnosti* uložená kolektívu, začne doba *zákazu činnosti*, ak to princíp férovosti nevyžaduje inak, plynúť dátumom vydania rozhodnutia z konečného pojednávania, ktorým sa ustanovuje *zákaz činnosti*, alebo ak sa od pojednávania upustilo, dátumom, kedy bol *zákaz činnosti* prijatý alebo inak uložený. Akákoľvek doba *dočasného zastavenia činnosti* kolektívu (nariadená alebo dobrovoľne prijatá) sa započíta do celkovej stanovenej doby *zákazu činnosti*.

## **10.14 Status počas zákazu činnosti alebo dočasného zastavenia činnosti**

### **10.14.1 Zákaz účasti počas zákazu činnosti alebo dočasného zastavenia činnosti**

Žiaden *športovec* ani iná *osoba*, ktorej bol udelený *zákaz činnosti* alebo *dočasné zastavenia činnosti*, sa nesmie počas doby *zákazu činnosti* alebo *dočasného zastavenia činnosti* žiadnym spôsobom zúčastniť *súťaže* ani činnosti (okrem schválenej antidopingových *vzdelávacích* alebo nápravných programov) schválenej alebo organizovanej ktorýmkoľvek *signatárom*, členskou organizáciou *signatára* alebo klubom či inou členskou organizáciou členskej organizácie *signatára*, ani *súťaže* schválenej alebo organizovanej akoukoľvek profesionálnou ligou alebo akoukoľvek organizáciou, ktorá organizuje medzinárodné alebo národné *podujatia*, ani akejkolvek elitnej alebo športovej činnosti na národnej úrovni financovanej vládou organizáciou.

*Športovec* alebo iná *osoba*, ktorej bol udelený *zákaz činnosti* na dobu dlhšiu ako štyri (4) roky, sa môže po uplynutí štyroch (4) rokov doby *zákazu činnosti* zúčastniť ako *športovec* miestnych športových podujatí, ktoré nie sú sankcionované, alebo iných podľa právomoci *signatára Kódexu* alebo člena *signatára Kódexu*, ale len pokiaľ toto miestne podujatie nie je na takej úrovni, aby sa v nej tento *športovec* alebo iná *osoba* mohla kvalifikovať priamo alebo nepriamo (alebo získať ďalšie body vedúce k takejto kvalifikácii) na národné majstrovstvá alebo na *medzinárodné podujatie*, a nezahŕňa *športovca* alebo inú *osobu* pracujúcu v akejkolvek funkcii s *chránenými osobami*.

*Športovec* alebo iná *osoba*, ktorej bol udelený *zákaz činnosti*, je naďalej povinná podstupovať *testovanie* a vzťahuje sa na ňu každá požiadavka agentúry SADA poskytnúť informácie o jej pobyte.<sup>60</sup>

<sup>59</sup> [Poznámka k článku 10.13.2.2: Dobrovoľné prijatie dočasného zastavenia činnosti športovcom nie je jeho priznaním a nesmie sa žiadnym spôsobom použiť na vyvodenie záverov nepriaznivých pre športovca.]

<sup>60</sup> [Poznámka k článku 10.14.1: Napríklad podľa článku 10.14.2 uvedeného nižšie sa športovec so zákazom činnosti nesmie zúčastniť tréningového sústredenia, exhibície ani tréningu organizovaného jeho národným zväzom alebo klubom, ktorý je členom tohto národného zväzu, alebo ktorý je financovaný vládou organizáciou. Športovec so zákazom činnosti nesmie ďalej pretekať ani v profesionálnej lige, ktorá nepodlieha signatárom (napr. národná hokejová liga, národná basketbalová liga atď.), ani na podujatiach organizovaných organizátorom medzinárodných podujatí, ktorý nie je signatárom, alebo organizátorom podujatí na národnej úrovni, ktorý nie je signatárom, bez toho, aby sa nevystavil dôsledkom uvedeným v článku 10.14.3. Pojem „činnosť“ zahŕňa napríklad aj administratívne aktivity, ako je funkcia funkcionára, riaditeľa, komisára, zamestnanca alebo dobrovoľníka organizácie opísanej v tomto článku. Zákaz činnosti uložený v jednom športe bude uznaný aj v iných športoch (pozri článok 15.1 Automatický záväzný účinok rozhodnutí). Športovec alebo iná osoba, na ktorú sa vzťahuje zákaz činnosti, nesmie počas trvania zákazu pôsobiť ako tréner, člen

#### 10.14.2 Návrat k tréningu

Ako výnimka z článku 10.14.1 platí, že *športovec* sa môže vrátiť k tréningom s družstvom alebo využívať zariadenia klubu alebo inej členskej organizácie agentúry SADA alebo inej členskej organizácie *signatára*, a to počas kratšieho obdobia z uvedených: (1) posledné dva mesiace doby *zákazu činnosti športovca*, alebo (2) posledná štvrtina z uloženej doby *zákazu činnosti*.<sup>61</sup>

#### 10.14.3 Porušenie zákazu účasti počas *zákazu činnosti* alebo *dočasného zastavenia činnosti*

Pokiaľ *športovec* alebo iná *osoba*, ktorej bol udelený *zákaz činnosti*, poruší počas doby *zákazu činnosti* *zákaz účasti* uvedený v článku 10.14.1, bude výsledok tejto účasti *anulovaný* a nová doba *zákazu činnosti*, trvaním rovnajúca sa pôvodne uloženej dobe *zákazu činnosti*, bude pripočítaná ku koncu pôvodnej doby *zákazu činnosti*. Nová doba *zákazu činnosti*, vrátane pokarhania a neudelenia *zákazu činnosti*, môže byť upravená podľa miery *zavinenia športovca* alebo inej *osoby* a iných okolností daného prípadu. O tom, či *športovec* alebo iná *osoba* porušila *zákaz účasti*, a či je úprava primeraná, rozhodne *antidopingová organizácia*, ktorej *nakladanie s výsledkami* viedlo k uloženiu pôvodnej doby *zákazu činnosti*. Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa článku 13.

*Športovcovi* alebo inej *osobe*, ktorá poruší *zákaz účasti* počas doby *dočasného zastavenia činnosti* opísaný v článku 10.14.1, nebude započítaná žiadna už uplynutá doba *dočasného zastavenia činnosti* a výsledky takejto účasti sa *anulujú*.

Pokiaľ *sprievodná osoba športovca* alebo iná *osoba* pomôže *osobe* porušiť *zákaz účasti* počas doby *zákazu činnosti* alebo doby *dočasného zastavenia činnosti*, uloží pojednávacia komisia za takúto pomoc sankcie za porušenie článku 2.9.

#### 10.14.4 Odopretie finančnej podpory počas doby *zákazu činnosti*

Okrem toho za akékoľvek porušenie antidopingového pravidla, ktoré nezahŕňa zníženú sankciu podľa článku 10.5 alebo 10.6, zadrží agentúra SADA, vláda Slovenskej republiky, *národný olympijský výbor* Slovenskej republiky, *národný paralympijský výbor* Slovenskej republiky a *národné federácie* časť alebo všetku športovú finančnú podporu alebo iné športové výhody, ktoré takáto *osoba* dostala.

### 10.15 Automatické zverejňovanie sankcií

Povinnou súčasťou každej sankcie je automatické zverejnenie tak, ako je uvedené v článku 14.3.

## ČLÁNOK 11 DÔSLEDKY PRE DRUŽSTVÁ

### 11.1 Testovanie v kolektívnych športoch

Pokiaľ viac ako jeden (1) člen družstva v *kolektívnom športe* dostal oznámenie o možnom porušení antidopingového pravidla podľa článku 7 vo vzťahu k určitému *podujatiu*, podrobí

---

*sprievodného personálu športovca ani v inej funkcii, inak by došlo tiež k porušeniu článku 2.10 iným športovcom. Agentúra SADA ani národné federácie na Slovensku nesmú na žiaden účel uznať žiaden výkonnostný štandard dosiahnutý počas doby trvania zákazu.]*

<sup>61</sup> [Poznámka k článku 10.14.2: V mnohých kolektívnych športoch a v niektorých individuálnych športoch (napr. skoky na lyžiach a gymnastika) nemôže športovec efektívne trénovať sám tak, aby bol pripravený na súťaženie na konci svojej doby *zákazu činnosti*. Počas doby *trénovania* popísanej v tomto článku nesmú športovci so *zákazom činnosti* *súťažiť* ani sa *zapájať* do iných ako *tréningových aktivít* popísaných v článku 10.14.1.]

riadiaci orgán daného *podujatia* toto družstvo primeranému *cielenému testovaniu* počas *doby podujatia*.

### **11.2 Dôsledky pre kolektívne športy**

Ak sa u viac ako dvoch (2) členov družstva v *kolektívnom športe* potvrdí porušenie antidopingového pravidla počas *doby podujatia*, uloží riadiaci orgán *podujatia* družstvu primeranú sankciu (napríklad stratu bodov, *diskvalifikáciu* zo *súťaže* alebo *podujatia* či inú sankciu), ako aj *dôsledky* jednotlivým *športovcom*, ktorí sa dopustili tohto porušenia antidopingového pravidla.

### **11.3 Riadiaci orgán podujatia môže rozhodnúť o prísnejších dôsledkoch v kolektívnych športoch**

Riadiaci orgán *podujatia* môže rozhodnúť o prijatí takých pravidiel pre *podujatie*, ktorými sa na účel tohto *podujatia* stanovujú prísnejšie *dôsledky* pre *kolektívne športy*, než je uvedené v článku 11.2.<sup>62</sup>

## **ČLÁNOK 12 SANKCIE AGENTÚRY SADA VOČI INÝM ŠPORTOVÝM ORGANIZÁCIÁM**

Keď sa Agentúra SADA dozvie o tom, že *národná federácia* na Slovensku alebo akýkoľvek iný športový orgán na Slovensku, ktorý spadá do jej právomoci, nedodrжал, nevykonával, nepodporoval a nepresadzoval tieto Antidopingové pravidlá v oblasti pôsobnosti tejto organizácie alebo orgánu, môže agentúra SADA požiadať *národný olympijský výbor* Slovenska, vládu Slovenska alebo medzinárodné federácie o prijatie následných dodatočných disciplinárnych opatrení alebo, ak má na to oprávnenie, môže sama prijať nasledujúce dodatočné disciplinárne opatrenia:

- 12.1** Vylúčiť všetkých alebo niektorú skupinu členov tejto organizácie alebo orgánu z konkrétnych budúcich *podujatí* alebo zo všetkých *podujatí* konajúcich sa v konkrétnom období.
- 12.2** Prijat' ďalšie disciplinárne opatrenia týkajúce sa uznania tejto organizácie alebo orgánu, oprávnenosti ich členov zúčastňovať sa na činnostiach agentúry SADA a/alebo uložiť tejto organizácii alebo orgánu pokutu na základe týchto skutočností:
  - 12.2.1** *Športovci* alebo iné *osoby* pridružené k tejto organizácii alebo orgánu sa počas dvanástich (12) mesiacov dopustili štyroch (4) alebo viacerých porušení týchto Antidopingových pravidiel (okrem porušení týkajúcich sa článku 2.4). V takom prípade môže byť všetkým alebo niektorej skupine členov tejto organizácie alebo orgánu zakázaná účasť na akýchkoľvek činnostiach agentúry SADA na obdobie až dvoch (2) rokov.
  - 12.2.2** *Športovci* alebo iné *osoby* pridružené k tejto organizácii alebo orgánu sa počas dvanástich (12) mesiacov dopustili štyroch (4) alebo viacerých porušení týchto Antidopingových pravidiel (okrem porušení týkajúcich sa článku 2.4) navyše k porušeniam opísaných v článku 12.2.1. V takom prípade môže byť takejto organizácii alebo orgánu pozastavená činnosť na obdobie až štyroch (4) rokov.
  - 12.2.3** Viac ako jeden *športovec* alebo iná *osoba* pridružená k tejto organizácii alebo orgánu sa dopustí porušenia antidopingových pravidiel počas *medzinárodného podujatia*. V takom prípade táto organizácia.

<sup>62</sup> [Poznámka k článku 11,3: Napríklad Medzinárodný olympijský výbor by mohol stanoviť pravidlá, na základe ktorých by sa diskvalifikovalo družstvo z olympijských hier aj pri nižšom počte porušení antidopingových pravidiel počas obdobia olympijských hier.]

- 12.2.4** Táto organizácia alebo orgán nevynaložil náležité úsilie na to, aby informoval agentúru SADA o mieste pobytu *športovca* po prijatí žiadosti o tieto informácie od agentúry SADA.
- 12.3** Zadržat' niektoré alebo všetky finančné prostriedky alebo inú finančnú a nefinančnú podporu tejto organizácii alebo orgánu.
- 12.4** Uložiť tejto organizácii alebo orgánu povinnosť nahradiť agentúre SADA všetky náklady (okrem iného vrátane laboratórnych poplatkov, výdavkov na pojednávanie a cestovných výdavkov) súvisiace s porušením týchto Antidopingových pravidiel, ktorého sa dopustil *športovec* alebo iná osoba pridružená k tejto organizácii alebo orgánu.

## **ČLÁNOK 13 NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: ODVOLANIE** <sup>63</sup>

### **13.1 Rozhodnutia, proti ktorým je možné sa odvolať**

Proti rozhodnutiam prijatým podľa Kódexu alebo podľa týchto Antidopingových pravidiel je možné podať odvolanie tak, ako je to uvedené nižšie v článkoch 13.2 až 13.4 alebo inak vyjadrené v týchto Antidopingových pravidlách, v *Kódexe* alebo v *medzinárodných štandardoch a Národných štandardoch*. Takéto rozhodnutia zostávajú v platnosti v priebehu odvolania, pokiaľ odvolací orgán nerozhodne inak.

#### **13.1.1 Rozsah preskúmania, ktorý nie je obmedzený**

Rozsah preskúmania odvolania zahŕňa všetky záležitosti relevantné pre danú vec a nie je výlučne obmedzený na záležitosti alebo rozsah preskúmania pred prvotným rozhodovacím orgánom. Každá strana odvolacieho konania môže predkladať dôkazy, právne argumenty a nároky, ktoré neboli vznesené počas pojednávania na prvom stupni, pokiaľ vznikajú z rovnakej žaloby alebo rovnakých všeobecných faktov alebo okolností, ktoré boli vznesené alebo riešené počas pojednávania na prvom stupni.<sup>64</sup>

#### **13.1.2 CAS sa nebude riadiť zisteniami, voči ktorým bolo podané odvolanie**

Pri prijímaní svojho rozhodnutia nesmie CAS zohľadňovať úvahu orgánu, voči rozhodnutiu ktorého sa odvolanie podalo.<sup>65</sup>

#### **13.1.3 Agentúra WADA nie je povinná vyčerpať všetky interné opravné prostriedky**

V prípadoch, keď má agentúra WADA právo odvolať sa podľa článku 13, a žiaden iný účastník sa neodvolal proti konečnému rozhodnutiu v rámci procesu agentúry SADA, môže agentúra WADA podať odvolanie proti takémuto rozhodnutiu priamo

<sup>63</sup> [Komentár k Článku 13: Cieľom Kódexu je vyriešiť antidopingové záležitosti spravodlivými a transparentnými internými procesmi s konečným odvolaním. Rozhodnutia antidopingových organizácií súvisiace s dopingom sú vysvetlené v článku 14. Určené osoby a organizácie, vrátane agentúry WADA, majú potom príležitosť sa voči týmto rozhodnutiam odvolať. Poznámka: definícia zainteresovaných osôb a organizácií s právom sa odvolať podľa článku 13 nezahŕňa športovcov ani ich národné federácie, ktoré môžu mať prospech z diskvalifikovania iného súťažiaceho.]

<sup>64</sup> [Poznámka k článku 13.1.1: Toto upravené znenie nepredstavuje významnú zmenu oproti Kódexu z roku 2015, ide skôr o objasnenie. Napríklad, ak bol počas pojednávania na prvom stupni športovec obvinený iba z falšovania, no rovnaké správanie by tiež mohlo predstavovať spoluúčasť, môže odvolávajúca sa strana žiadať vedenie obvinenia z falšovania a spoluúčasti voči danému športovcovi.]

<sup>65</sup> [Poznámka k článku 13.2.1: Konania CAS sú de novo. Predchádzajúce konania neobmedzujú dôkazy ani nenesú váhu v pojednávaní pred CAS.]

na CAS bez toho, aby musela vyčerpať iné opravné prostriedky v procese agentúry SADA.<sup>66</sup>

### **13.2 Odvolanie proti rozhodnutiu o porušení antidopingového pravidla, *dôsledky, dočasné zastavenie činností, vykonávanie rozhodnutí a právomoc***

Proti rozhodnutiu o porušení antidopingového pravidla, rozhodnutiu o uložení alebo neuložení *dôsledkov* za porušenie antidopingového pravidla alebo rozhodnutiu, že nebolo porušené žiadne antidopingové pravidlo; rozhodnutiu, že procesné konanie o porušení antidopingového pravidla nemôže pokračovať z procedurálnych dôvodov (napríklad vrátane premlčania); rozhodnutiu agentúry WADA neudelieť výnimku z požiadavky šesťmesačného (6) oznámenia vopred *športovcovi*, ktorý ukončil aktívnu činnosť a chce sa vrátiť k súťaženiu podľa článku 5.6.1; rozhodnutiu agentúry WADA prideliť zodpovednosť za *nakladanie s výsledkami* podľa článku 7.1 *Kódexu*; rozhodnutiu agentúry SADA nepredložiť *nepriaznivý analytický nález* alebo *atypický nález* ako porušenie antidopingového pravidla alebo proti rozhodnutiu nepredložiť porušenie antidopingového pravidla po vyšetrení podľa *Národného štandardu* pre *nakladanie s výsledkami*; rozhodnutiu uložiť alebo zrušiť *dočasné zastavenie činností* ako výsledok *predbežného pojednávania*; nedodržaniu článku 7.4 zo strany agentúry SADA; rozhodnutiu, že agentúra SADA nemá právomoc rozhodnúť o údajnom porušení antidopingového pravidla alebo jeho *dôsledkoch*; rozhodnutiu znížiť alebo neznížiť *dôsledky* alebo obnoviť alebo neobnoviť *dôsledky* podľa článku 10.7.1; nedodržaniu článkov 7.1.4 a 7.1.5 *Kódexu*; nedodržanie článku 10.8.1; rozhodnutiu podľa článku 10.14.3; rozhodnutiu agentúry SADA nevykonať rozhodnutie inej *antidopingovej organizácie* podľa článku 15 a rozhodnutiu podľa článku 27.3 *Kódexu* je možné podať odvolanie výlučne podľa ustanovenia tohto článku 13.2.

#### **13.2.1 Odvolanie týkajúce sa *športovcov medzinárodnej úrovne* alebo *medzinárodných podujatí***

V prípadoch, ktoré vzniknú z účasti na *medzinárodných podujatiach*, alebo v prípadoch, keď ide o *športovcov medzinárodnej úrovne*, je možné sa proti rozhodnutiu odvolať výlučne na CAS.<sup>67</sup>

#### **13.2.2 Odvolanie týkajúce sa *d ďalších športovcov* alebo *d ďalších osôb***

V prípadoch, v ktorých sa neuplatňuje článok 13.2.1, je možné sa voči rozhodnutiu odvolať na odvolaciu komisiu (antidopingová komisia v druhom stupni), postup odvolania sa uskutoční v súlade s *Národným štandardom* / normou pre *nakladanie s výsledkami*.

##### **13.2.2.1 Pojednávania pred odvolacou komisiou**

**13.2.2.1.1** Odvolacia komisia bola zriadená v zmysle zákona o športe. Pravidlá vymenovania členov odvolacej komisie sú stanovené v zákone o športe. Vymenovaní členovia sú *prevádzkovo a inštitucionálne nezávislí*. Členov predstavenstva, zamestnancov, členov komisie, konzultantov a funkcionárov agentúry SADA alebo jej pridružených spoločností (napríklad *delegovanú tretiu stranu*), ani žiadnu *osobu* zapojenú do vyšetrenia,

<sup>66</sup> [Poznámka k článku 13.1.3: Ak bolo vydané rozhodnutie pred posledným stupňom procesu agentúry SADA (napríklad v prvom pojednávaní) a žiaden účastník sa nerozhodol podať odvolanie proti tomuto rozhodnutiu v ďalšom stupni procesu agentúry SADA, potom môže agentúra WADA obísť zvyšné kroky interného procesu agentúry SADA a odvolať sa priamo na CAS.]

<sup>67</sup> [Poznámka k článku 13.2.1: Rozhodnutia CAS sú konečné a záväzné s výnimkou preskúmania vyžadovaného zákonom, ktoré sa týka zrušenia alebo vynútenia arbitrážnych nárokov.]

predbežného rozhodnutia alebo *nakladania s výsledkami* v danej veci nemožno vymenovať za členov a/alebo úradníkov odvolacej komisie. Platí najmä pravidlo, že žiadny člen v minulosti neposudzoval žiadnu žiadosť o *TUE*, rozhodnutie o *nakladaní s výsledkami* v prvom stupni alebo odvolaní týkajúce sa rovnakého *športovca* v danom prípade.

- 13.2.2.1.2** Odvolacia komisia musí byť schopná viesť proces pojednávania a rozhodovania bez zásahu agentúry SADA alebo akejkoľvek tretej strany.
- 13.2.2.1.3** Odvolacia komisia má právomoc podľa svojho úplného uváženia vymenovať odborníka, ktorý bude komisii pomáhať alebo radiť.
- 13.2.2.1.4** Medzinárodná federácia, dotknutá *národná federácia*, *národný olympijský výbor*, ak nie sú stranou (alebo stranami) konania, a agentúra WADA majú právo zúčastniť sa na pojednávaniach odvolacej komisie ako pozorovateľ.

#### **13.2.2.2** Konania odvolacej komisie

- 13.2.2.2.1** Pri konaní odvolacej komisie sa musia dodržiavať zásady opísané v článkoch 8, 9 a 10 *Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami*.
- 13.2.2.2.2** Predseda vymenuje najviac troch (3) členov (ktorí môžu zahŕňať aj predsedu) na prejednanie odvolania. Pri prejednávaní odvolania musí byť najmenej jeden (1) člen komisie kvalifikovaným právnikom.
- 13.2.2.2.3** Po vymenovaní predsedom za člena komisie musí každý člen tiež podpísať vyhlásenie, že mu nie sú známe žiadne skutočnosti alebo okolnosti, ktoré by mohli spochybniť ich nestrannosť v očiach ktorejkoľvek zo strán, s výnimkou okolností zverejnených vo vyhlásení.
- 13.2.2.2.4** Odvolateľ prednesie svoj prípad a obžalovaný predloží svoj prípad ako odpoveď.
- 13.2.2.2.5** Ak sa ktorákoľvek strana alebo jej zástupca nezúčastní pojednávania po oznámení, pojednávanie môže pokračovať napriek tomu.
- 13.2.2.2.6** Každá strana má právo byť zastúpená právnym zástupcom na pojednávaní na svoje vlastné náklady.
- 13.2.2.2.7** Každá strana má právo na tlmočníka na pojednávaní na svoje vlastné náklady.
- 13.2.2.2.8** Každá strana konania má právo na prístup a predloženie príslušných dôkazov, na predloženie

písomných a ústnych podaní a na predvolanie a výsluch svedkov.

### **13.2.2.3** Rozhodnutia odvolacej komisie

**13.2.2.3.1** Rozhodnutie odvolacej komisie musí obsahovať vyhlásenie, odôvodnenie, pokyny a ďalšie formality v súlade so Svetovým antidopingovým programom. Konkrétne, písomné rozhodnutie musí byť v súlade s článkom 9 *Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami* a musí obsahovať úplné dôvody rozhodnutia a akejkolvek uloženej doby *zákazu činností*, vrátane (ak je to vhodné) odôvodnenie, prečo nebola uložená najvyššia možná sankcia.

V odôvodnení rozhodnutia budú uvedené skutočnosti, na ktorých sa rozhodnutie zakladá, spôsob posudzovania dôkazov, spôsob, akým príslušný orgán riešil návrhy a námietky dotknutých osôb a ich vyjadrenia k dôkazom pre rozhodnutie.

**13.2.2.3.2** Agentúra SADA oznámi rozhodnutie *športovcovi* alebo inej *osobe*, jeho *národnej federácii* a *antidopingovým organizáciám* s právom odvolať sa podľa článku 13.2.3 a bezodkladne to nahlási do systému ADAMS.

**13.2.2.3.3** Proti rozhodnutiu je možné sa odvolať podľa článku 13.2.3 a *zverejniť* ho podľa článku 14.3.

### **13.2.3** Osoby oprávnené podať odvolanie

**13.2.3.1** Odvolanie týkajúce sa *športovcov medzinárodnej úrovne* alebo *medzinárodných podujatí*

V prípadoch podľa článku 13.2.1 majú právo odvolať sa na CAS nasledujúce strany: a) *športovec* alebo iná *osoba*, ktorej sa týka rozhodnutie, ktoré je predmetom odvolania; b) druhá strana prípadu, v rámci ktorého bolo rozhodnutie vydané; c) príslušná medzinárodná federácia; d) agentúra SADA a (ak je iná) *národná antidopingová organizácia* krajiny, v ktorej má daná *osoba* bydlisko, alebo krajín, v ktorých je daná *osoba* občanom alebo držiteľom licencie; e) Medzinárodný olympijský výbor alebo prípadne Medzinárodný paralympijský výbor v prípadoch, keď môže mať dané rozhodnutie vplyv vo vzťahu k olympijským alebo paralympijským hrám, vrátane rozhodnutí ovplyvňujúcich oprávnenosť zúčastniť sa olympijských alebo paralympijských hier; f) agentúra WADA.

**13.2.3.2** *Odvolanie týkajúce sa ďalších športovcov alebo ďalších osôb*

V prípadoch podľa článku 13.2.2 majú právo podať odvolanie nasledujúce strany: a) *športovec* alebo iná *osoba*, ktorej sa týka rozhodnutie, ktoré je predmetom odvolania; b) druhá strana prípadu, v rámci ktorého bolo rozhodnutie vydané; c) príslušná medzinárodná federácia; d) agentúra SADA a (ak je iná) *národná antidopingová organizácia* krajiny, v ktorej má daná *osoba* bydlisko, alebo krajín, v ktorých je daná *osoba* občanom alebo držiteľom licencie; e) Medzinárodný olympijský výbor alebo prípadne Medzinárodný

paralympijský výbor v prípadoch, keď môže mať dané rozhodnutie vplyv vo vzťahu k olympijským alebo paralympijským hrám, vrátane rozhodnutí ovplyvňujúcich oprávnenosť zúčastniť sa olympijských alebo paralympijských hier; f) agentúra WADA.

V prípadoch podľa článku 13.2.2 má agentúra WADA, Medzinárodný olympijský výbor, Medzinárodný paralympijský výbor a príslušná medzinárodná federácia rovnako právo sa odvolať na CAS proti rozhodnutiu odvolacej komisie.

Ktorákoľvek strana podávajúca odvolanie má právo na to, aby jej CAS pomohol získať všetky relevantné informácie od *antidopingovej organizácie*, proti rozhodnutiu ktorej sa odvoláva, a príslušné informácie budú poskytnuté, pokiaľ to CAS nariadi.

#### **13.2.3.3** Oznamovacia povinnosť

Všetky strany odvolania podaného na CAS musia toto odvolanie včas oznámiť agentúre WADA a ostatným stranám s právom odvolať sa.

#### **13.2.3.4** Odvolanie proti *dočasnému zastaveniu činnosti*

Jedinou osobou, ktorá sa môže odvolať proti *dočasnému zastaveniu činnosti* bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie týchto pravidiel, je *športovec* alebo iná osoba, ktorej bolo *dočasné zastavenie činnosti* uložené. Odvolanie sa v súlade s čl. 13.2.2 podáva na odvolaciu komisiu (antidopingová komisia v druhom stupni),

#### **13.2.3.5** Odvolanie proti rozhodnutiam podľa článku 12

Proti rozhodnutiam agentúry SADA podľa článku 12 sa môže odvolať *národná federácia* alebo iný orgán výlučne na CAS.

#### **13.2.4** Krížové odvolania a iné povolené následné odvolania

Konkrétne sú povolené krížové odvolania a iné následné odvolania ktoréhokoľvek odporcu uvedeného v prípadoch, ktoré sa dostanú pred CAS podľa *Kódexu*. Ktorákoľvek strana s právom odvolať sa podľa článku 13 musí podať krížové odvolanie alebo následné odvolanie najneskôr spolu so svojou odpoveďou.<sup>68</sup>

### **13.3** Nevydanie včasného rozhodnutia agentúrou SADA

Ak v konkrétnom prípade nevydá agentúra SADA rozhodnutie v primeranej lehote určenej agentúrou WADA o tom, či bolo porušené antidopingové pravidlo, môže agentúra WADA podať odvolanie priamo na CAS tak, ako keby agentúra SADA vydala rozhodnutie so záverom, že nedošlo k porušeniu antidopingového pravidla. Ak pojednávacia komisia CAS rozhodne, že došlo k porušeniu antidopingového pravidla a že agentúra WADA odvolaním sa priamo na CAS postupovala správne, nahradí agentúra SADA agentúre WADA jej náklady a honorár právneho zástupcu v odvolacom konaní.<sup>69</sup>

<sup>68</sup> [Poznámka k článku 13.2.4: Toto ustanovenie je potrebné, pretože od roku 2011 pravidlá CAS už neposkytujú športovcovi právo podať krížové odvolanie v prípade, keď sa antidopingová organizácia odvolá proti rozhodnutiu až po uplynutí lehoty športovca na odvolanie. Toto ustanovenie povoľuje úplné pojednávanie pre všetky strany.]

<sup>69</sup> [Poznámka k článku 13,3: Vzhľadom na rozdielne okolnosti každého vyšetrovania porušenia antidopingového pravidla a procesu nakladania s výsledkami, nie je možné agentúre SADA určiť pevnú lehotu na vydanie rozhodnutia, po ktorej môže agentúra WADA zasiahnuť odvolaním sa priamo na CAS. Pred takýmto krokom sa však agentúra WADA poradí s agentúrou SADA a poskytne jej príležitosť vysvetliť, prečo ešte nevydala rozhodnutie.]



### 13.4 Odvolanie týkajúce sa TUE

Proti rozhodnutiam ohľadne TUE je možné odvolať sa výlučne podľa ustanovení článku 4.4.

### 13.5 Oznámenie rozhodnutia o odvolaní

Agentúra SADA musí bezodkladne poskytnúť rozhodnutie o odvolaní *športovcovi* alebo inej osobe a iným *antidopingovým organizáciám*, ktoré by boli oprávnené odvolať sa podľa článku 13.2.3, ako je uvedené v článku 14.2.

### 13.6 Lehota na podanie odvolania<sup>70</sup>

#### 13.6.1 Odvolania na CAS

Lehota na podanie odvolania na CAS je dvadsaťjeden (21) dní odo dňa prijatia rozhodnutia odvolacou stranou. Bez ohľadu na vyššie uvedené sa v súvislosti s odvolaniami podanými stranou oprávnenou na odvolanie, ktorá však nebola stranou v konaní, ktoré viedlo k odvolaniu proti rozhodnutiu, platí nasledovné:

- (a) Do pätnástich (15) dní od oznámenia rozhodnutia majú tieto strany právo požadovať od *antidopingovej organizácie*, ktorá mala oprávnenie na *nakladanie s výsledkami*, kópiu celého spisu týkajúceho sa rozhodnutia týkajúceho sa rozhodnutia;
- (b) *Ak je takáto žiadosť podaná v lehote pätnástich (15) dní, potom má strana, ktorá takúto žiadosť podáva, dvadsaťjeden (21) dní od prijatia spisu na podanie odvolania na CAS.*

Bez ohľadu na vyššie uvedené bude lehota na odvolanie podávané agentúrou WADA neskoršou z uvedených:

- (a) dvadsaťjeden (21) dní od posledného dňa, kedy sa mohla odvolať ktorákoľvek iná strana sporu s právom na odvolanie alebo
- (b) dvadsaťjeden (21) dní odo dňa, kedy agentúra WADA dostala kompletný spis týkajúci sa príslušného rozhodnutia.

#### 13.6.2 Odvolania podľa článku 13.2.2

Lehota na podanie odvolania odvolacej komisii je dvadsaťjeden (21) dní odo dňa prijatia rozhodnutia odvolacou stranou. Bez ohľadu na vyššie uvedené sa v súvislosti s odvolaniami podanými stranou oprávnenou na odvolanie, ktorá však nebola stranou v konaní, ktoré viedlo k odvolaniu proti rozhodnutiu, platí nasledovné:

- (a) Do pätnástich (15) dní od oznámenia rozhodnutia majú tieto strany právo požadovať od *antidopingovej organizácie*, ktorá mala oprávnenie na *nakladanie s výsledkami*, kópiu celého spisu týkajúceho sa rozhodnutia týkajúceho sa rozhodnutia;
- (b) *Ak je takáto žiadosť podaná v lehote pätnástich (15) dní, potom má strana, ktorá takúto žiadosť podáva, dvadsaťjeden (21) dní od prijatia spisu na podanie odvolania národnej antidopingovej odvolacej komisii.*

---

<sup>70</sup> [Poznámka k článku 13.6: Bez ohľadu na to, či sa termín odvolania strany riadi pravidlami CAS alebo týmito Antidopingovými pravidlami, nezačne plynúť pred prijatím rozhodnutia. Z tohto dôvodu nesmie právo strany na odvolanie uplynúť, ak strana ešte nedostala rozhodnutie.]

Bez ohľadu na vyššie uvedené bude lehota na odvolanie podávané agentúrou WADA neskoršou z uvedených:

- (a) dvadsaťjeden (21) dní od posledného dňa, kedy sa mohla odvolať ktorákoľvek iná strana sporu s právom na odvolanie alebo
- (b) dvadsaťjeden (21) dní odo dňa, kedy agentúra WADA dostala kompletný spis týkajúci sa príslušného rozhodnutia.

## **ČLÁNOK 14 DÔVERNOSŤ A POSKYTOVANIE INFORMÁCIÍ**

### **14.1 Informácie týkajúce sa nepriaznivých analytických nálezov, atypických nálezov a iných údajných porušení antidopingových pravidiel**

#### **14.1.1 Oznámenie o porušení antidopingového pravidla športovcom a iným osobám**

Športovcom alebo iným osobám bude porušenie antidopingových pravidiel, ktoré sa proti nim uplatňuje, oznámené podľa článkov 7 a 14.

Ak sa agentúra SADA v ktoromkoľvek okamihu počas *nakladania s výsledkami* až do obvinenia z porušenia antidopingového pravidla rozhodne, že v záležitosti nebude pokračovať, musí to oznámiť športovcovi alebo inej osobe (za predpokladu, že športovec alebo iná osoba už bola informovaná o prebiehajúcom *nakladaní s výsledkami*).

#### **14.1.2 Oznámenie o porušení antidopingového pravidla národným antidopingovým organizáciám, medzinárodným federáciám a agentúre WADA**

Oznámenie o uplatnení porušenia antidopingových pravidiel *národnej antidopingovej organizácii športovca* alebo inej osoby, ak nejde o agentúru SADA, medzinárodnej federácii a agentúre WADA sa uskutoční podľa článkov 7 a 14, súčasne s oznámením športovcovi alebo inej osobe.

Ak sa agentúra SADA v ktoromkoľvek okamihu počas *nakladania s výsledkami* až do obvinenia z porušenia antidopingového pravidla rozhodne, že v záležitosti nebude pokračovať, musí to (s dôvodmi) oznámiť *antidopingovým organizáciám* s právom odvolať sa podľa článku 13.2. 3.

#### **14.1.3 Obsah oznámenia o porušení antidopingového pravidla**

Oznámenie o porušení antidopingového pravidla bude obsahovať: meno športovca alebo osoby, krajinu, šport a príslušnú disciplínu, súťažnú úroveň športovca, či bol test vykonaný počas súťaže alebo mimo súťaže, dátum odobratia vzorky, výsledok analýzy, ktorý predložilo laboratórium, a iné informácie, ktoré požaduje *Národný štandard pre testovanie a vyšetrovanie a Národný štandard pre nakladanie s výsledkami*.

Oznámenie o porušení iného antidopingového pravidla než uvedeného v článku 2.1 musí tiež obsahovať porušené pravidlo a základ tvrdenia o jeho porušení.

#### **14.1.4 Správa o priebehu**

Okrem prípadov týkajúcich sa vyšetrovaní, ktoré nevedli k oznámeniu o porušení antidopingového pravidla podľa článku 14.1.1, bude *národná antidopingová organizácia športovca* alebo osoby, ak nejde o agentúru SADA, medzinárodná

federácia a agentúra WADA pravidelne dostávať aktualizované informácie o priebehu a zisteniach akéhokoľvek skúmania alebo konania podľa článkov 7, 8 alebo 13, a dostanú včasné, písomné a zdôvodnené vysvetlenie alebo rozhodnutie s vysvetlením, ako bola daná záležitosť vyriešená.

#### 14.1.5 Dôvernosť

Prijímajúce organizácie nesmú poskytnúť tieto informácie nikomu inému okrem osôb, ktoré ich potrebujú vedieť (ktoré by zahŕňali príslušný personál daného národného olympijského výboru, národnej federácie a družstvo v kolektívnom športe) pred tým, než agentúra SADA tieto informácie zverejní v súlade s článkom 14.3.

#### 14.1.6 Ochrana dôverných informácií zamestnancom alebo zástupcom agentúry SADA

Agentúra SADA zabezpečí, aby informácie týkajúce sa *nepriaznivých analytických nálezov, atypických nálezov* a iných uplatňovaných porušení antidopingových pravidiel zostali dôverné, kým nebudú tieto informácie zverejnené v súlade s článkom 14.3. Agentúra SADA zabezpečí, aby sa na jej zamestnancov (stálych alebo iných), dodávateľov, zástupcov, konzultantov a *delegované tretie strany* vzťahovala plne vykonateľná zmluvná povinnosť mlčanlivosti a plne vykonateľné postupy vyšetrovania a disciplinárneho konania v prípade nenáležitého a/alebo neoprávneného zverejnenia týchto dôverných informácií.

### 14.2 Oznámenie o rozhodnutí týkajúcom sa porušenia antidopingového pravidla a porušenia zákazu činnosti a dočasného zastavenia činnosti a žiadosť o spis

14.2.1 Rozhodnutia o porušení antidopingového pravidla alebo rozhodnutia súvisiace s porušeniami *zákazu činnosti* alebo *dočasného zastavenia činnosti* vydaného podľa článku 7.6, 8.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 alebo 13.5 budú zahŕňať úplné odôvodnenie rozhodnutia, v príslušných prípadoch vrátane odôvodnenia, prečo nebola uložená maximálna možná sankcia. V prípadoch, keď rozhodnutie nie je v anglickom alebo francúzskom jazyku, poskytne agentúra SADA krátke zhrnutie rozhodnutia v anglickom alebo francúzskom jazyku a podporné dôvody.

14.2.2 *Antidopingová organizácia*, ktorá má právo podať odvolanie voči rozhodnutiu doručenému podľa článku 14.2.1, môže do pätnástich (15) dní od doručenia rozhodnutia požiadať o kópiu úplného spisu vzťahujúceho sa na toto rozhodnutie.

### 14.3 Zverejnenie

14.3.1 Po zaslaní oznámenia *športovcovi* alebo inej osobe podľa *Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami* a príslušným *antidopingovým organizáciám* podľa článku 14.1.2 môže agentúra SADA zverejniť totožnosť ktoréhokoľvek *športovca* alebo inej osoby, ktorej bolo oznámené potenciálne porušenie antidopingového pravidla, *zakázanú látku* alebo *zakázanú metódu* a povahu daného porušenia, ako aj to, či bolo danému *športovcovi* alebo inej osobe uložené *dočasné zastavenie činnosti*.

14.3.2 Do dvadsiatich (20) dní po tom, ako bolo stanovené konečné rozhodnutie v odvolacom konaní podľa článku 13.2.1 alebo 13.2.2, alebo ak sa upustilo od takéhoto odvolania alebo pojednávania v súlade s článkom 8, alebo tvrdenie o porušení antidopingového pravidla nebolo inak včas napadnuté, alebo bola daná záležitosť vyriešená podľa článku 10.8, alebo bola stanovená nová doba *zákazu činnosti* alebo pokarhanie

podľa článku 10.14.3, musí agentúra SADA *zverejniť*, ako bola daná antidopingová záležitosť vyriešená, a to vrátane konkrétneho športu, porušeného antidopingového pravidla, mena *športovca* alebo inej *osoby*, ktorá pravidlo porušila, *zakázanej látky* alebo *zakázanej metódy*, ktorá bola použitá (ak bola), a uložených *dôsledkov*. Agentúra SADA musí taktiež do dvadsiatich (20) dní *zverejniť* výsledky konečného rozhodnutia o odvolaní týkajúcom sa porušenia antidopingového pravidla, vrátane informácií uvedených vyššie.<sup>71</sup>

- 14.3.3** Po tom, ako konečné rozhodnutie v odvolacom konaní podľa článku 13.2.1 alebo 13.2.2 stanoví, že došlo k porušeniu antidopingového pravidla, alebo ak sa upustilo od takéhoto odvolania, alebo pri pojednávaní v súlade s článkom 8, alebo ak sa upustilo od takéhoto pojednávania, alebo tvrdenie o porušení antidopingového pravidla nebolo inak včas napadnuté, alebo bola daná záležitosť vyriešená podľa článku 10.8, môže agentúra SADA sprístupniť takéto rozhodnutie a môže sa k danej záležitosti verejne vyjadriť.
- 14.3.4** V prípade, keď je po pojednávaní alebo po odvolaní rozhodnuté, že *športovec* alebo iná *osoba* neporušila antidopingové pravidlo, môže sa *zverejniť* skutočnosť, že bolo proti tomuto rozhodnutiu podané odvolanie. Samotné rozhodnutie a východiskové údaje však môžu byť *zverejnené* iba so súhlasom *športovca* alebo inej *osoby*, ktorá je predmetom daného rozhodnutia. Agentúra SADA vynaloží primerané úsilie na získanie tohto súhlasu a pokiaľ ho získa, *zverejní* rozhodnutie v celom jeho rozsahu alebo v takej upravenej forme, ktorú *športovec* alebo iná *osoba* schváli.
- 14.3.5** Zverejnenie bude vykonané minimálne tak, že agentúra SADA umiestni požadované informácie na svoju internetovú stránku a ponechá ich tam buď jeden (1) mesiac alebo po dobu trvania doby *zákazu činnosti* podľa toho, ktoré z týchto období je dlhšie.
- 14.3.6** Okrem prípadov uvedených v článkoch 14.3.1 a 14.3.3 sa nesmie žiadna *antidopingová organizácia*, *národná federácia* ani laboratórium akreditované agentúrou WADA ani ich pracovníci verejne vyjadrovať ku konkrétnym skutočnostiam žiadneho práve prebiehajúceho prípadu (na rozdiel od všeobecného opisu procesu a vedeckých aspektov) s výnimkou reakcií na verejné vyjadrenia vychádzajúce z informácií poskytnutých *športovcom*, inou *osobou* alebo ich sprevádzajúcimi osobami či inými zástupcami.
- 14.3.7** Povinné *zverejňovanie* požadované v článku 14.3.2 sa nebude vyžadovať v prípadoch, keď je *športovec* alebo iná *osoba*, o ktorej bolo rozhodnuté, že sa dopustila porušenia antidopingového pravidla, *mladistvý*, *chránená osoba* alebo *rekreačný športovec*. Akékoľvek dobrovoľné *zverejnenie* v prípade zahŕňajúcom *mladistvého*, *chránenú osobu* alebo *rekreačného športovca* bude primerané ku skutkovej podstate a okolnostiam daného prípadu.

#### 14.4 Štatistické hlásenia

Agentúra SADA bude minimálne raz ročne *zverejňovať* všeobecné štatistické správy o svojich *dopingových kontrolách* a ich kópiu poskytnú agentúre WADA. Agentúra SADA

<sup>71</sup> [Poznámka k článku 14.3.2: Keby *zverejnenie* požadované podľa článku 14.3.2 viedlo k porušeniu iných platných zákonov, nebude *nezverejnenie* agentúrou SADA viesť ku konštatovaniu nedodržania Kódexu podľa článku 4.1 Medzinárodného štandardu pre ochranu súkromia a osobných údajov.]

môže taktiež zverejňovať správy s menom každého testovaného *športovca* a dátumom každého *testovania*.

#### **14.5 Databáza informácií o *dopingových kontrolách* a sledovanie dodržiavania**

Aby si mohla agentúra WADA plniť svoju úlohu sledovať plnenie povinností a zaisťovať efektívne využívanie zdrojov a poskytovanie príslušných informácií o *dopingových kontrolách antidopingovým organizáciám*, bude agentúra SADA agentúre WADA prostredníctvom systému ADAMS oznamovať informácie súvisiace s *dopingovými kontrolami*, najmä vrátane:

- (a) údajov z *biologického pasu športovca* pre *športovcov medzinárodnej úrovne a športovcov národnej úrovne*,
- (b) informácií o mieste pobytu *športovcov* vrátane tých, ktorí sú vedení v *registri pre testovanie*,
- (c) rozhodnutí o udelení *TUE*, a
- (d) rozhodnutí týkajúcich sa *nakladania s výsledkami*,

podľa požiadaviek príslušných *medzinárodných štandardov*.

**14.5.1** S cieľom podporiť koordinované plánovanie distribúcie testov, vyhnúť sa zbytočnej duplicitě *testovania* vykonávaného rôznymi *antidopingovými organizáciami* a zaisťovať aktuálnosť profilov *biologických pasov športovca* bude agentúra SADA oznamovať všetky testy počas súťaže a mimo súťaže agentúre WADA vkladáním formulárov *dopingovej kontroly* do systému ADAMS podľa požiadaviek a termínov uvedených v *Národnom štandarde pre testovanie a vyšetrovanie*.

**14.5.2** S cieľom podporiť dohľad agentúry WADA a práva na odvolanie pre *TUE* bude agentúra SADA oznamovať všetky žiadosti o *TUE*, rozhodnutia a podpornú dokumentáciu pomocou systému ADAMS podľa požiadaviek a termínov uvedených v *Národnom štandarde pre terapeutické výnimky*.

**14.5.3** S cieľom podporiť dohľad agentúry WADA a práva na odvolanie pre *nakladanie s výsledkami* bude agentúra SADA vkladáť do systému ADAMS nasledujúce informácie podľa požiadaviek a termínov uvedených v *Národnom štandarde pre nakladanie s výsledkami*: (a) oznámenia o porušení antidopingových pravidiel a súvisiace rozhodnutia v prípade *nepriaznivých analytických nálezov*, (b) oznámenia a súvisiace rozhodnutia v prípade iných porušení antidopingových pravidiel, ktoré nie sú *nepriaznivými analytickými nálezmi*, (c) neposkytnutie informácií o mieste pobytu a (d) akékoľvek rozhodnutie, ktorým sa ukladá, ruší alebo obnovuje *dočasné zastavenie činnosti*.

**14.5.4** Informácie opísané v tomto článku budú v náležitých prípadoch sprístupnené v súlade s platnými pravidlami *športovcovi, národnej antidopingovej organizácii športovca a medzinárodnej federácii*, ako aj všetkým ďalším *antidopingovým organizáciám*, ktoré majú právomoc testovať daného *športovca*.

#### **14.6 Ochrana osobných údajov**

**14.6.1** Agentúra SADA môže zhromažďovať, uchovávať, spracúvať alebo zverejňovať osobné údaje týkajúce sa *športovcov* a iných osôb, ak je to potrebné a vhodné na výkon jej *antidopingových aktivít* podľa *Kódexu, medzinárodných štandardov* (najmä vrátane *Národného štandardu pre ochranu súkromia a osobných údajov*), týchto Antidopingových pravidiel a v súlade s platným právom.

**14.6.2** Bez obmedzenia vyššie uvedeného bude agentúra SADA:

- (a) spracúvať osobné údaje iba v súlade s platným právnym základom;
- (b) informovať každého *účastníka* alebo *osobu*, na ktorú sa vzťahujú tieto Antidopingové pravidlá, spôsobom a formou, ktoré sú v súlade s platnými zákonmi a *Národným štandardom* na ochranu súkromia a osobných údajov, že ich osobné údaje môžu byť spracované agentúrou SADA a inými *osobami* za účelom vykonávania týchto Antidopingových pravidiel;
- (c) zabezpečovať, aby sa na zástupcov tretích strán (vrátane akejkoľvek *delegovanej tretej strany*), s ktorými agentúra SADA zdieľa osobné údaje ktoréhokoľvek *účastníka* alebo *osoby*, vzťahovali príslušné technické a zmluvné kontroly na ochranu dôvernosti a súkromia týchto údajov.

## **ČLÁNOK 15 VÝKON ROZHODNUTÍ**

### **15.1 Automatický záväzný účinok rozhodnutí signatárskych antidopingových organizácií**

**15.1.1** Rozhodnutie *signatára*, *antidopingovej organizácie*, odvolacieho orgánu (článok 13.2.2 *Kódexu*) alebo CAS o porušení antidopingového pravidla bude po jeho oznámení všetkým stranám konania automaticky záväzný okrem strán konania aj pre agentúru SADA a akúkoľvek *národnú federáciu* na Slovensku, ako aj pre každého *signatára* v každom športe, a bude mať nižšie opísané účinky:

**15.1.1.1** Rozhodnutie ktoréhokoľvek z vyššie uvedených orgánov ukladajúce *dočasné zastavenie činnosti* (po vykonaní *predbežného pojednávania* alebo po tom, ako *športovec* alebo iná *osoba* súhlasila s *dočasným zastavením činnosti* alebo sa vzdala práva na *predbežné pojednávanie*, zrýchlené pojednávanie alebo zrýchlené odvolanie ponúknuté podľa článku 7.4.3) automaticky zakazuje danému *športovcovi* alebo inej *osobe* účasť (tak, ako je to opísané v článku 10.14.1) na všetkých športoch v právomoci akéhokoľvek *signatára* počas doby trvania *dočasného zastavenia činnosti*.

**15.1.1.2** Rozhodnutie ktoréhokoľvek z vyššie uvedených orgánov ukladajúce *zákaz činnosti* (po vykonaní *pojednávania* alebo *zrieknutí sa pojednávania*) automaticky zakazuje danému *športovcovi* alebo inej *osobe* účasť (tak, ako je to opísané v článku 10.14.1) na všetkých športoch v právomoci akéhokoľvek *signatára* počas doby trvania *zákazu činnosti*.

**15.1.1.3** Rozhodnutie ktoréhokoľvek z vyššie uvedených orgánov prijímajúce porušenie antidopingového pravidla automaticky zaväzuje všetkých *signatárov*.

**15.1.1.4** Rozhodnutím ktoréhokoľvek z vyššie uvedených orgánov o *anulovaní* výsledkov podľa článku 10.10 počas určenej doby sa automaticky *anulujú* všetky výsledky dosiahnuté v právomoci akéhokoľvek *signatára* počas určenej doby.

**15.1.2** Agentúra SADA a akákoľvek *národná federácia* na Slovensku musí uznať a vykonať rozhodnutie a jeho účinky tak, ako to požaduje článok 15.1.1, bez potreby akejkoľvek ďalšej činnosti, a to buď v deň, kedy agentúra SADA dostane aktuálne oznámenie o rozhodnutí, alebo v deň,

kedy sa vloží rozhodnutie do systému ADAMS podľa toho, ktorá z týchto dvoch udalostí nastane skôr.

**15.1.3** Rozhodnutie *antidopingovej organizácie*, odvolacieho orgánu alebo CAS znížiť alebo zrušiť *dôsledky* je záväzný pre agentúru SADA a akúkoľvek *národnú federáciu* na Slovensku bez potreby akejkoľvek ďalšej činnosti, a to buď v deň, kedy agentúra SADA dostane aktuálne oznámenie o rozhodnutí, alebo v deň, kedy sa rozhodnutie vloží do systému ADAMS podľa toho, ktorá z týchto dvoch udalostí nastane skôr.

**15.1.4** Bez ohľadu na akékoľvek ustanovenie článku 15.1.1 však žiadne rozhodnutie o porušení antidopingového pravidla vydané *organizátorom významného podujatia* v zrýchlenom procese počas *podujatia* nebude záväzný pre agentúru SADA alebo *národné federácie* na Slovensku, ak pravidlá daného *organizátora významného podujatia* neposkytujú *športovcovi* alebo inej osobe možnosť odvolať sa v inom ako zrýchlenom konaní.<sup>72</sup>

## 15.2 Výkon iných rozhodnutí *antidopingovými organizáciami*

Agentúra SADA a akákoľvek *národná federácia* na Slovensku môže rozhodnúť vykonať iné antidopingové rozhodnutia vydané *antidopingovými organizáciami* neopísanými v článku 15.1.1 vyššie, ako napríklad rozhodnutie o *dočasnom zastavení činnosti pred predbežným pojednávaním* alebo súhlasom zo strany *športovca* alebo inej osoby.<sup>73</sup>

## 15.3 Výkon rozhodnutí orgánom, ktorý nie je *signatárom*

Antidopingové rozhodnutie vydané orgánom, ktorý nie je *signatárom Kódexu*, vykoná agentúra SADA a akákoľvek *národná federácia* na Slovensku, ak sa agentúra SADA domnieva, že toto rozhodnutie má byť účinné v oblasti právomoci daného orgánu, a antidopingové pravidlá daného orgánu sú inak v súlade s *Kódexom*.<sup>74</sup>

## ČLÁNOK 16 PREMLČACIA LEHOTA

Proti *športovcovi* alebo inej osobe nesmie byť začaté žiadne konanie vo veci porušenia antidopingových pravidiel, pokiaľ mu nebolo oznámené porušenie antidopingového pravidla tak, ako je stanovené v článku 7, alebo nebol uskutočnený primeraný pokus o oznámenie do desiatich (10) rokov odo dňa, kedy k porušeniu údajne došlo.

<sup>72</sup> [Poznámka k článku 15.1.4: Napríklad ak pravidlá organizátora významného podujatia dávajú *športovcovi* alebo inej osobe možnosť vybrať si zrýchlené odvolanie na CAS alebo odvolanie na CAS v bežnom konaní, je konečné rozhodnutie organizátora významného podujatia záväzný pre ostatných signatárov bez toho, či si športovec alebo iná osoba vyberie možnosť zrýchleného odvolania.]

<sup>73</sup> [Poznámka k článku 15.1 a 15.2: Rozhodnutia antidopingových organizácií podľa článku 15.1 vykonávajú ostatní signatári automaticky bez potreby akéhokoľvek rozhodnutia alebo ďalšej činnosti zo strany signatárov. Napríklad, keď sa národná antidopingová organizácia rozhodne uložiť *športovcovi* dočasné zastavenie činnosti, má toto rozhodnutie okamžitý účinok na úrovni medzinárodnej federácie. Pre objasnenie, „rozhodnutie“ znamená rozhodnutie národnej antidopingovej organizácie. Neexistuje samostatné rozhodnutie medzinárodnej federácie. Preto sa môže akékoľvek tvrdenie športovca, že dočasné zastavenie činnosti bolo udelené nenáležite, uplatňovať len voči národnej antidopingovej organizácii. Výkon rozhodnutí antidopingových organizácií podľa článku 15.2 je na vlastnom uvážení každého signatára. Proti výkonu rozhodnutia signatárom podľa článku 15.1 alebo 15.2 sa nedá podať odvolanie oddelene od akéhokoľvek odvolania voči pôvodnému rozhodnutiu. Rozsah uznávania rozhodnutí iných antidopingových organizácií o udelení TUE je stanovený článkom 4.4 a Medzinárodným štandardom pre terapeutické výnimky.]

<sup>74</sup> [Komentár k Článku 15.3: Ak sú niektoré aspekty rozhodnutia orgánu, ktorý neprijal Kódex, v súlade s Kódexom a niektoré nie, mali by sa signatári snažiť uplatňovať toto rozhodnutie v súlade so zásadami kódexu. Napríklad ak v procese, ktorý je v súlade s Kódexom, orgán, ktorý nie je signatárom Kódexu, potvrdí, že športovec porušil antidopingové pravidlo z dôvodu prítomnosti zakázanej látky v jeho tele, no uložená doba zákazu činnosti je kratšia, ako vymedzuje Kódex, by všetci signatári mali uznať takéto rozhodnutie o porušení antidopingového pravidla a zároveň by národná antidopingová organizácia daného športovca mala uskutočniť pojednávanie podľa článku 8 a rozhodnúť, či má byť udelená dlhšia doba zákazu činnosti stanovená v Kódexe. Proti výkonu rozhodnutia signatárom alebo jeho rozhodnutiu nevykonať rozhodnutie podľa článku 15.3 je možné podať odvolanie podľa článku 13.]

## ČLÁNOK 17 VZDELÁVANIE

Agentúra SADA plánuje, implementuje, hodnotí a podporuje *vzdelávanie* v súlade s požiadavkami článku 18.2 Kódexu a *Národného štandardu pre vzdelávanie*.

## ČLÁNOK 18 ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI NÁRODNÝCH FEDERÁCIÍ

- 18.1** Všetky *národné federácie* Slovenska a ich členovia musia dodržiavať *Kódex, medzinárodné štandardy* a tieto Antidopingové pravidlá. Všetky *národné federácie* Slovenska a ďalší členovia zahrnú do svojich politík, pravidiel a programov ustanovenia potrebné na uznanie právomoci a zodpovednosti agentúry SADA za implementáciu Národného antidopingového programu Slovenska a za priame presadzovanie týchto Antidopingových pravidiel (vrátane vykonávania *testovania*) priamo vo vzťahu k *športovcom* a iným *osobám*, na ktoré sa vzťahujú ich antidopingové právomoci, ako sa uvádza v úvode týchto Antidopingových pravidiel (časť „Rozsah týchto Antidopingových pravidiel“).
- 18.2** Každá *národná federácia* Slovenska prijme a bude dodržiavať ducha a podmienky Národného antidopingového programu Slovenska a týchto Antidopingových pravidiel ako podmienku získania finančnej a/alebo inej pomoci od vlády Slovenska a/alebo *národného olympijského výboru* Slovenska.<sup>75</sup>
- 18.3** Každá *národná federácia* Slovenska začlení tieto Antidopingové pravidlá buď priamo alebo formou odkazu do svojich riadiacich dokumentov, ústavy a/alebo pravidiel ako súčasť športových pravidiel, ktoré zaväzujú ich členov, aby ich mohla sama priamo presadzovať vo vzťahu k *športovcom* a iným *osobám* v rámci svojej antidopingovej právomoci.
- 18.4** Prijatím týchto Antidopingových pravidiel a ich začlenením do svojich riadiacich dokumentov a športových pravidiel budú *národné federácie* spolupracovať a podporovať agentúru SADA v tejto funkcii. Takisto uznajú, dodržia a implementujú rozhodnutia prijaté podľa týchto Antidopingových pravidiel, vrátane rozhodnutí o uložení sankcií *osobám* v ich právomoci.
- 18.5** Všetky *národné federácie* Slovenska podniknú príslušné kroky na zabezpečenie dodržiavania *Kódexu, medzinárodných štandardov, Národných štandardov* a týchto Antidopingových pravidiel okrem iného:
- (i) vykonávaním *testovania* iba na základe zdokumentovaného oprávnenia ich medzinárodnej federácie a využívaním agentúry SADA alebo iného orgánu na odber *vzoriek* pri odbere *vzoriek* v súlade s *Národným štandardom* pre *testovanie* a vyšetrovanie;
  - (ii) uznaním právomoci agentúry SADA v súlade s článkom 5.2.1 *Kódexu* a prípade súčinnosťou pri vykonávaní národného *testovacieho* programu pre ich šport zo strany agentúry SADA;
  - (iii) analyzovaním všetkých odobratých *vzoriek* prostredníctvom laboratórií akreditovaných agentúrou WADA alebo laboratórií schválených agentúrou WADA v súlade s článkom 6.1; a
  - (iv) zabezpečením, že o všetkých prípadoch porušenia antidopingových pravidiel na národnej úrovni zistených *národnými federáciami* bude rozhodovať

---

<sup>75</sup> [Komentár k Článku 18.2: Agentúra SADA bude spolupracovať so svojou vládou a národným olympijským výborom s cieľom zabezpečiť, aby uznanie agentúry SADA a prijatie a uplatňovanie týchto Antidopingových pravidiel bolo predpokladom pre získanie akejkoľvek finančnej a/alebo inej pomoci od vlády a/alebo národného olympijského výboru národnou federáciou.]



*prevádzkovo nezávislá* pojednávacia komisia v súlade s článkom 8.1 a *Národným štandardom pre nakladanie s výsledkami*.

- 18.6** Všetky *národné federácie* zavedú pravidlá vyžadujúce od všetkých *športovcov*, ktorí sa pripravujú alebo zúčastňujú na *súťaži* alebo činnosti povolenej alebo organizovanej *národnou federáciou* alebo niektorou z jej členských organizácií, a celého *sprievodného personálu športovcov* spojeného s takýmito *športovcami*, aby súhlasili s tým, že budú viazaní týmito Antidopingovými zákonmi a že predložia orgánu zodpovednému za *nakladanie s výsledkami antidopingovej organizácie* v súlade s *Kódexom* ako podmienku takejto účasti.
- 18.7** Všetky *národné federácie* poskytnú agentúre SADA a ich medzinárodnej federácii akékoľvek informácie naznačujúce alebo týkajúce sa porušenia antidopingových pravidiel a budú spolupracovať pri vyšetrovaniach vedených *antidopingovou organizáciou* oprávnenou viesť vyšetrovanie.
- 18.8** Všetky *národné federácie* musia mať zavedené disciplinárne pravidlá zabraňujúce *sprievodnému personálu športovca*, ktorý *používa zakázané látky* alebo *zakázané metódy* bez platného odôvodnenia, aby poskytoval podporu *športovcom* pod právomocou agentúry SADA alebo *národnej federácie*.
- 18.9** Všetky *národné federácie* budú realizovať antidopingové *vzdelávanie* v koordinácii s agentúrou SADA.

## ČLÁNOK 19 ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI AGENTÚRY SADA

- 19.1** Okrem úloh a povinností opísaných v článku 20.5 *Kódexu pre národné antidopingové organizácie* bude agentúra SADA podávať správy agentúre WADA o dodržiavaní *Kódexu a medzinárodných štandardov* zo strany agentúry SADA v súlade s článkom 24.1.2 *Kódexu*.

## ČLÁNOK 20 ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI ŠPORTOVCOV

- 20.1** Byť dobre informovaný a dodržiavať tieto Antidopingové pravidlá.
- 20.2** Byť vždy k dispozícii na odber *vzorky*.<sup>76</sup>
- 20.3** V súvislosti s dopingom byť zodpovedný za to, čo *požíva a používa*.
- 20.4** Informovať zdravotnícky personál o svojej povinnosti *nepoužívať zakázané látky a zakázané metódy* a niesť zodpovednosť za to, že akékoľvek poskytnuté lekárske ošetrenie nebude porušovať tieto Antidopingové pravidlá.
- 20.5** Oznámiť agentúre SADA a svojej medzinárodnej federácii akékoľvek rozhodnutie prijaté subjektom, ktorý nie je *signatárom*, o tom, že *športovec* v priebehu predchádzajúcich desiatich (10) rokov porušil antidopingové pravidlo.
- 20.6** Spolupracovať s *antidopingovými organizáciami* vyšetrujúcimi porušenia antidopingových pravidiel.

Ak niektorý *športovec* plne nespolupracuje s *antidopingovými organizáciami* vyšetrujúcimi porušenie antidopingových pravidiel, môže to viesť k obvineniu z priestupku podľa disciplinárnych pravidiel *národnej federácie*.

<sup>76</sup> [Komentár k Článku 20,2: S náležitým ohľadom na ľudské práva a ochranu súkromia športovca si niekedy legitímne antidopingové ohľady vyžadujú odber vzoriek v neskorých nočných alebo skorých ranných hodinách. Napríklad je známe, že niektorí športovci užívajú nízke dávky EPO práve počas týchto hodín, aby ráno neboli odhaliteľní.]

**20.7** Na požiadanie agentúry SADA alebo *národnej federácie* alebo akejkoľvek inej *antidopingovej organizácie* s právomocou nad *športovcom* zverejniť totožnosť svojho *sprievodného personálu športovca*.

**20.8** Útočné správanie *športovca* voči pracovníkovi *dopingovej kontroly* alebo inej *osobe* zapojenej do *dopingovej kontroly*, ktoré inak nepredstavuje *falšovanie*, môže viesť k obvineniu z priestupku podľa disciplinárnych pravidiel *národnej federácie*.

## **ARTICLE 21 ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI SPRIEVODNÉHO PERSONÁLU ŠPORTOVCA**

**21.1** Byť dobre informovaný a dodržiavať tieto Antidopingové pravidlá.

**21.2** Spolupracovať s programom *testovania športovcov*.

**21.3** Využívať svoj vplyv na hodnoty a správanie *športovcov* s cieľom posilniť ich antidopingový postoj.

**21.4** Oznamovať agentúre SADA a svojej medzinárodnej federácii akékoľvek rozhodnutie prijaté subjektom, ktorý nie je *signatárom*, o tom, že v priebehu predchádzajúcich desiatich (10) rokov porušili antidopingové pravidlo.

**21.5** Spolupracovať s *antidopingovými organizáciami* vyšetrujúcimi porušenia antidopingových pravidiel.

Ak *sprievodný personál športovca* plne nespolupracuje s *antidopingovými organizáciami* vyšetrujúcimi porušenie antidopingových pravidiel, môže to viesť k obvineniu z priestupku podľa disciplinárnych pravidiel *národnej federácie*.

**21.6** *Sprievodný personál športovca* nebude *používať* ani mať v *držbe* akúkoľvek *zakázanú látku* ani *zakázanú metódu* bez platného oprávnenia.

Akékoľvek takéto *použitie* alebo *držba* môže viesť k obvineniu z priestupku podľa disciplinárnych pravidiel *národnej federácie*.

**21.7** Útočné správanie *sprievodného personálu športovca* voči pracovníkovi *dopingovej kontroly* alebo inej *osobe* zapojenej do *dopingovej kontroly*, ktoré inak nepredstavuje *falšovanie*, môže viesť k obvineniu z priestupku podľa disciplinárnych pravidiel *národnej federácie*.

## **ČLÁNOK 22 ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI INÝCH OSÔB, NA KTORÉ SA VZŤAHUJÚ TIETO ANTIDOPINGOVÉ PRAVIDLÁ**

**22.1** Byť dobre informovaný a dodržiavať tieto Antidopingové pravidlá.

**22.2** Oznamovať agentúre SADA a svojej medzinárodnej federácii akékoľvek rozhodnutie prijaté subjektom, ktorý nie je *signatárom*, o tom, že v priebehu predchádzajúcich desiatich (10) rokov porušili antidopingové pravidlo.

**22.3** Spolupracovať s *antidopingovými organizáciami* vyšetrujúcimi porušenia antidopingových pravidiel.

Ak akákoľvek iná *osoba*, na ktorú sa vzťahujú tieto Antidopingové pravidlá, plne nespolupracuje s *antidopingovými organizáciami* vyšetrujúcimi porušenie antidopingových pravidiel, môže to v príslušných prípadoch viesť k obvineniu z priestupku podľa disciplinárnych pravidiel *národnej federácie*.

**22.4** *Nepoužívať* ani nemať v *držbe* akúkoľvek *zakázanú látku* ani *zakázanú metódu* bez platného oprávnenia.

- 22.5 Útočné správanie osoby voči pracovníkovi *dopingovej kontroly* alebo inej osobe zapojenej do *dopingovej kontroly*, ktoré inak nepredstavuje *falšovanie*, môže v príslušných prípadoch viesť k obvineniu z priestupku podľa disciplinárnych pravidiel *národnej federácie*.

## ČLÁNOK 23 VÝKLAD KÓDEXU

- 23.1 Oficiálny text *Kódexu* bude uchovávaný agentúrou WADA a bude publikovaný v angličtine a francúzštine. V prípade rozporu medzi anglickou a francúzskou verziou má prednosť anglická verzia.
- 23.2 Poznámky vysvetľujúce rôzne ustanovenia *Kódexu* sa použijú na výklad *Kódexu*.
- 23.3 *Kódex* sa bude vykladať ako samostatný a nezávislý text a nepoukazuje na existujúce zákony ani predpisy *signatárov* alebo vlád.
- 23.4 Nadpisy uvádzajúce jednotlivé časti a články *Kódexu* sú len informatívne a nepovažujú sa za súčasť vlastného obsahu *Kódexu*, ani v žiadnom prípade neovplyvňujú znenie ustanovení, na ktoré sa vzťahujú.
- 23.5 Ak je v *Kódexe* alebo *medzinárodnom štandarde* použité slovo „deň“, znamená kalendárny deň, ak nie je stanovené inak.
- 23.6 *Kódex* sa nebude uplatňovať späťne na záležitosti, ktoré nastali pred dátumom prijatia *Kódexu signatárom* a zavedením *Kódexu* do jeho pravidiel. Porušenia antidopingových pravidiel, ku ktorým došlo pred prijatím *Kódexu*, sa však na účely určenia sankcií podľa článku 10, ktoré sa budú uplatňovať za porušenia vzniknuté po prijatí *Kódexu*, budú i naďalej považovať za „prvé porušenia“ alebo „druhé porušenia“.
- 23.7 Cieľ, rozsah a organizácia Svetového antidopingového programu a *Kódex* a príloha 1 - Definície sa budú považovať za neoddeliteľnú súčasť *Kódexu*.

## ČLÁNOK 24 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 24.1 Ak je v týchto Antidopingových pravidlách použité slovo „deň“, znamená kalendárny deň, ak nie je stanovené inak.
- 24.2 Ak je v týchto Antidopingových pravidlách daná pôsobnosť konať alebo rozhodovať SADA, na konanie alebo rozhodnutie za SADA je oprávnený riaditeľ SADA, ak Antidopingové pravidlá pre jednotlivý prípad neurčujú inak.
- 24.3 Tieto Antidopingové pravidlá sa budú vykladať ako samostatný a nezávislý text a nepoukazujú na existujúce zákony ani predpisy.
- 24.4 Tieto Antidopingové pravidlá boli prijaté v súlade s príslušnými ustanoveniami *Kódexu* a *medzinárodných štandardov* a budú sa vykladať spôsobom, ktorý je v súlade s príslušnými ustanoveniami *kódexu* a *medzinárodných štandardov*. *Kódex* a *medzinárodné štandardy* sa považujú za neoddeliteľnú súčasť týchto Antidopingových pravidiel a v prípade rozporu majú prednosť.
- 24.5 Úvod a príloha 1 sa považujú za neoddeliteľnú súčasť týchto Antidopingových pravidiel.
- 24.6 Poznámky vysvetľujúce rôzne ustanovenia týchto Antidopingových pravidiel sa použijú na výklad týchto Antidopingových pravidiel.

- 24.7** Tieto Antidopingové pravidlá nadobúdajú účinnosť 1. januára 2023 („dátum účinnosti“). Rušia akékoľvek predchádzajúce znenie Antidopingových pravidiel agentúry SADA.
- 24.8** Tieto Antidopingové pravidlá sa nebudú uplatňovať spätne na záležitosti, ktoré nastali pred dátumom účinnosti. Avšak:
- 24.8.1** Porušenia Antidopingových pravidiel, ku ktorým došlo pred dátumom účinnosti, sa na účely určenia sankcií podľa článku 10, ktoré sa budú uplatňovať za porušenia vzniknuté po dátume účinnosti, považujú za „prvé porušenia“ alebo „druhé porušenia“.
- 24.8.2** Akýkoľvek prípad porušenia antidopingového pravidla, ktorý nebol vyriešený do dátumu účinnosti, a akýkoľvek prípad porušenia antidopingového pravidla vznesený po dátume účinnosti a založený na porušení antidopingového pravidla, ku ktorému došlo pred dátumom účinnosti, sa bude posudzovať podľa príslušných antidopingových pravidiel účinných v čase údajného porušenia antidopingového pravidla, a nie podľa príslušných antidopingových pravidiel stanovených v týchto Antidopingových pravidlách, ak komisia pojednávajúca o danom prípade nerozhodne vzhľadom na okolnosti prípadu o primeranom uplatnení princípu „lex mitior“. Na tieto účely sú retrospektívne obdobia, počas ktorých môžu byť predchádzajúce porušenia považované za dôvody viacnásobného porušenia podľa článku 10.9.4, a premlčacia lehota uvedená v článku 16 procesnými pravidlami a nie hmotnoprávnymi pravidlami, a mali by sa uplatňovať spätne spolu so všetkými ďalšími procesnými pravidlami v týchto Antidopingových pravidlách (avšak za predpokladu, že článok 16 sa uplatní spätne len vtedy, ak premlčacia lehota ešte neuplynula do dátumu účinnosti).
- 24.8.3** Akékoľvek neposkytnutie informácií o mieste pobytu podľa článku 2.4 (či už neposkytnutie informácií alebo nezastihnutie na testovanie, ako sú definované v *Národnom štandarde pre nakladanie s výsledkami*) pred dátumom účinnosti, sa prenesie ďalej a je možné sa oň oprieť pred uplynutím platnosti v súlade s *Národným štandardom pre nakladanie s výsledkami*, ale bude sa považovať za skončené po uplynutí dvanástich (12) mesiacov od vzniku.
- 24.8.4** V prípadoch, keď bolo konečné rozhodnutie preukazujúce porušenie antidopingového pravidla vydané pred dátumom účinnosti, ale na *športovca* alebo inú *osobu* sa k dátumu účinnosti stále vzťahuje doba *zákazu činnosti*, môže daný *športovec* alebo iná *osoba* požiadať agentúru SADA alebo inú *antidopingovú organizáciu* zodpovednú za *nakladanie s výsledkami* pri danom porušení antidopingového pravidla o zváženie zníženia doby *zákazu činnosti* v zmysle týchto Antidopingových pravidiel. Takáto žiadosť musí byť podaná pred uplynutím doby *zákazu činnosti*. Proti vydanému rozhodnutiu je možné podať odvolanie podľa článku 13.2. Tieto Antidopingové pravidlá sa nebudú uplatňovať v prípadoch, keď bolo vydané konečné rozhodnutie o porušení antidopingového pravidla a doba *zákazu činnosti* už uplynula.
- 24.8.5** Na účely posúdenia doby *zákazu činnosti* za druhé porušenie podľa článku 10.9.1 platí, že ak bola sankcia za prvé porušenie stanovená podľa pravidiel platných pred dátumom účinnosti, uplatňuje sa taká doba

*zákazu činnosti*, ktorá by bola uložená za prvé porušenie, keby sa uplatňovali tieto Antidopingové pravidlá.<sup>77</sup>

**24.8.6** Ak nebude konkrétne uvedené inak, nebudú sa zmeny v *zozname a technických dokumentoch* súvisiacich s látkami alebo metódami na *zozname* uplatňovať spätne. Ako výnimka však platí, že ak bola niektorá *zakázaná látka* alebo *zakázaná metóda* odstránená zo *zoznamu*, môže *športovec* alebo iná *osoba*, na ktorú sa momentálne vzťahuje *zákaz činnosti* kvôli takejto predtým *zakázanej látke* alebo *zakázanej metóde*, požiadať agentúru SADA alebo inú *antidopingovú organizáciu* zodpovednú za *nakladanie s výsledkami* pri danom porušení antidopingového pravidla, aby zvažila zníženie doby *zákazu činnosti* v súvislosti s odstránením danej látky zo *zoznamu*.

---

<sup>77</sup> [Poznámka k článku 24.7.5: Okrem situácie opísanej v článku 24.7.5 platí, že ak bolo konečné rozhodnutie konštatujúce porušenie antidopingového pravidla vydané pred dátumom účinnosti a uložená doba zákazu činnosti celá uplynula, nemôžu sa tieto Antidopingové pravidlá použiť na nové určenie predchádzajúceho porušenia.]

## PRÍLOHA 1 DEFINÍCIE<sup>78</sup>

**ADAMS:** Antidopingový správny a riadiaci systém (Anti-Doping Administration and Management System) je webový nástroj riadenia databázy na vkladanie, uchovávanie, poskytovanie a oznamovanie údajov. Jeho účelom je pomáhať zainteresovaným stranám a agentúre WADA pri ich antidopingových aktivitách so zohľadnením právnych predpisov o ochrane osobných údajov.

**Podanie (Administration):** Poskytnutie, dodanie, dozeranie, uľahčenie alebo iná účasť na *použití* alebo *pokuse o použitie zakázanej látky* alebo *zakázanej metódy* inou osobou. Táto definícia však nezahŕňa konanie zdravotníckeho personálu v dobrej viere, pri ktorom používa *zakázanú látku* alebo *zakázanú metódu* na riadne a zákonné terapeutické účely alebo na iný prijateľný odôvodnený účel, a nezahŕňa činnosti so *zakázanými látkami*, ktoré nie sú zakázané v *testovaní mimo súťaže*, ak okolnosti ako celok nepreukážu, že takéto *zakázané látky* nie sú určené na riadne a zákonné terapeutické účely alebo že sú určené na podporu športového výkonu.

**Nepriaznivý analytický nález (Adverse Analytical Finding):** Správa z laboratória akreditovaného agentúrou WADA alebo iného laboratória schváleného agentúrou WADA, ktorá v súlade s *Národným štandardom* pre laboratória preukáže vo *vzorke* prítomnosť *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* alebo *dôkaz použitia zakázanej metódy*.

**Nepriaznivý nález v biologickom pase (Adverse Passport Finding):** Správa identifikovaná ako *nepriaznivý nález v biologickom pase športovca* tak, ako je to opísané v príslušných *medzinárodných štandardoch*.

Agentúra SADA: Antidopingová agentúra Slovenskej republiky.

**Príťažujúce okolnosti (Aggravating Circumstances):** Okolnosti týkajúce sa *športovca* alebo *inej osoby* alebo činnosti *športovca* alebo *inej osoby*, ktorými sa môže odôvodniť uloženie dlhšej doby *zákazu činnosti* než je bežné. Takéto okolnosti a činnosti budú okrem iného zahŕňať nasledovné: *športovec* alebo *iná osoba použila* alebo *držala* viacero *zakázaných látok* alebo *zakázaných metód*, *viackrát použila* alebo *držala zakázanú látku* alebo *zakázanú metódu* alebo sa dopustila viacero iných porušení antidopingových pravidiel; bežný človek, ktorý pravdepodobne využil účinky porušení antidopingových pravidiel zvyšujúce výkonnosť po inak uplatniteľnej dobe *zákazu činnosti*; *športovec* alebo *osoba*, ktorá zavádzala alebo kládla prekážky, aby sa vyhla odhaleniu alebo rozhodnutiu o porušení antidopingového pravidla; *športovec* alebo *iná osoba*, ktorá sa dopustila *falšovania počas nakladania s výsledkami*. Aby nedošlo k pochybnostiam, opísané okolnosti a konania sú len niekoľkými príkladmi a ďalšie podobné okolnosti alebo konania môžu byť tiež dôvodom uloženia dlhšej doby *zákazu činnosti*.

**Antidopingové činnosti (Anti-Doping Activities):** Antidopingové *vzdelávanie* a *informácie*, *plánovanie distribúcie testov*, *vedenie registra pre testovanie*, *riadenie biologických pasov športovcov*, *vykonávanie testovania*, *organizovanie analýzy vzoriek*, *zber informácií* a *vykonávanie vyšetrení*, *spracúvanie žiadostí o TUE*, *nakladanie s výsledkami*, *pojednávania*, *monitorovanie* a *presadzovanie dodržiavania uplatnených dôsledkov* a všetky ďalšie činnosti súvisiace s bojom proti dopingovému, ktoré má vykonávať *antidopingová organizácia* alebo ňou poverený subjekt, ako je stanovené v *Kódexe a/alebo medzinárodných štandardoch*.

**Antidopingová organizácia (Anti-Doping Organization):** Agentúra WADA alebo signatár, ktorý je zodpovedný za prijatie pravidiel pre začatie, vykonávanie alebo presadzovanie ktorejkoľvek časti procesu *dopingovej kontroly*. Patrí sem napríklad Medzinárodný olympijský výbor, Medzinárodný paralympijský výbor, iní *organizátori významných podujatí*, ktorí vykonávajú testovanie na svojich podujatiach, medzinárodné federácie a *národné antidopingové organizácie*.

**Odvolacia komisia (Appeal Panel):** Komisia pre konanie vo veci dopingovom na druhom stupni zriadená podľa zákona o športe.

<sup>78</sup> [Poznámka k definíciám: Definované pojmy zahŕňajú aj ich množné číslo, privlastňovacie tvary, ako aj iné slovné druhy z nich vytvorené.]

**Športovec (Athlete):** Akákoľvek osoba, ktorá súťaží v športe na medzinárodnej úrovni (podľa definície každej medzinárodnej federácie) alebo na národnej úrovni (podľa definície každej národnej antidopingovej organizácie). Antidopingová organizácia môže na základe svojho vlastného uváženia uplatňovať antidopingové pravidlá voči športovcovi, ktorý nie je športovcom medzinárodnej úrovne ani športovcom národnej úrovne, a tak ho zahrnúť do definície „športovca“. Vo vzťahu k športovcom, ktorí nie sú športovcom medzinárodnej úrovne ani športovcom národnej úrovne, sa môže antidopingová organizácia rozhodnúť: realizovať obmedzené testovanie alebo nerealizovať žiadne testovanie, analyzovať vzorky nie v plnom rozsahu zakázaných látok; požadovať obmedzené alebo nepožadovať žiadne informácie o mieste pobytu alebo nevyžadovať rozšírené TUE. Ak sa však športovec, nad ktorým sa antidopingová organizácia rozhodla vykonávať svoju právomoc testovať a ktorý súťaží na nižšej ako medzinárodnej alebo národnej úrovni, dopustí porušenia antidopingového pravidla podľa článku 2.1, 2.3 alebo 2.5, potom sa musia uplatniť dôsledky uvedené v Kódexe. Na účely článku 2.8 a článku 2.9 a na účely antidopingových informácií a vzdelávania sa za športovca považuje akákoľvek osoba venujúca sa športu, ktorý spadá pod právomoc ktoréhokoľvek signatára, vlády alebo inej športovej organizácie, ktorá prijala Kódex.<sup>79</sup>

**Biologický pas športovca (Athlete Biological Passport):** Program a metódy zhromažďovania a porovnávanía údajov, ako sú popísané v Národnom štandarde pre testovanie a vyšetovanie a v Národnom štandarde pre laboratória.

**Sprievodný personál športovca (Athlete Support Personnel):** Akýkoľvek kouč, tréner, manažér, agent, člen realizačného tímu, funkcionár, lekársky a iný zdravotnícky personál, rodič alebo akákoľvek iná osoba, ktorá pomáha, lieči alebo inak spolupracuje so športovcom, ktorý sa zúčastňuje športovej súťaže alebo sa na ňu pripravuje.

**Pokus (Attempt):** Úmyselné konanie, ktoré predstavuje významný krok v slede činností, ktoré majú podľa plánu vyvrcholiť spáchaním porušenia antidopingového pravidla. K porušeniu antidopingového pravidla založenom len na pokuse o porušenie však nedôjde, ak osoba od pokusu odstúpi skôr, ako bol odhalený treťou stranou, ktorá sa pokusu nezúčastňuje.

**Atypický nález (Atypical Finding):** Správa z laboratória akreditovaného alebo schváleného agentúrou WADA, ktoré pred vydaním rozhodnutia o nepriaznivom analytickom náleze vyžaduje ďalšie prešetrenie podľa Národného štandardu pre laboratória alebo podľa súvisiacich technických dokumentov.

**Atypický nález v biologickom pase (Atypical Passport Finding):** Správa opísaná ako atypický nález v biologickom pase tak, ako je to uvedené v príslušných medzinárodných štandardoch.

**CAS:** Športový arbitrážny súd (Court of Arbitration for Sport).

**Kódex (Code):** Svetový antidopingový kódex.

**Súťaž (Competition):** Jednotlivé preteky, zápas, hra alebo jednotlivá športová súťaž. Napríklad basketbalový zápas alebo finále v šprinte na 100 m v atletike na olympijských hrách. Pri etapových pretekoch a iných športových súťažiach, v ktorých sa ocenenia udeľujú denne alebo priebežne, bude rozdiel medzi súťažou a podujatím stanovený v pravidlách príslušnej medzinárodnej federácie.

**Dôsledky porušenia antidopingových pravidiel („dôsledky“) (Consequences):** Porušenie antidopingového pravidla športovcom alebo inou osobou môže mať za následok jedno alebo

---

<sup>79</sup> [Poznámka k definícii pojmu „športovec“: Osoby vykonávajúce šport môžu spadať do jednej z piatich kategórií: 1) športovec medzinárodnej úrovne, 2) športovec národnej úrovne, 3) jednotlivci, ktorí nie sú športovcami medzinárodnej alebo národnej úrovne, ale pri ktorých sa medzinárodná federácia alebo národná antidopingová organizácia rozhodla vykonávať právomoc, 4) rekreačný športovec a 5) jednotlivci, pri ktorých žiadna medzinárodná federácia alebo národná antidopingová organizácia nevykonávala ani sa nerozhodla vykonávať právomoc. Na všetkých športovcov medzinárodnej a národnej úrovne sa vzťahujú antidopingové pravidlá Kódexu, pričom presné definície športu na medzinárodnej a národnej úrovni budú uvedené v antidopingových pravidlách medzinárodných federácií a národných antidopingových organizácií.]

viaceré z nasledujúcich opatrení: (a) Diskvalifikácia / anulovanie výsledkov (Disqualification) znamená, že výsledky športovca v príslušnej súťaži alebo podujatí sú zrušené so všetkými ďalšími dôsledkami vrátane odňatia medailí, bodov a cien; (b) Zákaz činnosti (Ineligibility) znamená, že športovec alebo iná osoba sa nesmie z dôvodu porušenia antidopingového pravidla počas určenej doby zúčastniť žiadnej súťaže ani iných aktivít, ani získať finančnú podporu, ako je uvedené v článku 10.14.; (c) Dočasné zastavenie činnosti (Provisional Suspension) znamená, že športovec alebo iná osoba sa nesmie dočasne zúčastniť žiadnej súťaže ani aktivity pred konečným rozhodnutím v pojednávaní vedenom na základe článku 8, (d) Finančné dôsledky (Financial Consequences) znamenajú finančnú sankciu uloženú za porušenie antidopingového pravidla alebo úhradu nákladov spojených s porušením antidopingového pravidla; a (e) Zverejnenie (Public Disclosure) znamená šírenie alebo distribúciu informácií verejnosti alebo osobám, okrem tých osôb, ktoré sú oprávnené na skoršie oznámenie v súlade s článkom 14. Na družstvách v kolektívnych športoch sa tiež môžu uplatňovať dôsledky, ako je uvedené v článku 11.

**Kontaminovaný produkt (Contaminated Product):** Produkt, ktorý obsahuje zakázanú látku, ktorá nie je uvedená na etikete produktu ani v informáciách dostupných po primeranom internetovom vyhľadávaní.

**Hraničná hodnota (Decision Limit):** Hodnota výsledku pre hraničnú látku vo vzorke, po prekročení ktorej sa oznamuje nepriaznivý analytický nález tak, ako je to definované v Národnom štandarde pre laboratóriá.

**Delegovaná tretia strana (Delegated Third Party):** Akákoľvek osoba, ktorej agentúra SADA deleguje akýkoľvek aspekt dopingovej kontroly alebo antidopingových vzdelávacích programov, okrem iného vrátane tretích strán alebo iných antidopingových organizácií, ktoré vykonávajú odber vzoriek alebo iné služby dopingovej kontroly alebo antidopingové vzdelávacie programy pre agentúru SADA, alebo jednotlivci, ktorí sú nezávislými dodávateľmi poskytujúcimi služby dopingovej kontroly pre agentúru SADA (napr. pracovníci dopingovej kontroly alebo dozoru, ktorí nie sú zamestnancami). Táto definícia nezahŕňa CAS.

**Diskvalifikácia/anulovanie výsledkov (Disqualification):** Pozri Dôsledky porušenia antidopingových pravidiel vyššie.

**Dopingová kontrola (Doping Control):** Všetky kroky a procesy od plánovania distribúcie testov až po konečné rozhodnutie pri akomkoľvek odvolaní a presadzovaní dôsledkov, vrátane všetkých krokov a procesov medzi tým, okrem iného vrátane testovania, vyšetrovaní, informácií o mieste pobytu, TUE, odberu vzoriek a nakladania s nimi, laboratórnych analýz, nakladania s výsledkami, a skúmaní alebo konaní v súvislosti s porušeniami článku 10.14 (status počas zákazu činnosti alebo dočasného zastavenia činnosti).

**Vzdelávanie (Education):** Proces učenia, ktorý vštepuje hodnoty a rozvíja správanie, ktoré podporuje a chráni športového ducha a zabraňuje úmyselnému a neúmyselnému dopingu.

**Podujatie (Event):** Séria jednotlivých súťaží organizovaných spoločne jedným riadiacim orgánom (napr. Olympijské hry, majstrovstvá sveta medzinárodnej federácie alebo Panamerické hry).

**Doba podujatia (Event Period):** Doba medzi začiatkom a koncom podujatia, ako je vymedzená riadiacim orgánom daného podujatia.

**Miesta konania podujatia (Event Venues):** Miesta, ktoré určí riadiaci orgán podujatia.

**Zavinenie (Fault):** Zavinenie je akékoľvek porušenie povinnosti alebo nedostatok starostlivosti primeranej pre určitú situáciu. Faktory, ktoré je potrebné zohľadniť pri hodnotení miery zavinenia športovca alebo inej osoby, zahŕňajú napríklad skúsenosti športovca alebo inej osoby, skutočnosť, či je športovec alebo iná osoba chránenou osobou, osobitné aspekty ako napríklad postihnutie, stupeň rizika, ktoré mal športovec vnímať, a miera starostlivosti a zisťovania, akú športovec vynaložil vo vzťahu k tomu, čo by malo byť vnímané ako miera rizika. Pri hodnotení miery zavinenia športovca alebo inej osoby je potrebné zvážiť špecifické a relevantné okolnosti pre vysvetlenie odchýlky športovca alebo inej osoby od očakávanej normy správania. Tak napríklad skutočnosť, že športovec by počas doby zákazu činnosti stratil príležitosť zarobiť značnú sumu



peňazí, alebo skutočnosť, že športovec už má krátko pred ukončením kariéry, alebo načasovanie športového kalendára by neboli relevantnými faktormi, ktoré by sa posudzovali pri skracovaní doby zákazu činnosti podľa článku 10.6.1 alebo 10.6.2.<sup>80</sup>

*Finančné dôsledky (Financial Consequences):* Pozri *Dôsledky porušenia antidopingových pravidiel* vyššie.

*Pojednávacia komisia (Hearing Panel):* Komisia pre konanie vo veci dopingu na prvom stupni zriadená podľa zákona o športe.

*Počas súťaže (In-Competition):* Obdobie, ktoré začína o 23:59 v deň pred súťažou, ktorej sa má športovec zúčastniť, až do konca tejto súťaže a procesu odberu vzoriek v súvislosti s touto súťažou. Agentúra WADA však pre konkrétny šport môže schváliť alternatívnu definíciu, ak medzinárodná federácia poskytne presvedčivé odôvodnenie, že pre jej šport je potrebná iná definícia. Ak agentúra WADA takúto alternatívnu definíciu schváli, budú sa ňou riadiť všetci organizátori významných podujatí pre daný šport.<sup>81</sup>

*Program nezávislých pozorovateľov (Independent Observer Program):* Tím pozorovateľov resp. auditorov pod dohľadom agentúry WADA, ktorí sledujú a usmerňujú proces *dopingovej kontroly* pred určitými podujatiami alebo počas nich, a oznamujú svoje zistenia v rámci programu agentúry WADA na sledovanie dodržiavania predpisov.

*Individuálny šport (Individual Sport):* Akýkoľvek šport, ktorý nie je *kolektívnym športom*.

*Zákaz činnosti (Ineligibility):* Pozri *Dôsledky porušenia antidopingových pravidiel* vyššie.

*Inštitucionálna nezávislosť (Institutional Independence):* Pojednávacie komisie pre odvolania musia byť plne inštitucionálne nezávislé od *antidopingových organizácií* zodpovedných za *nakladanie s výsledkami*. Preto nesmú byť nijakým spôsobom spravované, spojené ani podriadené *antidopingovej organizácii* zodpovednej za *nakladanie s výsledkami*.

*Medzinárodné podujatie (International Event):* Podujatie alebo súťaž, na ktorej je Medzinárodný olympijský výbor, Medzinárodný paralympijský výbor, medzinárodná federácia, organizátor významného podujatia alebo iná medzinárodná športová organizácia riadiacim orgánom daného podujatia alebo menuje technických funkcionárov pre dané podujatie.

*Športovec medzinárodnej úrovne (International-Level Athlete):* Športovci, ktorí súťažia v športe na medzinárodnej úrovni podľa definície jednotlivých medzinárodných federácií, v súlade s *Medzinárodným štandardom pre testovanie a vyšetovanie*.<sup>82</sup>

*Medzinárodný štandard (International Standard):* Štandard prijatý agentúrou WADA na podporu Kódexu. Dodržiavanie *medzinárodného štandardu* (na rozdiel od iného alternatívneho štandardu, postupu alebo procesu) postačuje na vyvodenie záveru, že postupy uvedené v *medzinárodnom štandarde* boli riadne vykonané. *Medzinárodné štandardy* budú zahŕňať všetky *technické dokumenty* vydané podľa *medzinárodného štandardu*.

<sup>80</sup> [Poznámka k definícii pojmu „zavinenie“: Kritériá pre hodnotenie miery zavinenia športovca sú rovnaké podľa všetkých článkov, kde sa má zohľadňovať zavinenie. Avšak podľa článku 10.6.2 zníženie sankcie nie je primerané, pokiaľ sa pri hodnotení miery zavinenia nedospeje k záveru, že na strane športovca alebo inej osoby nešlo o skutok bez významného zavinenia alebo neďbalosti.]

<sup>81</sup> [Poznámka k definícii pojmu „počas súťaže“: Všeobecne akceptovaná definícia pojmu „počas súťaže“ zabezpečuje väčšiu harmonizáciu medzi športovcami vo všetkých športoch, odstraňuje alebo znižuje neistotu medzi športovcami ohľadne príslušného časového rámca pre testovanie počas súťaže, vyhýba sa nechceným nepriaznivým analytickým nálezhom medzi súťažami počas podujatia a pomáha predchádzať akýmkoľvek potenciálnym výhodám zlepšujúcim výkonnosť z látok zakázaných mimo súťaže, ktoré sa prenášajú do súťažného obdobia.]

<sup>82</sup> [Poznámka k definícii pojmu „športovec medzinárodnej úrovne“: V súlade s *medzinárodným štandardom pre testovanie a vyšetovanie* môže medzinárodná federácia slobodne stanoviť kritériá, ktoré použije na zaradenie športovcov do skupiny športovcov medzinárodnej úrovne, napr. podľa umiestnenia, účasti na určitých medzinárodných podujatiach, typu licencie atď. Musí však tieto kritériá zverejniť v jasnej a stručnej forme tak, aby mohli športovci rýchlo a jednoducho zistiť, kedy budú klasifikovaní ako športovci medzinárodnej úrovne. Napríklad, ak kritériá zahŕňajú účasť na určitých medzinárodných podujatiach, musí medzinárodná federácia zverejniť zoznam týchto medzinárodných podujatí.]

**Organizátori významných podujatí (Major Event Organizations):** Kontinentálne združenia národných olympijských výborov a iné medzinárodné organizácie združujúce viac športov, ktoré fungujú ako riadiaci orgán pre akékoľvek kontinentálne, regionálne alebo iné *medzinárodné podujatie*.

**Marker (Marker):** Zlúčenina, skupina zlúčenín alebo biologické premenné, ktoré indikujú *použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy*.

**Metabolit (Metabolite):** Akákoľvek látka, ktorá je produktom biotransformačného procesu.

**Minimálna hranica pre oznamovanie (Minimum Reporting Level):** Odhadovaná koncentrácia *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* vo vzorke, pod ktorú by laboratória akreditované agentúrou WADA nemali danú *vzorku oznamovať ako nepriaznivý analytický nález*.

**Mladistvý (Minor):** Fyzická osoba, ktorá ešte nedosiahla vek osemnásť rokov.

**Národná antidopingová organizácia (National Anti-Doping Organization):** Subjekt určený v každej krajine, ktorý má na národnej úrovni základnú právomoc a zodpovednosť prijímať a zavádzať antidopingové pravidlá, nariaďovať odbery *vzoriek*, nakladať s výsledkami testov a uskutočňovať *nakladanie s výsledkami*. Ak takýto subjekt neurčil kompetentný orgán verejnej moci, bude takýmto subjektom *národný olympijský výbor* danej krajiny alebo ním splnomocnený subjekt. Na Slovensku je *národnou antidopingovou organizáciou* agentúra SADA.

**Národné podujatie (National Event):** Športové podujatie alebo súťaž, ktorej sa zúčastňujú športovci medzinárodnej alebo národnej úrovne a ktoré nie je medzinárodným podujatím.

**Národná federácia (National Federation):** Národný alebo regionálny subjekt na Slovensku, ktorý je členom alebo je uznaný medzinárodnou federáciou ako subjekt riadiaci šport medzinárodnej federácie v tomto národe alebo regióne na Slovensku.

**Športovec národnej úrovne (National-Level Athlete):** *Športovci*, ktorí súťažia v športe na národnej úrovni podľa definície jednotlivých *národných antidopingových organizácií* v súlade s *Národným štandardom pre testovanie* a vyšetovanie. Na Slovensku sú *športovci národnej úrovne* definovaní tak, ako je uvedené v úvode týchto Antidopingových pravidiel (oddiel „Rozsah týchto Antidopingových pravidiel“).

**Národný olympijský výbor (National Olympic Committee):** Organizácia uznaná Medzinárodným olympijským výborom. Pojem *národný olympijský výbor* zahŕňa aj národnú športovú konfederáciu v tých krajinách, kde národná športová konfederácia plní zvyčajné povinnosti *národného olympijského výboru* v antidopingovej oblasti. Na Slovensku je *národným olympijským výborom* Slovenský olympijský výbor.

**Bez zavinenia alebo nedbalosti (No Fault or Negligence):** Preukázanie *športovca* alebo inej *osoby*, že nevedel alebo nepredpokladal, ani nemohol primerane vedieť alebo predpokladať, a to aj pri zachovaní maximálnej opatrnosti, že *použil* alebo mu bola podaná *zakázaná látka* alebo *zakázaná metóda* alebo inak porušil antidopingové pravidlo. S výnimkou *chránenej osoby* alebo *rekreačného športovca* musí *športovec* pri akomkoľvek porušení článku 2.1 taktiež preukázať, ako sa *zakázaná látka* dostala do jeho tela.

**Bez významného zavinenia alebo nedbalosti (No Significant Fault or Negligence):** Preukázanie *športovca* alebo inej *osoby*, že akékoľvek *zavinenie* alebo *nedbalosť* neboli závažné vo vzťahu k porušeniu antidopingového pravidla z pohľadu celkových okolností a pri zvážení kritérií pre konanie *bez zavinenia* alebo *nedbalosti*. S výnimkou *chránenej osoby* alebo *rekreačného športovca* musí *športovec* pri akomkoľvek porušení článku 2.1 taktiež preukázať, ako sa *zakázaná látka* dostala do jeho tela.

**Prevádzková nezávislosť (Operational Independence):** Toto znamená, že (1) členovia rád, zamestnanci, členovia výborov, konzultanti a predstavitelia *antidopingovej organizácie* zodpovednej za *nakladanie s výsledkami* alebo ich pridružené subjekty (napr. člen zväzu alebo

konfederácie), ako aj akákoľvek osoba zapojená do vyšetrovania a predbežného pojednávania danej záležitosti sa nemôže vymenovať za člena resp. úradníka (ak sa takýto úradník zúčastňuje procesu rokovania resp. navrhovania akéhokoľvek rozhodnutia) pojednávacích komisií danej *antidopingovej organizácie* zodpovednej za *nakladanie s výsledkami*, a (2) pojednávacie komisie budú schopné viesť proces pojednávania a rozhodovania bez zásahu *antidopingovej organizácie* alebo akejkolvek tretej strany. Cieľom je zaistiť, aby členovia pojednávacej komisie alebo jednotlivci podieľajúci sa na rozhodovaní pojednávacej komisie nevyšetrovali, nerozhodovali ani nevedli daný prípad.

*Mimo súťaže (Out-of-Competition)*: Akékoľvek obdobie, ktoré nie je počas súťaže.

*Účastník (Participant)*: Akýkoľvek športovec alebo *sprievodný personál športovca*.

*Osoba (Person)*: Fyzická osoba, organizácia alebo iný subjekt.

*Držba (Possession)*: Skutočná fyzická *držba* alebo nepriama *držba* (ku ktorej dochádza iba vtedy, keď má dotyčná osoba výlučnú kontrolu alebo plánuje mať kontrolu nad *zakázanou látkou* alebo *zakázanou metódou* alebo nad priestorom, v ktorom sa *zakázaná látka* alebo *zakázaná metóda* nachádza), avšak pod podmienkou, že ak osoba nemá výlučnú kontrolu nad *zakázanou látkou* alebo *zakázanou metódou* alebo nad priestorom, v ktorom sa *zakázaná látka* alebo *zakázaná metóda* nachádza, bude nepriama *držba* existovať iba vtedy, ak daná osoba vedela o prítomnosti *zakázanej látky* alebo *zakázanej metódy* a plánovala mať nad ňou kontrolu. Porušenie antidopingového pravidla založené výhradne na *držbe* však nie je možné uplatniť vtedy, ak ešte pred doručením akéhokoľvek oznámenia o porušení antidopingového pravidla podnikla osoba konkrétne kroky na to, aby preukázala, že *držbu* nikdy neplánovala, a *držbu* odmietla explicitným vyhlásením *antidopingovej organizácii*. Bez ohľadu na akékoľvek protichodné ustanovenia v tejto definícii predstavuje kúpa (aj elektronickými či inými prostriedkami) *zakázanej látky* alebo *zakázanej metódy* *držbu osobou*, ktorá túto kúpu uskutoční.<sup>83</sup>

*Zoznam zakázaných látok a metód alebo Zoznam (Prohibited List)*: Zoznam obsahujúci *zakázané látky* a *zakázané metódy*.

*Zakázaná metóda (Prohibited Method)*: Akákoľvek metóda takto označená v *zozname*.

*Zakázaná látka (Prohibited Substance)*: Akákoľvek látka alebo trieda látok takto popísaná v *zozname*.

*Chránená osoba (Protected Person)*: Športovec alebo iná fyzická osoba, ktorá v čase porušenia antidopingového pravidla: (i) nedosiahla vek šesťnásť (16) rokov; (ii) nedosiahla vek osemnásť (18) rokov a nie je vedená v žiadnom *registri pre testovanie* a nikdy nesúťažila na žiadnom *medzinárodnom podujatí* v otvorenej kategórii; alebo (iii) z iných dôvodov ako vek nemá podľa príslušných vnútroštátnych právnych predpisov spôsobilosť na právne úkony.<sup>84</sup>

<sup>83</sup> [Poznámka k definícii pojmu „držba“: Podľa tejto definície by nájdenie steroidov v aute športovca znamenalo porušenie antidopingového pravidla, ak športovec nepreukáže, že auto použil niekto iný. V takom prípade musí antidopingová organizácia dokázať, že aj keď športovec nemal výlučnú kontrolu nad svojim autom, vedel o týchto steroidoch a mal v úmysle s nimi disponovať. Podobne aj v prípade steroidov nájdených v domácej lekárnike, ku ktorej má prístup športovec i jeho manžel/manželka, musí antidopingová organizácia dokázať, že športovec o steroidoch v lekárnike vedel a mal v úmysle s nimi disponovať. Samotný úkon zakúpenia zakázanej látky predstavuje *držbu* dokonca aj v prípade, keď napríklad produkt nie je doručený, dostane ho niekto iný alebo je zaslaný na adresu tretej strany.]

<sup>84</sup> [Poznámka k definícii pojmu „chránená osoba“: Kódex za istých okolností zaobchádza s chránenými osobami inak ako s inými športovcami alebo osobami na základe toho, že pod istou vekovou hranicou alebo hranicou intelektuálnych schopností nemôže mať športovec alebo iná osoba duševné schopnosti na to, aby porozumela a bola si vedomá zakázaného správania uvedeného v Kódexe. Napríklad paralympijský športovec so zdokladovanou nespôsobilosťou na právne úkony kvôli duševnému postihnutiu. Pojem „otvorená kategória“ nezahŕňa súťaž obmedzenú pre juniorské kategórie alebo kategórie istých vekových skupín.]

*Predbežné pojednávanie (Provisional Hearing):* Na účely článku 7.4.3 urýchlené a skrátené konanie uskutočnené pred konaním podľa článku 8, pri ktorom je *športovcovi* poskytnuté oznámenie a dostáva príležitosť na písomné alebo ústne vyjadrenie.<sup>85</sup>

*Dočasné pozastavenie činnosti (Provisional Suspension):* Pozri *Dôsledky porušenia antidopingových pravidiel* vyššie.

*Zverejnenie (Publicly Disclose):* Pozri *Dôsledky porušenia antidopingových pravidiel* vyššie.

*Rekreačný športovec (Recreational Athlete):* Na Slovensku je *rekreačný športovec* definovaný tak, ako je uvedené v úvode týchto Antidopingových pravidiel (oddiel „Rozsah týchto Antidopingových pravidiel“).

*Regionálna antidopingová organizácia (Regional Anti-Doping Organization):* Regionálny subjekt určený členskými krajinami na koordináciu a riadenie delegovaných oblastí ich národných antidopingových programov, ktoré môžu zahŕňať prijímanie a zavádzanie antidopingových pravidiel, plánovanie a odber vzoriek, nakladanie s výsledkami, preverovanie TUE, vedenie pojednávania a realizáciu *vzdelávacích* programov na regionálnej úrovni.

*Register pre testovanie (Registered Testing Pool):* Skupina *športovcov* najvyššej priority, ktorých určujú oddelene na medzinárodnej úrovni medzinárodné federácie a na národnej úrovni *národné antidopingové organizácie*, a ktorí podliehajú cielenému *testovaniu počas súťaže a mimo súťaže* v rámci plánu distribúcie testov príslušnej medzinárodnej federácie alebo národnej antidopingovej organizácie, a preto sa od nich vyžaduje, aby poskytovali informácie o mieste svojho pobytu tak, ako je uvedené v článku 5.5 *Kódexu* a v *Národnom štandarde pre testovanie* a vyšetrovanie. Na Slovensku je *register pre testovanie* agentúry SADA definovaný tak, ako je uvedené v článku 5.5 týchto Antidopingových pravidiel.

*Nakladanie s výsledkami (Results Management):* Proces zahŕňajúci časový rámec medzi oznámením podľa článku 5 *Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami*, alebo v určitých prípadoch (napr. *atypický nález, biologický pas športovca*, neposkytnutie informácií o mieste pobytu) také kroky vykonané pred oznámením, ktoré sú výslovne stanovené v článku 5 *Národného štandardu pre nakladanie s výsledkami*, od obvinenia až do konečného vyriešenia danej veci, vrátane ukončenia procesu pojednávania na prvom stupni alebo v odvolacom konaní (ak bolo podané odvolanie).

SADA: Antidopingová agentúra Slovenskej republiky.

*Vzorka (Sample alebo Specimen):* Akýkoľvek biologický materiál odobratý na účely *dopingovej kontroly*.<sup>86</sup>

*Signatári (Signatories):* Tie subjekty, ktoré prijali Kódex a súhlasili s implementáciou Kódexu tak, ako je uvedené v článku 23 *Kódexu*.

*Špecifikovaná metóda (Specified Method):* Pozri článok 4.2.2.

*Špecifikovaná látka (Specified Substance):* Pozri článok 4.2.2.

*Zákon o športe:* Zákon č. 440/2015 Z.z. o športe v znení neskorších predpisov.

*Prísna zodpovednosť (Strict Liability):* Pravidlo, ktoré stanovuje, že podľa článku 2.1 a článku 2.2 na to, aby sa mohlo konštatovať porušenie antidopingového pravidla nie je nevyhnutné, aby

<sup>85</sup> [Poznámka k definícii termínu „predbežné pojednávanie“: Predbežné pojednávanie je len prípravné pojednávanie, ktoré nemusí zahŕňať úplné preskúmanie skutkovej podstaty prípadu. Po predbežnom pojednávaní má športovec stále právo na následné úplné pojednávanie k skutkovej podstate prípadu. Naopak, „urýchlené pojednávanie“, ako je tento pojem použitý v článku 7.4.3, je úplné pojednávanie ku skutkovej podstate vykonané v zrýchlenom časovom harmonograme.]

<sup>86</sup> [Poznámka k definícii pojmu „vzorka“: Zazneli názory, že odber vzorky krvi porušuje zásady niektorých náboženských či kultúrnych skupín. Bolo stanovené, že tieto tvrdenia nie sú opodstatnené.]

*antidopingová organizácia* preukázala zámer, *zavinenie*, *nedbalosť* alebo *vedomé použitie* na strane *športovca*.

*Zneužívaná látka (Substance of Abuse)*: Pozri článok 4.3.2.

*Významná pomoc (Substantial Assistance)*: Na účely článku 10.7.1 musí osoba poskytujúca *významnú pomoc*: (1) v podpísanej písomnej výpovedi alebo zaznamenanom rozhovore poskytnúť všetky informácie, ktoré má v súvislosti s porušením antidopingového pravidla alebo iným konaním opísaným v článku 10.7.1.1, a (2) plne spolupracovať pri vyšetrowaní a rozhodovaní akéhokoľvek prípadu alebo záležitosti súvisiacej s danými informáciami, napríklad vrátane poskytnutia svedectva počas pojednávania, pokiaľ je o to *antidopingovou organizáciou* alebo pojednávacou komisiou požiadaná. Poskytnuté informácie musia byť dôveryhodné a musia tvoriť významnú časť akéhokoľvek prípadu alebo konania, ktoré bolo začaté, alebo ak ešte nebol prípad ani konanie začaté, musia poskytnúť dostatočný základ na začatie prípadu alebo konania.

*Falšovanie (Tampering)*: Úmyselné konanie, ktoré narúša proces *dopingovej kontroly*, no ktoré by inak nebolo zahrnuté do definície *zakázaných metód*. *Falšovanie* okrem iného zahŕňa ponúkanie alebo prijímanie úplatku na vykonanie alebo nevykonanie niektorej činnosti, bránenie odberu *vzorky*, ovplyvňovanie alebo znemožňovanie analýzy *vzorky*, falšovanie dokumentov predložených *antidopingovej organizácii* alebo výboru *TUE* alebo pojednávacej komisii, zaobstaranie falošného svedectva od svedkov, spáchanie akejkoľvek inej podvodnej činnosti voči *antidopingovej organizácii* alebo pojednávacej komisii s cieľom ovplyvniť *nakladanie s výsledkami* alebo uloženie *dôsledkov* a akéhokoľvek iné podobné úmyselné zasahovanie alebo *pokus o zasahovanie* do akéhokoľvek aspektu *dopingovej kontroly*.<sup>87</sup>

*Cielené testovanie (Target Testing)*: Výber konkrétnych *športovcov* na *testovanie* na základe kritérií uvedených v *Národnom štandarde* pre *testovanie* a *vyšetrowanie*.

*Kolektívny šport (Team sport)*: Šport, v ktorom je povolené striedanie hráčov počas súťaže.

*Technický dokument (Technical Document)*: Dokument priebežne prijatý a zverejnený agentúrou *WADA*, ktorý obsahuje povinné technické požiadavky ohľadne konkrétnych antidopingových tém tak, ako je uvedené v *medzinárodnom štandarde*.

*Testovanie (Testing)*: Časti procesu *dopingovej kontroly* zahŕňajúce plánovanie distribúcie testov, odber *vzoriek*, narábanie so *vzorkami* a transport *vzoriek* do laboratória.

*Skupina pre testovanie (Testing Pool)*: Úroveň pod *registrom pre testovanie*, ktorá zahŕňa *športovcov*, od ktorých sa požadujú informácie o mieste pobytu, aby bolo možné vyhľadať a *otestovať športovca mimo súťaže*.

*Terapeutická výnimka (TUE) (Therapeutic Use Exemption)*: *Terapeutická výnimka* umožňuje *športovcovi* s určitým zdravotným stavom používať *zakázanú látku* alebo *zakázanú metódu*, ale iba ak sú splnené podmienky stanovené v článku 4.4. a v *Národnom štandarde* pre *terapeutické výnimky*.

*Obchodovanie (Trafficking)*: Predaj, darovanie, preprava, posielanie, doručenie alebo distribúcia (alebo *držba* na akýkoľvek takýto účel) *zakázanej látky* alebo *zakázanej metódy* (fyzicky, elektronicky alebo inak) akejkoľvek tretej strane *športovcom*, *sprievodnou osobou športovca* alebo inou osobou podliehajúcou právomoci *antidopingovej organizácie*. Táto definícia však nezahŕňa konanie zdravotníckeho personálu v dobrej viere, pri ktorom používa *zakázanú látku* na riadne a zákonné terapeutické účely alebo na iný prijateľné odôvodnený účel, a nezahŕňa činnosti so *zakázanými látkami*, ktoré nie sú zakázané v *testovaní mimo súťaže*, ak okolnosti ako celok

<sup>87</sup> [Poznámka k definícii pojmu „falšovanie“: Tento článok napríklad zakazuje úpravu identifikačného čísla na formulári *dopingovej kontroly* počas *testovania*, rozbitie fľaše B v čase analýzy *vzorky B*, úpravu *vzorky* pridaním cudzej látky alebo *zastrešovanie* či *pokus o zastrešovanie* potenciálneho svedka alebo svedka, ktorý poskytol svedectvo alebo informácie počas procesu *dopingovej kontroly*. *Falšovanie* zahŕňa úmyselné protiprávne konanie počas procesu *nakladania s výsledkami*. Pozri článok 10.9.3.3. *Činnosti* vykonané v rámci *zákonnej obhajoby osoby* pri obvinení z porušenia *antidopingového pravidla* sa však nepovažujú za *falšovanie*. *Útočné správanie* voči pracovníkovi *dopingovej kontroly* alebo inej osobe zapojenej do *dopingovej kontroly*, ktoré inak *nepredstavuje falšovanie*, musí byť upravené v *disciplinárnych pravidlách športových organizácií*.]

nepreukážu, že takéto *zakázané látky* nie sú určené na riadne a zákonné terapeutické účely alebo že sú určené na podporu športového výkonu.

*Dohovor UNESCO (UNESCO Convention)*: Medzinárodný dohovor proti dopingu v športe prijatý 19. októbra 2005 na 33. zasadnutí Generálnej konferencie UNESCO, vrátane všetkých dodatkov prijatých účastníckymi štátmi Dohovoru a Konferencie strán k Medzinárodnému dohovoru proti dopingu v športe.

*Použitie (Use)*: Využitie, aplikovanie, požitie, vpichnutie alebo užitie akejkoľvek *zakázanej látky* alebo *zakázanej metódy* akýmkoľvek spôsobom.

*WADA*: Svetová antidopingová agentúra.

*Dohoda o prístupe bez predsudkov (Without Prejudice Agreement)*: Na účely článkov 10.7.1.1 a 10.8.2 písomná dohoda medzi *antidopingovou organizáciou* a *športovcom* a inou osobou, ktorá umožňuje tomuto *športovcovi* alebo inej osobe poskytovať informácie *antidopingovej organizácii* počas definovaného obmedzeného obdobia, ktorá vychádza z myšlienky, že ak sa neuzavrie dohoda o *významnej pomoci* alebo dohoda o vyriešení prípadu, nemôže *antidopingová organizácia* použiť informácie poskytnuté *športovcom* alebo inou osobou v tejto konkrétnej situácii proti *športovcovi* alebo inej osobe v žiadnom konaní *nakladania s výsledkami* podľa *Kódexu*, a že informácie poskytnuté *antidopingovou organizáciou* v tejto konkrétnej situácii nemôže *športovec* alebo iná osoba použiť proti *antidopingovej organizácii* v žiadnom konaní *nakladania s výsledkami* podľa *Kódexu*. Takáto dohoda nebráni *antidopingovej organizácii*, *športovcovi* alebo inej osobe použiť akékoľvek informácie alebo dôkazy získané z akéhokoľvek zdroja inak než počas danej časovo obmedzenej situácie opísanej v dohode.